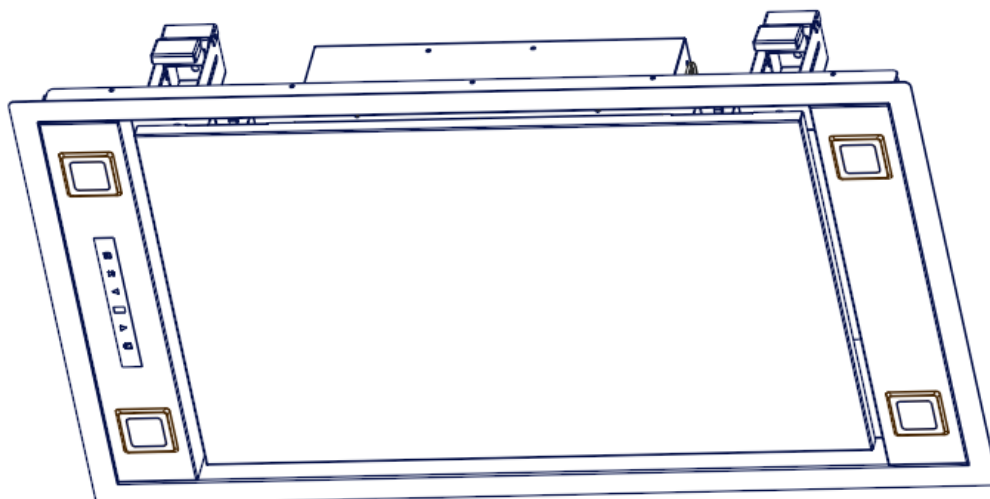


Bedienungsanleitung



solido by iadc

SEMPER Einbau-Deckenhaube schwarz / 110051
SEMPER Einbau-Deckenhaube weiss / 110052
SEMPER Einbau-Deckenhaube in Edelstahl / 110053

INHALTSVERZEICHNIS

Allgemein

Inhaltsverzeichnis	3
Ihre Gerätedaten	3

Sicherheitshinweise

4

Einbau

Montagehinweise	6
Einbau	7
Änderung der Ausbläßrichtung	8
Montage in die Decke	8
Montage des Umluftkits	10
Entnahme der Fettfilter	12

Bedienung

Bedienung an dem Deckenlüfter	13
Leistungsregelung	13
Nachlaufautomatik	13
Beleuchtung ein- / ausschalten	13
Filtersättigungsanzeige	14
Bedienung über die RF Fernbedienung	14

Wartung, Reinigung und Pflege

Gehäuse	16
Fettfilter	18
Kohlefilter	17



Bitte beachten Sie:

Damit unser Kundendienst Reparaturen sorgfältig vorbereiten und die benötigten Ersatzteile bereitstellen kann, benötigen wir bei Ihrer Kundendienstanforderung die folgende Informationen:

1. Ihre genau Anschrift
2. Ihre Telefon- und ggf. Telefaxnummer
3. Wann kann der Kundendienst Sie besuchen?
4. Die genaue Gerätebezeichnung:
Mod. und F.-Nr. (Typenschild und/oder Kaufbeleg zu Rate ziehen)

Modellbezeichnung:

Serien-Nummer:

solido by iadc	
Model	
Motor	
Lamps	
Power	
Voltage	
Air Flow	
Motor Out Ø	
Serial No.:	
 	

5. Das Kaufdatum
6. Die genaue Beschreibung des Problems oder Ihres Service-Wunsches

Halten Sie bitte zusätzlich Ihren Kaufbeleg bereit.
So helfen Sie uns, unnötigen Zeit- und Kostenaufwand zu vermeiden und auch für Sie effizienter zu arbeiten.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch und Montage sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise und Tipps zur Montage, Sicherheit und Wartung.

Hinweise zu baulichen Voraussetzungen

Beim Nutzen einer Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb sind folgende Hinweise zu beachten:

- In Küchen/Räumen ohne offene Feuerstelle sollte die Luftzufuhr für den Raum mindestens so geschaffen sein, dass in diesem Raum kein Unterdruck entsteht und die Haube gut funktionieren kann.
- **Wichtig!** In Küchen / Räumen mit offener Feuerstelle, z.B. Kachelöfen, Kohleöfen, Kaminen, etc. muss grundsätzlich eine ausreichende Frischluftzufuhr sichergestellt sein. Am besten durch einen Ab- und Zuluft-Mauerkasten oder durch eine Absicherung mit einem Fensterkippschalter. Erkundigen Sie sich vor der Planung bei Ihrem zuständigen Kaminkehrermeister. Vor Inbetriebnahme muss dann die Haube sowie die Ab- und Zuluftleitung von diesem abgenommen werden.
- Die Haube darf auf keinen Fall an einen im Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin anderer Geräte (Boiler, Kessel, Öfen, etc.) angeschlossen werden. Es darf auch kein Schacht verwendet werden, welcher der Be- oder Entlüftung von Räumen oder Feuerstellen dient.
- Bei Anschluss an stillgelegte Rauch- oder Abgaskamine ist die Zustimmung des zuständigen Kaminkehrermeisters einzuholen.
- Die jeweiligen Länder-Bauvorschriften sind unbedingt zu beachten!

Sicherheitshinweise zu Montage und Gebrauch

- Während des Betriebes der Dunstabzugshaube müssen die Metallfettfilter immer eingesetzt sein, ansonsten kann sich Fettdunst in der Haube und im Abluftsystem ablagern.
- Bei Gasherden ist darauf zu achten, dass die Kochstellen nicht ohne Kochgeschirr betrieben werden. Bei offenen Gasflammen können Teile der Dunstabzugshaube durch die aufsteigende Hitze beschädigt werden.
- Flambieren unter der Dunstabzugshaube ist wegen Brandgefahr nicht erlaubt. Die aufsteigende Flamme kann das im Filter abgelagerte Fett entzünden.
- Frittieren oder das Arbeiten mit Ölen und Fetten unter der Dunstabzugshaube darf wegen Brandgefahr nur bei ständiger Beaufsichtigung geschehen.
- Sonstige Arbeiten mit offener Flamme sind nicht gestattet. Sie könnten einen Brand auslösen und Metallfettfilter oder sonstige Teile beschädigen. Ausgenommen ist die sachgemäße Benutzung eines Gasherdes.

Sicherheitshinweise zur Wartung, Reinigung und Pflege

- Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Netzstecker ziehen oder die entsprechende Sicherung im Haussicherungskasten ausschalten.
- Die Dunstabzugshaube darf nicht mit einem Dampfreiniger gesäubert werden.
- Bei Nichtbeachtung der Wartungs- und Reinigungshinweise besteht infolge von Fettablagerungen Brandgefahr.

Montagehinweise

Abluft- oder Umluftbetrieb

Beim **Abluftbetrieb** wird die angesaugte Luft durch den Fettfilter gereinigt und über einen Abluftkanal nach draußen geleitet.

Beim **Umluftbetrieb** wird die angesaugte Luft durch den Fettfilter und zusätzlich durch einen Aktivkohlefilter (Sonderzubehör) gereinigt. Die Luft wird somit gereinigt wieder in die Küche zurückgeführt.

Werkseitig wird die Haube für den Abluftbetrieb geliefert. Das für den Umluftbetrieb erforderliche Sonderzubehör können Sie bei uns bestellen (siehe auch Kapitel "Wartung, Reinigung und Pflege").

Elektrischer Anschluß

Vor dem elektrischen Anschluss ist zu prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der vorhandenen örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich im Inneren der Haube, hinter den Fettfiltern.

Die Haube wird vom Werk mit Anschlussleitung und Stecker ausgeliefert. Sie kann an jede vorschriftsmäßig installierte und abgesicherte Schutzkontaktsteckdose 230 Volt Wechselstrom, 50 Hz angeschlossen werden.

Das Gerät entspricht der Schutzklasse 1.

Weitere wichtige Hinweise

Um eine optimale Lüftungsleistung und ein ruhiges Betriebsgeräusch zu erreichen, sollte das Abluftsystem inkl. Mauerkasten mindestens dem Durchmesser des mitgelieferten und bereits angeschlossenen Adapters an der Motorbox entsprechen.

Beim Verlegen der Abluftleitung sollten Sie Folgendes beachten:

- kurze, gerade Abluftstrecken wählen
- möglichst wenig Rohrbögen wählen
- verwenden Sie nur glatte Rohre
- Abluftkästen und -leitungen mit kleineren Durchmessers / Querschnittgrößen als der/die des vormontierten Adapters sind nicht zu empfehlen.
- keinen Kunststoff-Flex-Abluftschlauch verwenden, da dieser die Luftlaufgeräusche unangenehm verstärken kann.
- beim Bohren von Dübellöchern ist darauf zu achten, dass die in der Decke verlaufenden Leitungen (Strom, Gas, Wasser) nicht beschädigt werden!

Diese Dunstabzugshaube ist für die Montage an der Decke vorgesehen. Bitte beachten Sie, die aufgeführten Zeichnungen und Anweisungen. Grundsätzlich empfehlen wir, bei der Montage Handschuhe zu benutzen, um Fingerabdrücke auf dem Edelstahl zu vermeiden.

EINBAU

Bei der Montage der Dunsthaube sollte je nach Modell bei Elektrokochstellen eine Mindesthöhe von 75 cm und bei Gaskochfeldern eine Mindesthöhe von 85 cm von Kochfeld bis zur Unterkante der Dunstabzugshaube eingehalten werden.

Abb. Ausschnittmaß und Produktausmaße

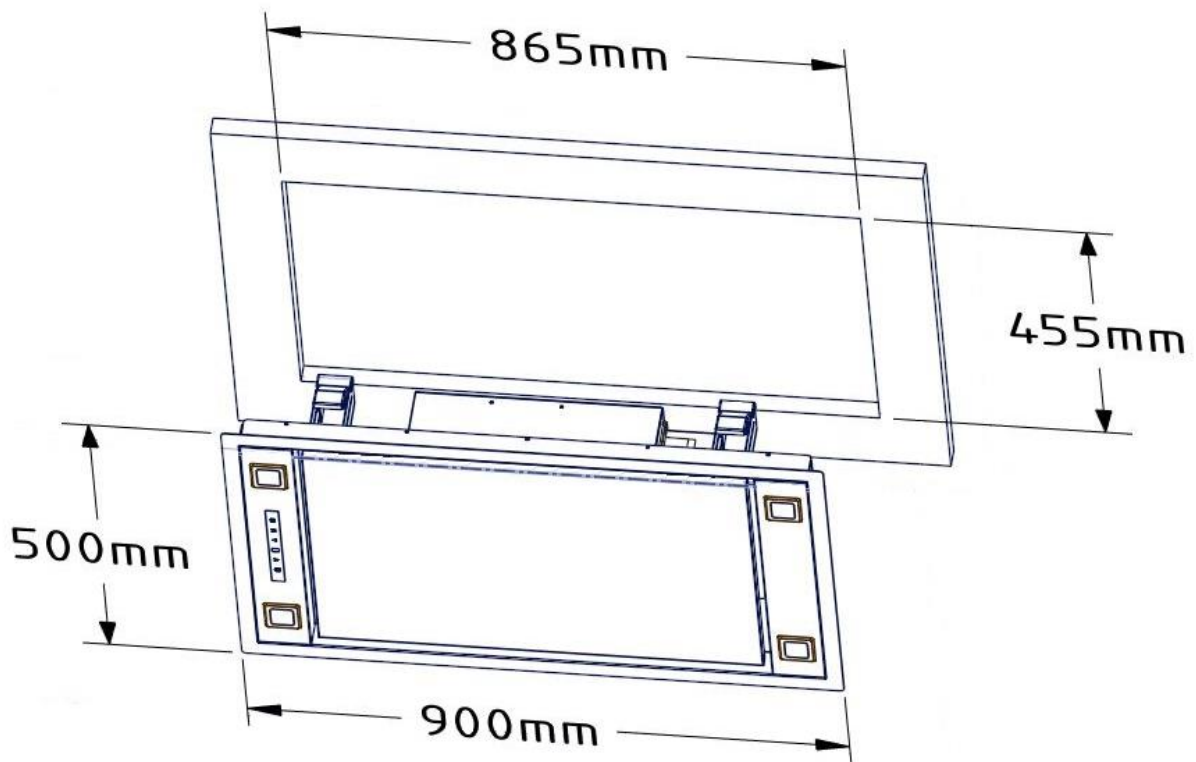
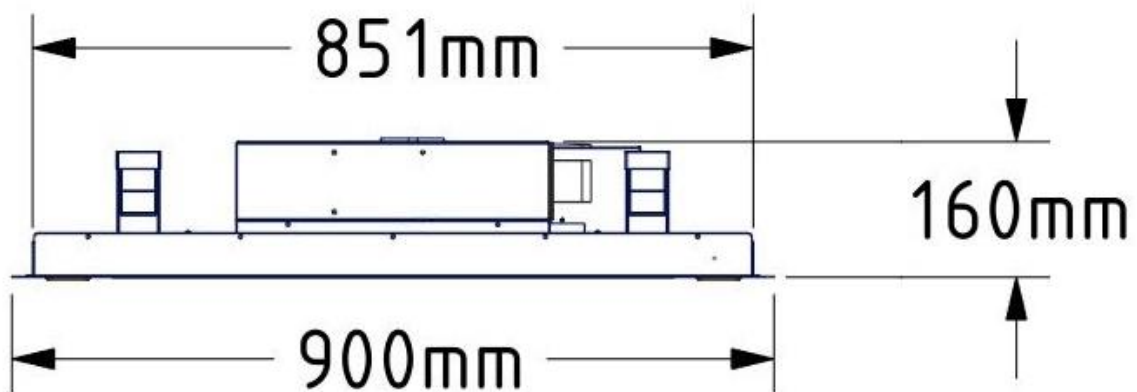


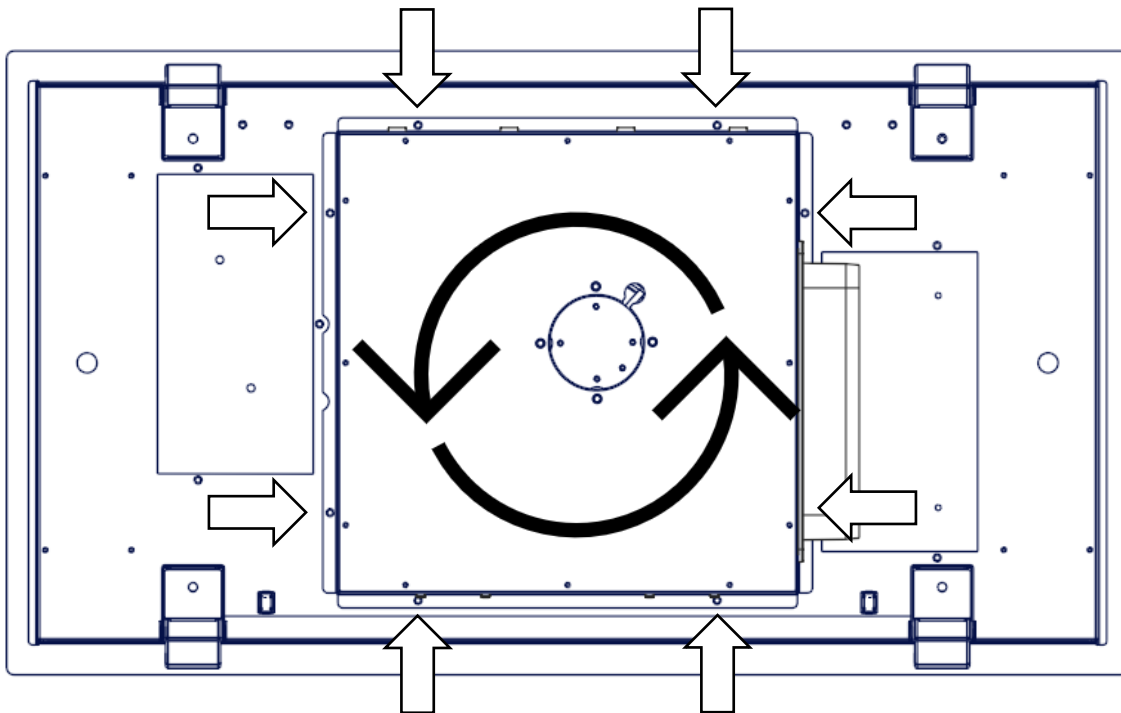
Abb. Produktausmaße (Seitenansicht)



Änderung der Ausblaßrichtung

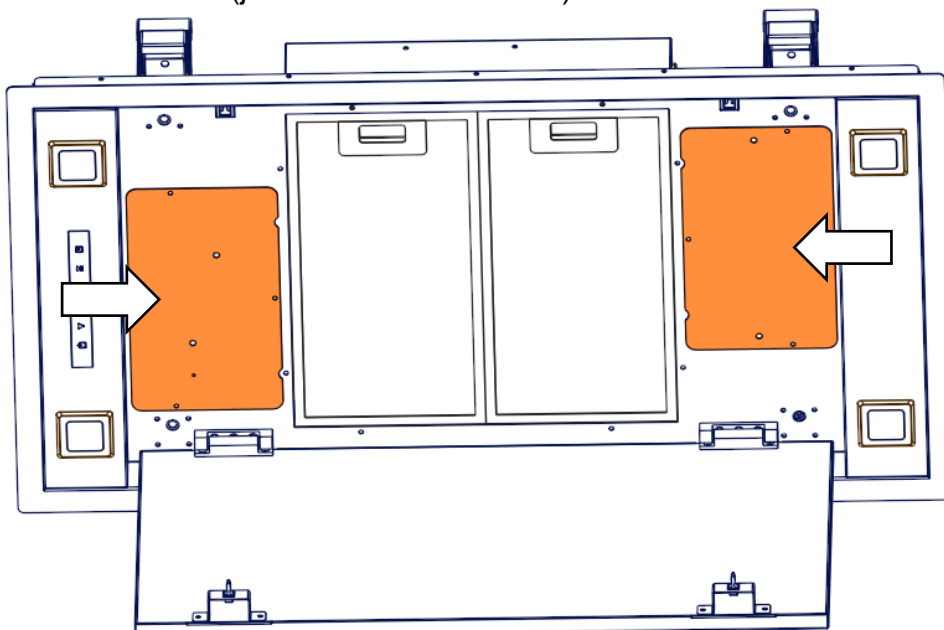
Falls die Ausblaßrichtung geändert werden soll, muss zunächst der Adapter entfernt werden und im Anschluss die 8 Schrauben zur Fixierung des Motorblocks gelöst werden. Wenn dann die gewünschte Ausblaßrichtung gewählt und die komplette Motorbox entsprechend gedreht worden ist, müssen die zuvor gelösten 8 Schrauben wieder angeschraubt werden.

Abb. Motorbox / Änderung der Ausblaßrichtung



Falls Sie die Position der Motorbox um 180° gedreht7geändert wird, muss die komplette Elektronik Einheit auf die andere Seite platziert werden, damit der Anschlussadapter wieder an die Motorbox befestigt werden und der Luftausgang nicht blockiert werden kann.

In diesem Fall müssen Sie zunächst von der Unterseite beide Revisionsklappen links und rechts abschrauben (jeweils drei Schrauben).

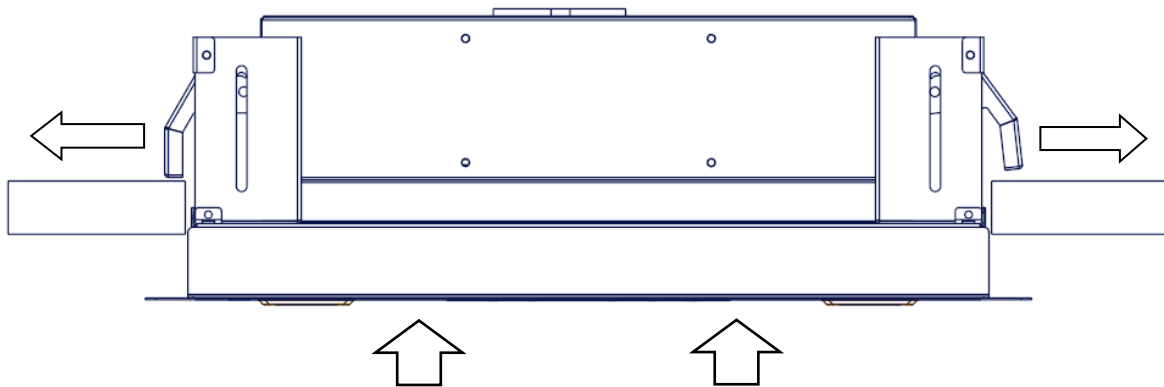


Setzen Sie nun vorsichtig die Revisionsklappe mit der Elektronik vorsichtig auf die andere Seite ein und die zweite Revisionsklappe auf die nunmehr offene Seite und verschrauben beide Revisionsklappen mit den zuvor abgeschraubten 3 Schrauben pro Seite wieder fest.

Montage in die Decke (ACHTUNG: Bei Umluftbetrieb vorher die Montage des Umluftkits (S. 10/11) beachten !!!)

Heben Sie den Deckenlüfter in den dafür vorgesehenen Ausschnitt, bis die Haltehaken nach außen ausklappen und der Deckenlüfter in dem Ausschnitt hängt. Vergewissern Sie sich, dass alle vier Haltehaken ausgeklappt sind. Nun können Sie vorsichtig den Deckenlüfter loslassen. Der Deckenlüfter müsste nun an der Unterseite etwas vorstehen/abstehen.

Abb. Einsatz in die Decke



Nachdem der Deckenlüfter in den dafür vorgesehenen Ausschnitt eingehängt worden ist, öffnen Sie vorsichtig das untere Frontpaneel und drehen im Uhrzeigersinn die vier Fixierungsschrauben für die vier Haltehaken fest bis der Deckenlüfter an die Decke angezogen worden ist. Vergewissern Sie sich, dass alle vier Schrauben für alle vier Haltehaken festgeschraubt sind.

Abb. Schraube zur Fixierung der Haltehaken durch die Unterseite

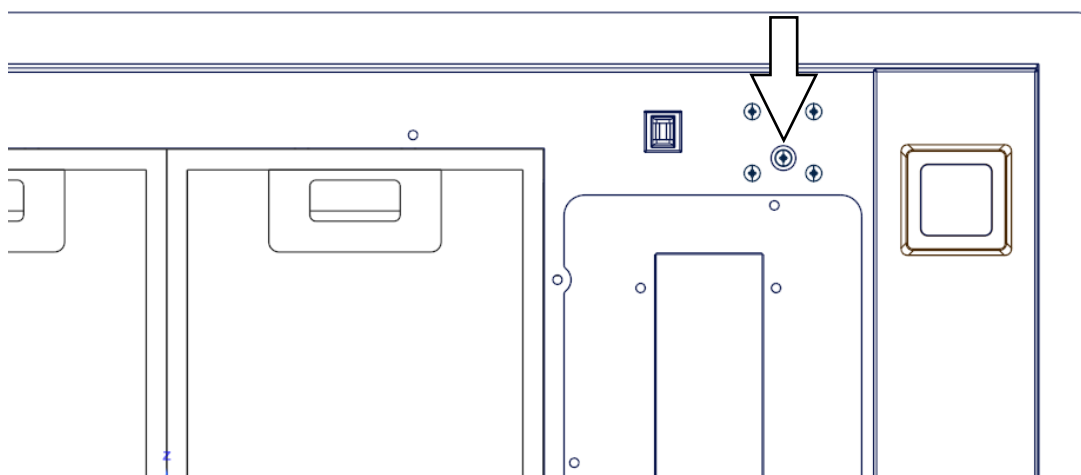
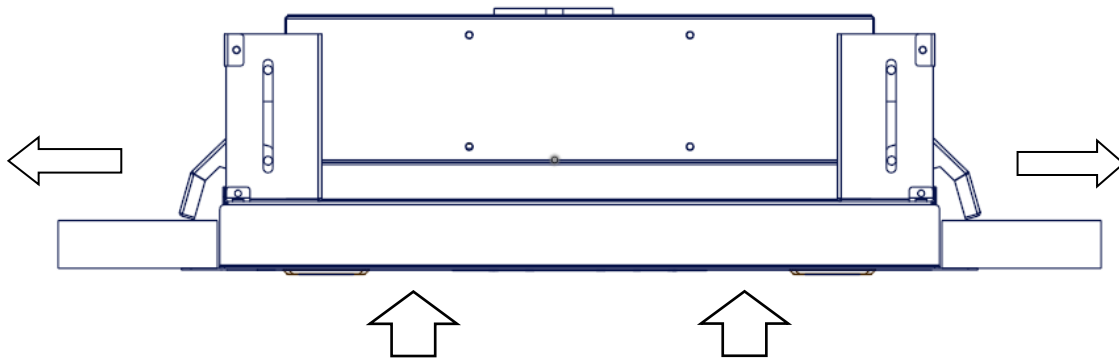


Abb. Finale Einbausituation:

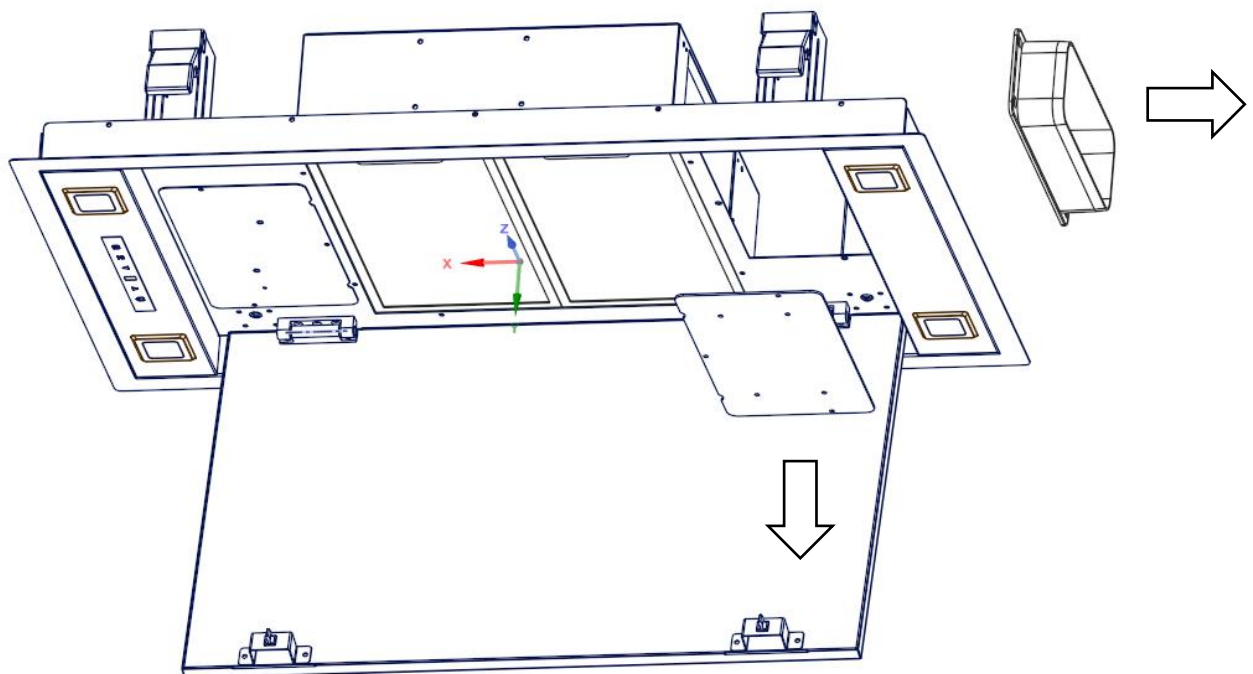


Um den Deckenlüfter wieder herauszunehmen, öffnen Sie das untere Frontpaneel und drehen die 4 Fixierungsschrauben langsam gegen den Uhrzeigersinn; der Deckenlüfter müsste sich nunmehr langsam senken. Halten Sie während des gesamten Vorgangs mit einer Hand den Deckenlüfter fest.

Montage des Umluftkits

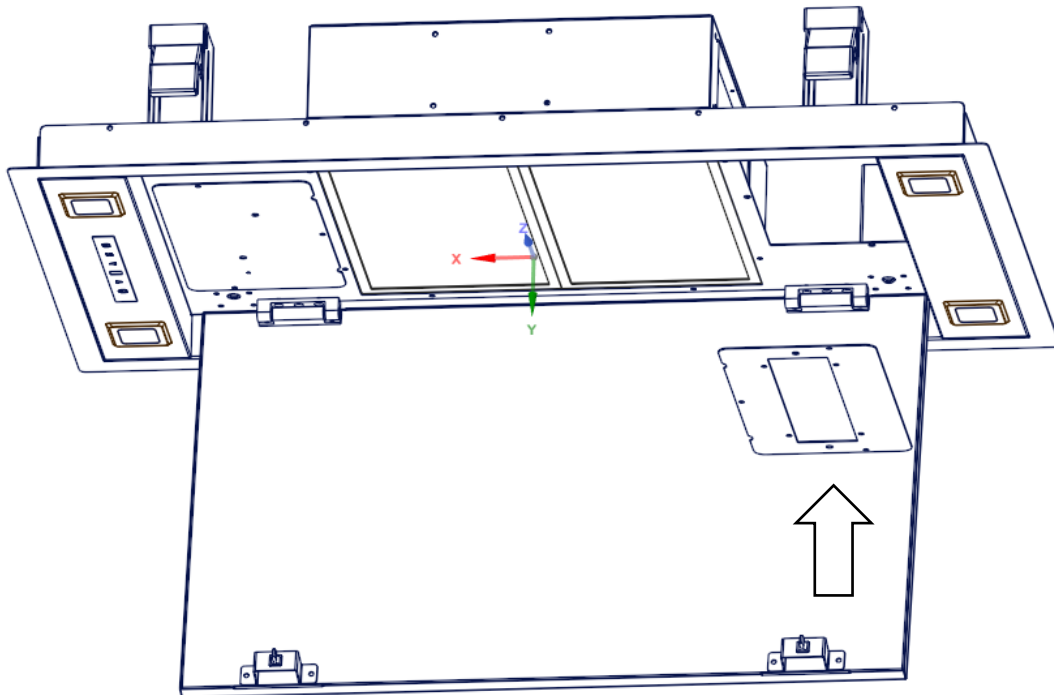
Entfernen Sie zunächst den Abluftstutzen von der Motorbox und schrauben Sie nun auf der Unterseite des Deckenlüfters, nachdem Sie das Frontpaneel geöffnet haben, die Revisionsklappe ab.

Abb. Schraube zur Fixierung der Haltehaken durch die Unterseite



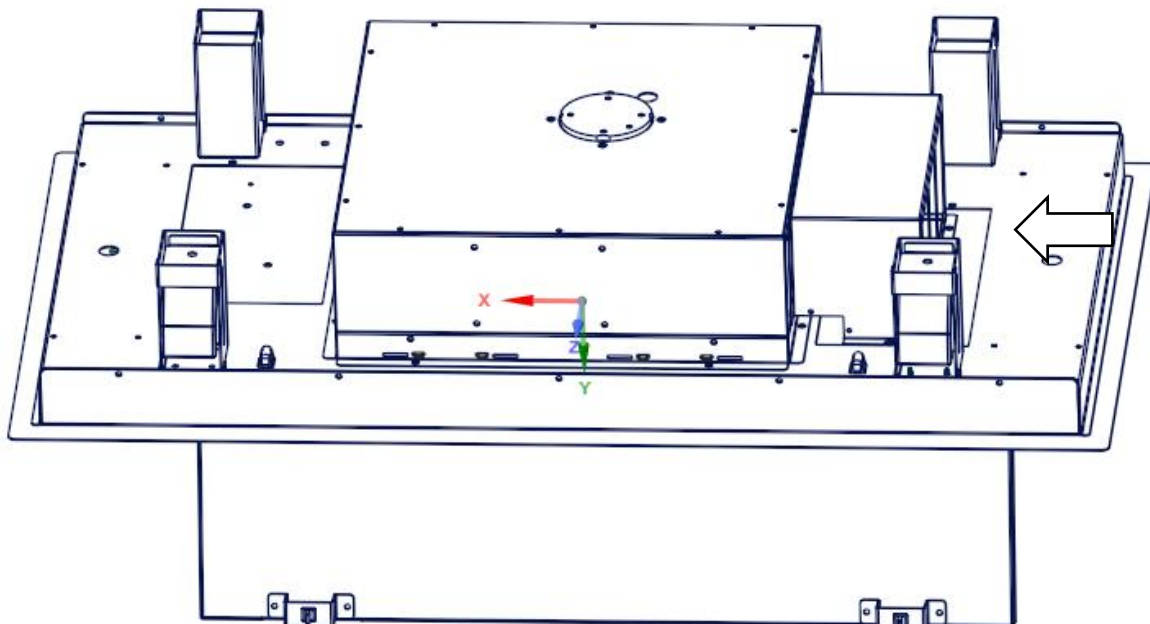
Schrauben Sie nun die mit dem Filterkit gesendete Filterblende an gleicher Stelle an.

Abb. Einsatz der Filterblende



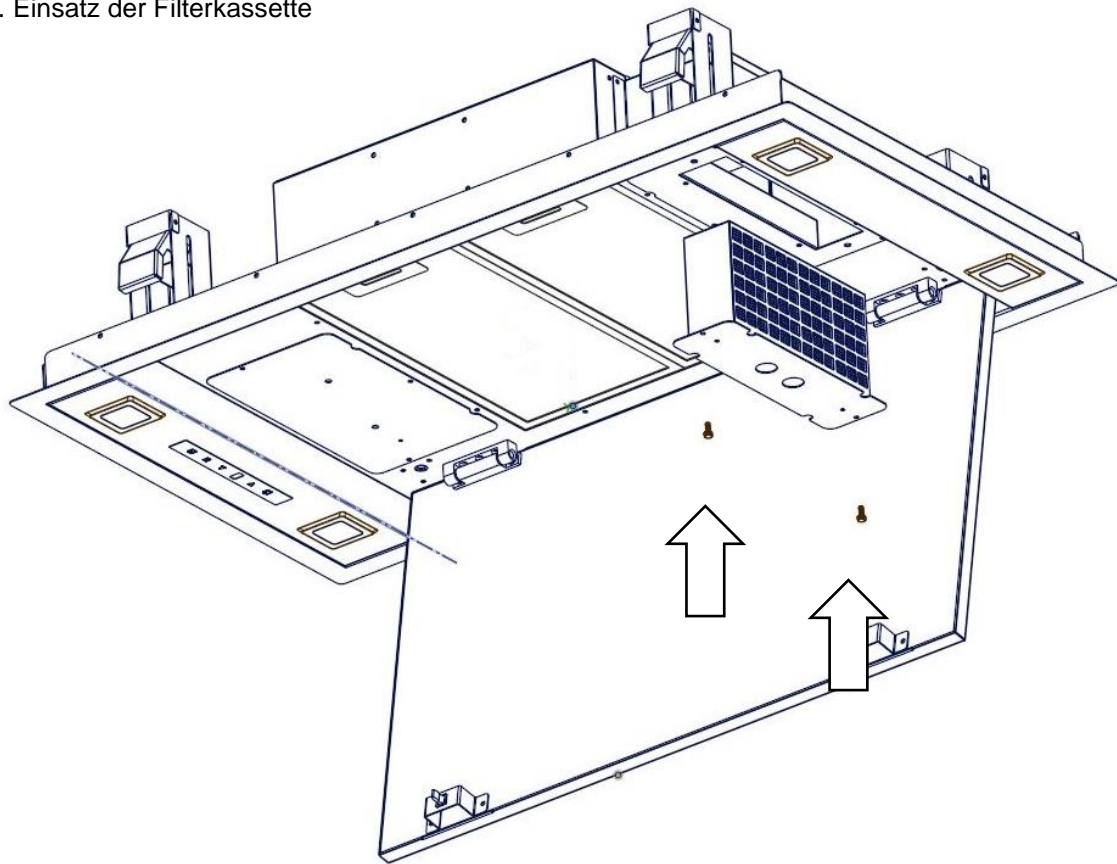
Schrauben Sie nun das Filtergehäuse auf der Oberseite des Deckenlüfters an.

Abb. Einsatz der Filtergehäuses



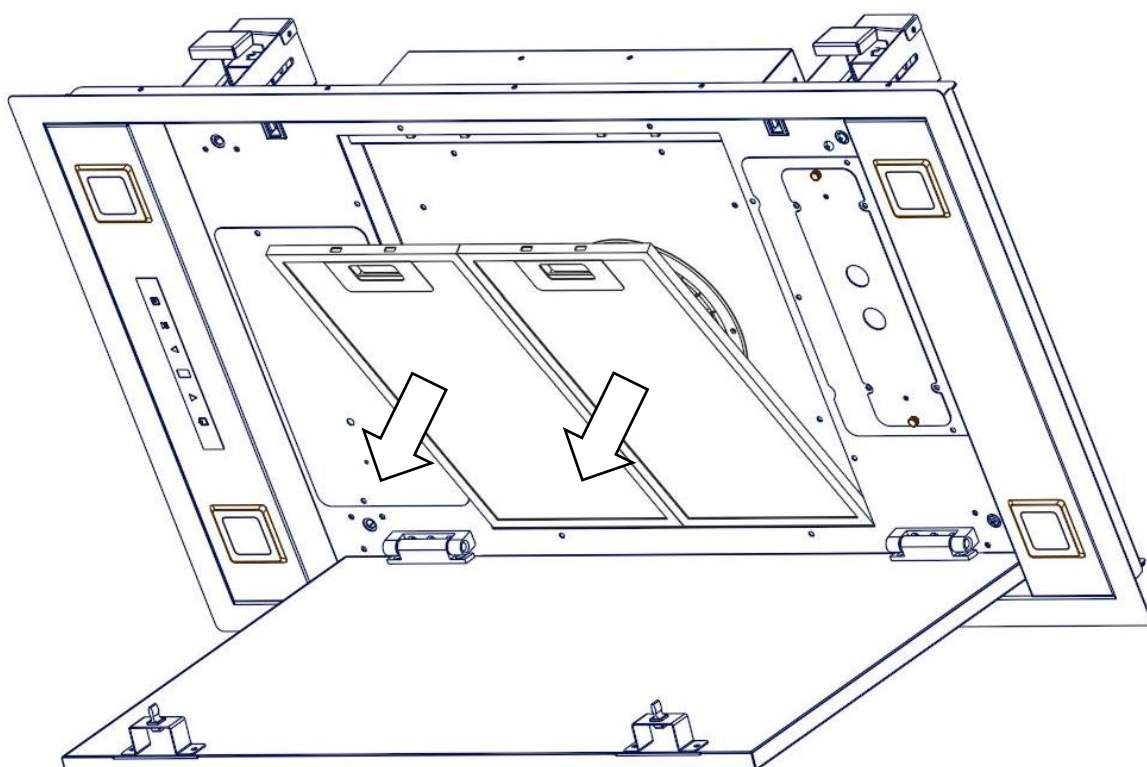
Führen Sie nun die Filterkassette von der Unterseite in die Filterblende ein und schrauben diese mit den beiden mitgelieferten Randschrauben an.

Abb. Einsatz der Filterkassette



Entnahme der Fettfilter

Zur Entnahme der Fettfilter öffnen Sie das Fronpaneel und entnehmen Sie die Fettfilter. Bitte beachten Sie, den Deckenlüfter nicht in Betrieb zu nehmen, solange die Fettfilter nicht eingesetzt worden sind.




BEDIENUNG an dem Deckenlüfter


Diese Dunstabzugshaube wird über eine berührungsempfindliche Sensorbedienung an der Front gesteuert. Sie reagiert, wenn das jeweilige Symbol leicht berührt wird.


Sie können die Leistungsstufen, die Beleuchtung inklusive der Helligkeitsstufen, sowie die Nachlauffunktion über die Sensorbedienung steuern. Eine Digitalanzeige informiert Sie über die jeweils gewählte Stufe und gibt Auskunft über die Nachlaufautomatik und Filtersättigung.




-  **Dunstabzugshaube ein- / ausschalten**
 Durch Berühren dieses Symbols wird die Dunstabzugshaube ein- bzw. ausgeschaltet. Nach dem Einschalten arbeitet das Gebläse in Leistungsstufe „2“.

Leistungsregelung

-  Die Leistungsregelung erfolgt bei eingeschalteter Dunstabzugshaube durch die Betätigung der Symbole \triangle (zur Erhöhung) und ∇ (zum Verringern). Durch mehrfaches Antippen erhöht oder verringert sich die Leistungsstufe von 1 – 10. Bei der maximalen Leistungsstufe (10) wird diese automatisch nach 10 Minuten Laufzeit auf die 9. Leistungsstufe reduziert. Dies ist eine Werkseinstellung, bedingt durch die Energieverordnung zur Reduktion des Energieverbrauchs von Dunstabzugshauben.

-  **Nachlauf-Automatik**

Diese Dunstabzugshaube verfügt über eine Nachlaufautomatik, welche den Gerätemotor nach 15 Minuten automatisch ausschaltet. Um den Restdunst und verbliebene Gerüche nach dem Kochen zu entfernen sollte die Nachlaufautomatik immer aktiviert werden, sobald der Kochvorgang abgeschlossen ist. Durch das Antippen des Timer-Symbols, wird die Nachlaufautomatik eingeschaltet. Die eingestellte Leistungsstufe in der Anzeige beginnt zu blinken. Die Nachlaufautomatik wird durch Antippen des Timer-Symbols oder durch das Ausschalten der Dunstabzugshaube abgeschaltet.

-  **Beleuchtung ein-/ ausschalten**

Die Beleuchtung wird durch Antippen dieses Symbol (LED-Module an / aus) ein- bzw. ausgeschaltet.

Filtersättigungsanzeige

Erscheint in der LED-Anzeige der Buchstabe „F“, muss der Fettfilter gereinigt werden. Um die Anzeige zurückzustellen, drücken Sie die Taste ▽.

Die Funktion wird zurückgesetzt und der Buchstabe „F“ wird in der Anzeige gelöscht.


Erscheint in der LED-Anzeige der Buchstabe „C“, muss der Aktivkohlefilter getauscht bzw. regeneriert werden. Um die Anzeige zurückzustellen, drücken Sie die Taste △. Die Funktion wird zurückgesetzt und der Buchstabe „F“ wird in der Anzeige gelöscht.

BEDIENUNG über die RF Fernbedienung

Diese Dunstabzugshaube wird neben der berührungsempfindlichen Sensorbedienung an der Front auch über eine RF Fernbedienung gesteuert.

Sie können die Leistungsstufen, die Beleuchtung inklusive der Helligkeitsstufen, sowie die Nachlauffunktion über die Fernbedienung steuern. Eine rundlaufende LED-Anzeige informiert Sie über die jeweils gewählte Stufe bzgl. der Motorleistung, der Timereinstellung und Dimmstufe.

Vor der ersten Bedienung muss die Fernbedienung aber mit dem Deckenlüfter “gekoppelt” werden.

Hierzu müssen Sie an dem Deckenlüfter, nachdem Sie diesen an die Stromversorgung verbunden haben, zunächst den Motor anschalten, indem Sie die Taste  betätigen.


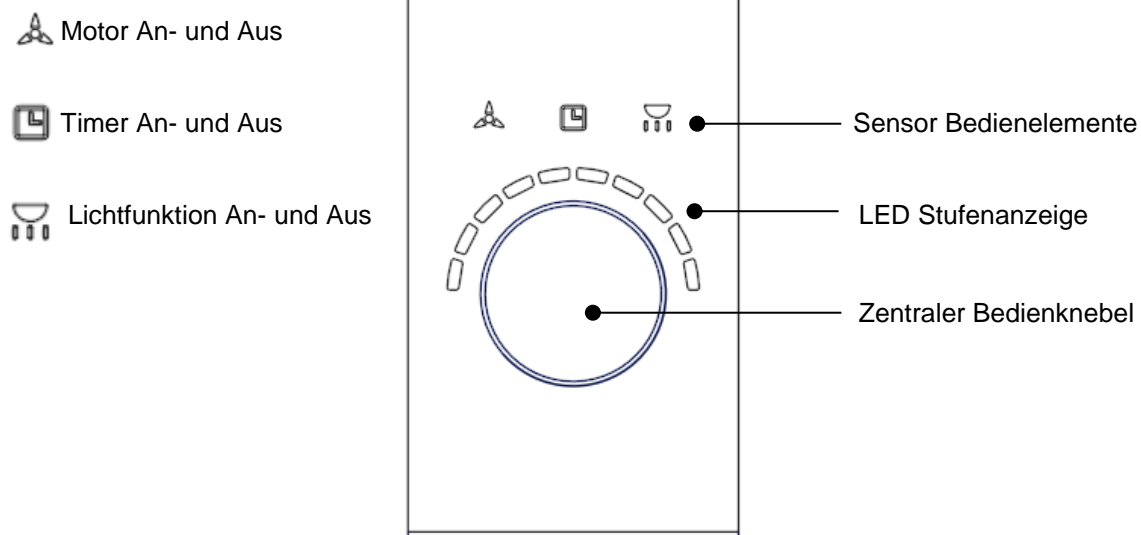
Anschliessend müssen Sie die Fernbedienung anschalten, indem Sie den zentralen Bedienknebel ein mal drücken und alle 3 Bedienelemente aufgeleuchtet sind. Im Anschluss müssen Sie die Taste  an dem Deckenlüfter für 5 Sekunden gedrückt halten, bis auf der LED Anzeige des Deckenlüfters der buchstabe “P” erscheint. Dann ist die Fernbedienung mit dem Deckenlüfter “gekoppelt” und Sie können jedwede Funktion der Fernbedienung nutzen.


Abb. Fernbedienung





Bedienung der Fernbedienung

Nachdem Sie die Fernbedienung mit dem Deckenlüfter gekoppelt haben, können Sie die Fernbedienung nunmehr nutzen.

Zum „Aktivieren“ der Fernbedienung müssen Sie immer zunächst den zentralen Bedienknopf drücken. Im Anschluss erscheinen sämtliche Anzeigen der Funktionstasten für ca. 5 Sekunden. Innerhalb dieser 5 Sekunden können Sie eine der Funktionen durch einfaches Antippen/Berühren aktivieren. Nachdem Sie eine Funktion „aktiviert“ haben, erlöschen die beiden anderen Funktionsanzeigen. Durch das Drehen des zentralen Bedienknopfs können Sie die gewünschte Leistungsstufe bestimmen. Diese sind, bezogen auf die jeweiligen Sensortasten:

 Motor: 10 Leistungsstufen max. / 1 Leistungsstufe je LED-Segment

 Timer 50 Minuten Nachlaufautomatik max. / 5 Minuten je LED-Segment

 Lichtfunktion 10 Dimmstufen max. / 1 Dimmstufe je LED-Segment

Nachdem Sie die Leistungsstufe gewählt haben, erlöschen sämtliche Anzeigen der Fernbedienung nach 5 Sekunden.

Zum erneuten aktivieren der Fernbedienung müssen Sie wieder zunächst den zentralen Bedienknopf drücken. Im Anschluss erscheinen die Anzeigen der Funktionstasten für 5 Sekunden. Sollten Sie nun eine Funktionstaste antippen/berühren bzw. aktivieren, die bereits vorher aktiviert worden war, zeigt die LED Segmentanzeige die zuletzt gespeicherte Leistungsstufe an. Durch erneutes Drehen des zentralen Bedienknopfs können Sie die Leistungsstufe erneut ändern oder durch erneutes Antippen/Berühren der Funktionstaste, die Funktion ausschalten.

Beachten Sie, dass Sie immer zunächst den zentralen Bedienknopf drücken müssen, um die Funktionstasten auswählen / aktivieren zu können. Auch ein Wechsel von einer Funktionstaste zu einer anderen erfordert zwangsläufig das Drücken des zentralen Bedienknopfs.

Achtung: Bei der Einstellung der Maximalen Leistungsstufe des Motors (Stufe 10) ist eine Timerzeit / Nachlaufautomatik – Einstellung nicht möglich.

Wartung, Reining und Pflege

Der Deckenlüfter sollte unbedingt regelmäßig gewartet werden, um die Leistungsfähigkeit des Gerätes auf lange Zeit zu gewährleisten. Wenn der Metallfettfilter mit Fett- und Schmutzpartikeln zugesetzt ist, wird die Funktion des Gerätes stark beeinträchtigt.

Der Aktivkohlefilter (nur bei Umluftbetrieb) sollte regelmäßig regeneriert bzw. ausgetauscht werden. Ersatzkohlefilter können Sie bei Ihrem Fachhändler oder unserem Ersatzteilservice bestellen.

Wichtig! Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Netzstecker ziehen oder die entsprechende Sicherung im Haussicherungskasten ausschalten.

Die Dunstabzugshaube darf nicht mit einem Dampfreiniger gesäubert werden.

Gehäuse

Reinigen Sie alle Oberflächen und Bedienelemente nur mit einem Schwammtuch, Spülmittel und Wasser, da diese sehr empfindlich gegen Kratzer und Schnitte sind.

Reinigen Sie ebenfalls, nach Entnahme der Metallfettfilter, die zugänglichen Metalloberflächen im Innenraum der Dunstabzugshaube. Achten Sie dabei darauf, insbesondere im Innenraum der Dunstabzugshaube mit wenig Flüssigkeiten zu arbeiten/reinigen.

Benutzen Sie keine säure-, alkohol- oder lösungsmittelhaltigen, sowie scheuernde Reinigungsmittel, wie Scheuerpulver oder –milch, sowohl bei dem Deckenlüfter, als auch bei der Fernbedienung.

Fettfilter

Zum Herausnehmen der Fettfilter drücken Sie die Griffleiste des Filters herunter und entnehmen den Fettfilter aus der Haube.

Zum Einsetzen des Fettfilters setzen Sie zunächst diesen wieder ein und achten dabei darauf, dass die beiden unteren Laschen exakt in die beiden Löcher des Filterrahmens eingesteckt werden. Drücken Sie dabei die Griffleiste herunter, bis auch der obere Teil des Fettfilters ganz im Filterrahmen sitzt und lassen diese dann los.

Entsprechend Ihren Koch- und Bratgewohnheiten sollten Sie die Metallfettfilter etwa alle zwei Wochen reinigen.

Die Fettfilter in heißem Spülwasser gut einweichen, mit einer weichen Bürste reinigen und anschließend mit heißem Wasser gut abbrausen. Eventuell den Vorgang wiederholen.

Die Fettfilter können auch in der Geschirrspülmaschine bei einem Normalprogramm mit 55 °C gereinigt werden.

Aufgrund möglicher Fettablagerungen an Geschirr oder der Ansammlung von Speiseresten im Gittergewebe sollten die Fettfilter separat von Geschirr und Gläsern

gereinigt werden. Stark zugesetzte Fettfilter sollten vorher in heißem Spülwasser gut eingeweicht werden.

Hinweis! Beim Reinigen der Fettfilter darauf achten, dass das Gitter nicht beschädigt wird. Durch häufiges Reinigen oder durch die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln können Farbveränderungen der Metalloberfläche auftreten. Diese haben keinen Einfluss auf die Filterfunktion und sind kein Reklamationsgrund. Nach der Reinigung setzen Sie den trockenen Fettfilter wieder ein.

Kohlefilter

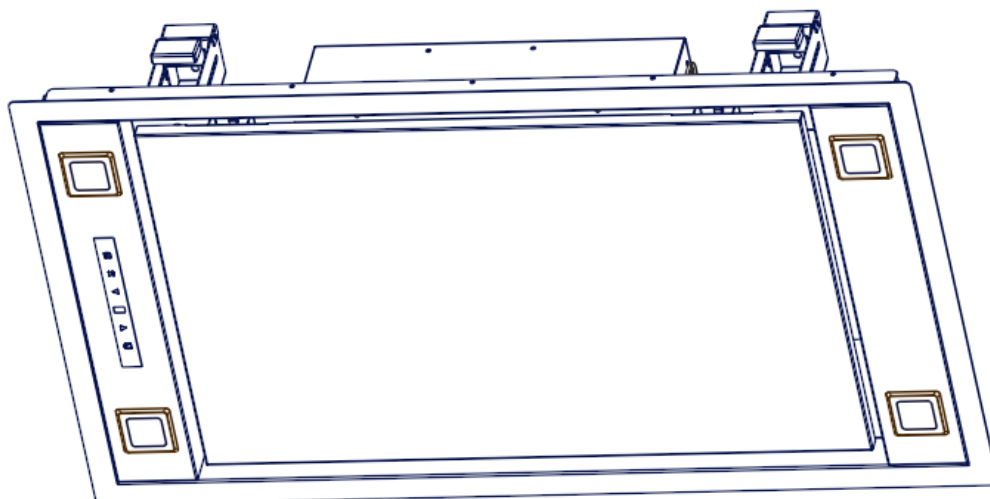
Um den Aktivkohlefilter zu entnehmen, müssen Sie das Frontpaneel öffnen und anschließend die beiden Rändelschrauben aufdrehen. Während Sie die zweite Rändelschraube aufdrehen, halten Sie mit der einen Hand die Aktivkohlefilterkassette, weil diese ansonsten bei vollständiger Lösung der zweiten Rändelschraube herunterfallen kann.

Achten Sie darauf, dass beim Einsetzen des neuen / regeneriertem Aktivkohlefilters, wieder beide Rändelschrauben wieder eingeschraubt werden. Im Anschluss schließen Sie wieder das Frontpaneel.

Der Aktivkohlefilter sollte nach etwa 6-12 Monaten, je nach Nutzung des Deckenlüfters ausgetauscht werden.

Die Reinigungs- und Austausch-Intervalle sollten generell eingehalten werden, damit sich der Fettdunst nicht an Küchenwänden und – möbeln niederschlagen kann. Wird der Fettfilter bei Umluftbetrieb nicht regelmäßig gereinigt, setzt sich auch der Kohlefilter schneller zu und das Gerät verliert an Funktionalität.

Operating instructions



solido by iadc

SEMPER built-in ceiling bonnet black / 110051
SEMPER built-in ceiling bonnet white / 110052
SEMPER built-in ceiling bonnet in stainless steel / 110053

TABLE OF CONTENTS

General	
Table of contents	3
Your device data	3
Safety instructions	4
Installation	
Assembly instructions	6
Installation	7
Changing the fading direction	8
Mounting in the ceiling	8
Mounting the recirculation kit	10
Removing the grease filters	12
Operation	
Operating the ceiling fan	13
Power control	13
Automatic overrun	13
Switching the lighting on / off	13
Filter saturation indicator	14
Operation via the RF remote control	14
Maintenance, cleaning and care	
Housing	16
Grease filter	18
Carbon filter	17




Please note:

In order for our customer service to carefully prepare repairs and provide the required spare parts, we need the following information with your customer service request:

1. Your exact address
2. Your telephone and, if applicable, fax number
3. When can the customer service visit you?
4. The exact unit designation:
Mod. and F.-Nr. (consult type plate and/or purchase receipt)

Model designation:

Serial number:

	
Model	
Motor	
Lamps	
Power	
Voltage	
Air Flow	
Motor Out Ø	
Serial No.:	
 	

5. The date of purchase
6. The exact description of the problem or your service request

Please also have your proof of purchase ready.

In this way, you help us to avoid unnecessary time and costs and also to work more efficiently for you.

Safety instructions

This appliance complies with the applicable safety regulations. Improper use may result in damage to persons and property.

Please read these instructions carefully before use and installation. It contains important information and tips on installation, safety and maintenance.

Notes on structural requirements

When using a cooker bonnet in exhaust air mode, the following instructions must be observed:

- In kitchens/rooms without an open fireplace, the air supply for the room should at least be created in such a way that there is no negative pressure in this room and the bonnet can function well.
- **Important!** In kitchens / rooms with an open fireplace, e.g. tiled stoves, coal stoves, fireplaces, etc., a sufficient supply of fresh air must always be ensured. This is best done by means of an exhaust and supply air wall box or by securing it with a window tilt switch. Check with your responsible chimney sweep before planning. Before commissioning, the bonnet as well as the exhaust and supply air must be installed.
and supply air duct must be removed from it.
- Under no circumstances may the bonnet be connected to a flue or exhaust stack of other appliances (boilers, boilers, stoves, etc.) that are in operation. It is also not permitted to use a shaft that is used for ventilation or exhaust.
of rooms or fireplaces.
- When connecting to decommissioned smoke or flue chimneys, the consent of the
The chimney sweep is responsible for the chimney.
- The respective country building regulations must be observed!

Safety instructions for assembly and use

- During operation of the cooker bonnet, the metal grease filters must always be in place, otherwise grease vapour can accumulate in the bonnet and in the Deposit in the exhaust air system.
- With gas cookers, make sure that the cooking zones are not operated without cookware. With open gas flames, parts of the cooker bonnet can be damaged by the rising heat.
- Flambéing under the cooker bonnet is not permitted because of the fire hazard. The rising flame can ignite the fat deposited in the filter.
- Deep-frying or working with oils and fats under the cooker bonnet may only be done under constant supervision due to the risk of fire.
- Other work with an open flame is not permitted. They could start a fire and damage metal grease filters or other parts. The only exception is the proper use of a gas cooker.

Safety instructions for maintenance, cleaning and care

- For all maintenance and cleaning work, disconnect the mains plug or switch off the Switch off the corresponding fuse in the house fuse box.
- The cooker bonnet must not be cleaned with a steam cleaner.
- If the maintenance and cleaning instructions are not followed, there is a risk of fire due to grease deposits.

Assembly instructions

Exhaust air or recirculated air operation

In exhaust air mode, the air drawn in is cleaned by the grease filter and led outside via an exhaust air duct.

In **recirculation mode**, the air drawn in is cleaned by the grease filter and additionally by an activated charcoal filter (optional accessory). The air is thus returned to the kitchen in a purified state.

The bonnet is delivered from the factory for exhaust air operation. The special accessories required for recirculation operation can be ordered from us (see also chapter "Maintenance, cleaning and care").

Electrical connection

Before making the electrical connection, check that the voltage indicated on the type plate corresponds to the existing local mains voltage. The type plate is located inside the bonnet, behind the grease filters.

The bonnet is delivered from the factory with a connecting cable and plug. It can be connected to any properly installed and fused 230 V AC, 50 Hz earthed socket.

The unit complies with protection class 1.

Other important notes

To achieve optimum ventilation performance and a quiet operating noise, the exhaust air system incl. wall box should at least correspond to the diameter of the adapter supplied and already connected to the motor box.

When routing the exhaust air duct, you should observe the following:

- Select short, straight exhaust air routes
- Choose as few pipe bends as possible
- only use smooth pipes
- Exhaust air boxes and ducts with smaller diameters / cross-sections than those of the pre-assembled adapter are not recommended.
- do not use a plastic flex exhaust hose, as this can unpleasantly amplify the airflow noise.
- When drilling dowel holes, make sure that the pipes running in the ceiling (electricity, gas, water) are not damaged!

This cooker bonnet is intended for mounting on the ceiling. Please observe the drawings and instructions listed. We generally recommend using gloves during installation to avoid fingerprints on the stainless steel.

INSTALLATION

When installing the cooker bonnet, depending on the model, a minimum height of 75 cm should be observed for electric hobs and a minimum height of 85 cm from the hob to the lower edge of the cooker bonnet for gas hobs.

Fig. Cut-out dimension and external product dimensions

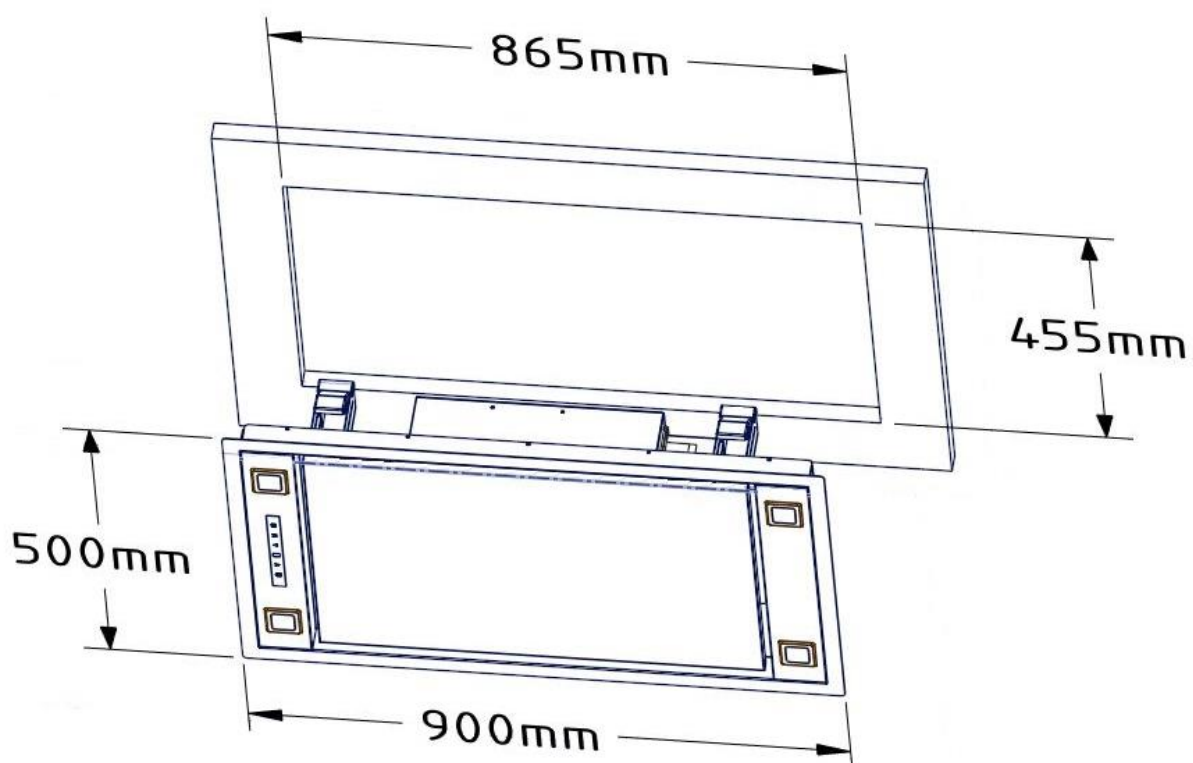
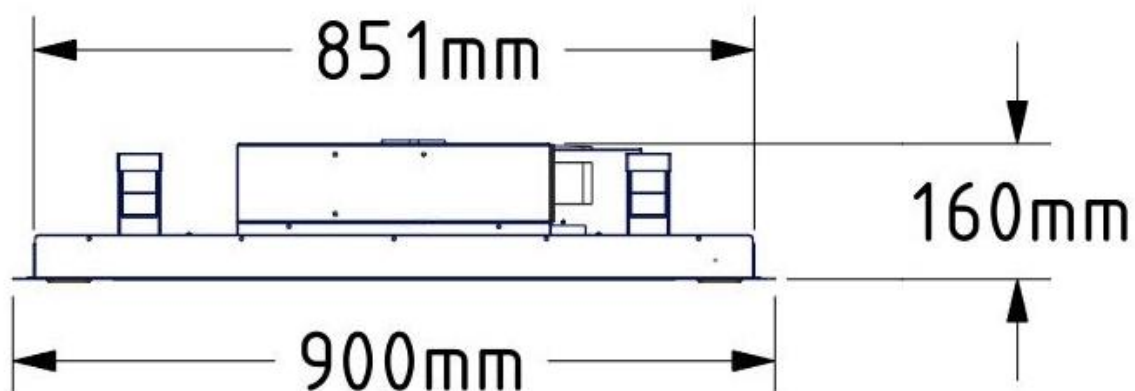


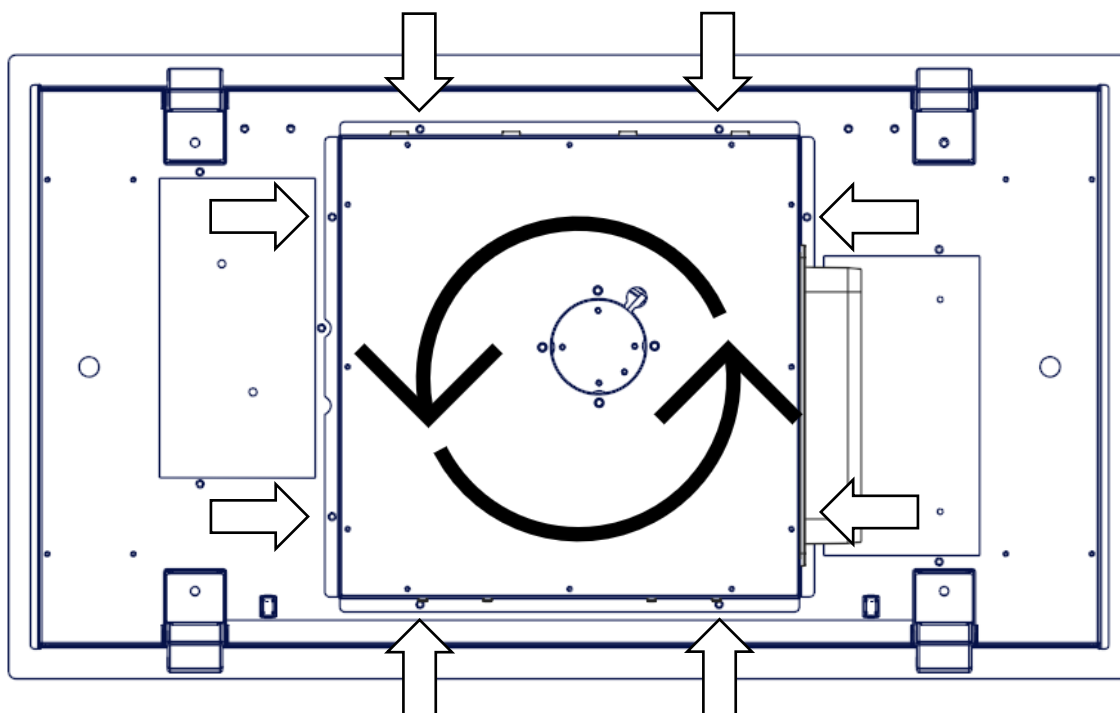
Fig. External product dimensions (side view)



Changing the fading direction

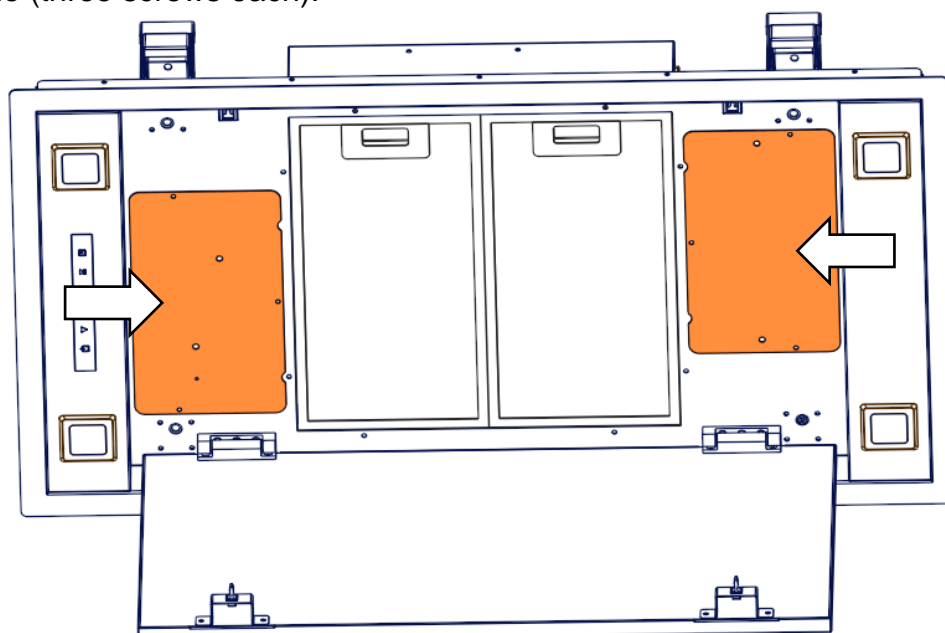
If you want to change the blow-out direction, first remove the adapter and then loosen the 8 screws fixing the engine block. When the desired blow-out direction has been selected and the complete engine box has been turned accordingly, the 8 screws that were loosened before must be screwed on again.

Fig. Motor box / changing the blow-out direction



If you change the position of the motor box by 180°, the complete electronics unit must be placed on the other side so that the connection adapter can be reattached to the motor box and the air outlet cannot be blocked.

In this case, you must first unscrew both inspection flaps on the left and right from the underside (three screws each).

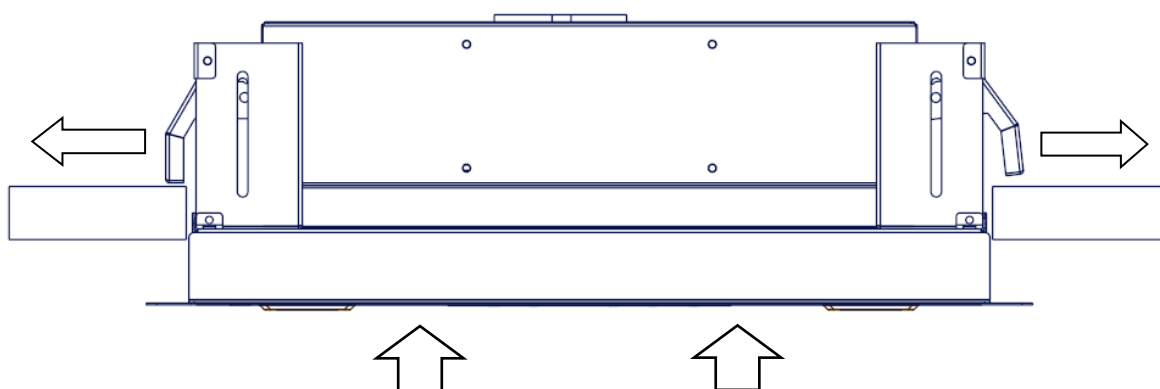


Now carefully insert the inspection flap with the electronics on the other side and the second inspection flap on the now open side and screw both inspection flaps tight again with the previously unscrewed 3 screws per side.

Installation in the ceiling (ATTENTION: For recirculation operation, please note the installation of the recirculation kit (p. 10/11) beforehand !!!)

Lift the ceiling fan into the cut-out provided until the retaining hooks fold outwards and the ceiling fan hangs in the cut-out. Make sure that all four retaining hooks are folded out. Now you can carefully let go of the ceiling fan. The ceiling fan should now protrude slightly on the underside.

Fig. Insertion into the ceiling



After the ceiling fan has been hooked into the cut-out provided, carefully open the lower front panel and turn the four fixing screws for the four retaining hooks clockwise until the ceiling fan has been tightened to the ceiling. Make sure that all four screws for all four retaining hooks are screwed tight.

Fig. Screw for fixing the retaining hooks through the underside

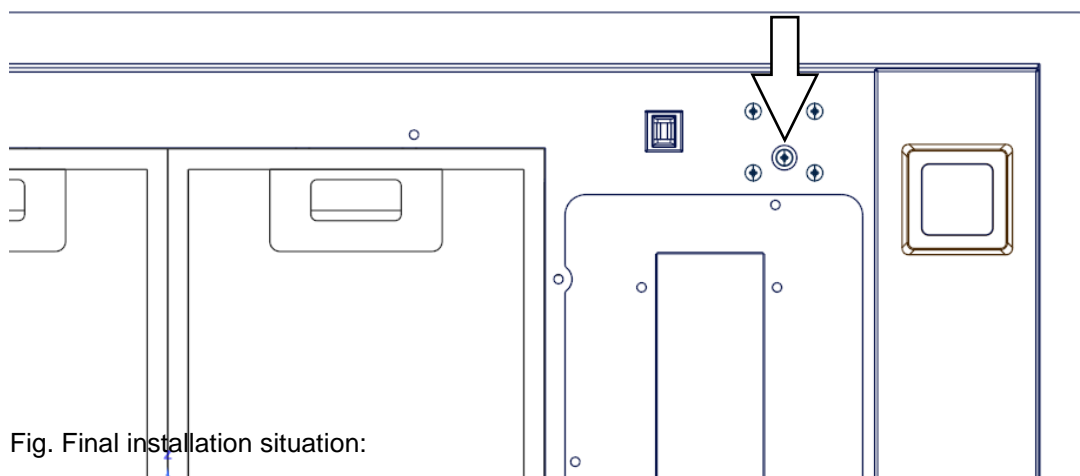
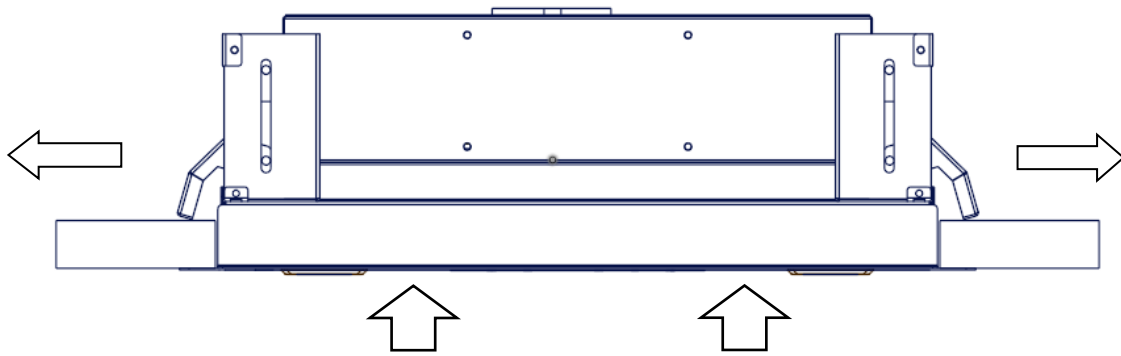


Fig. Final installation situation:

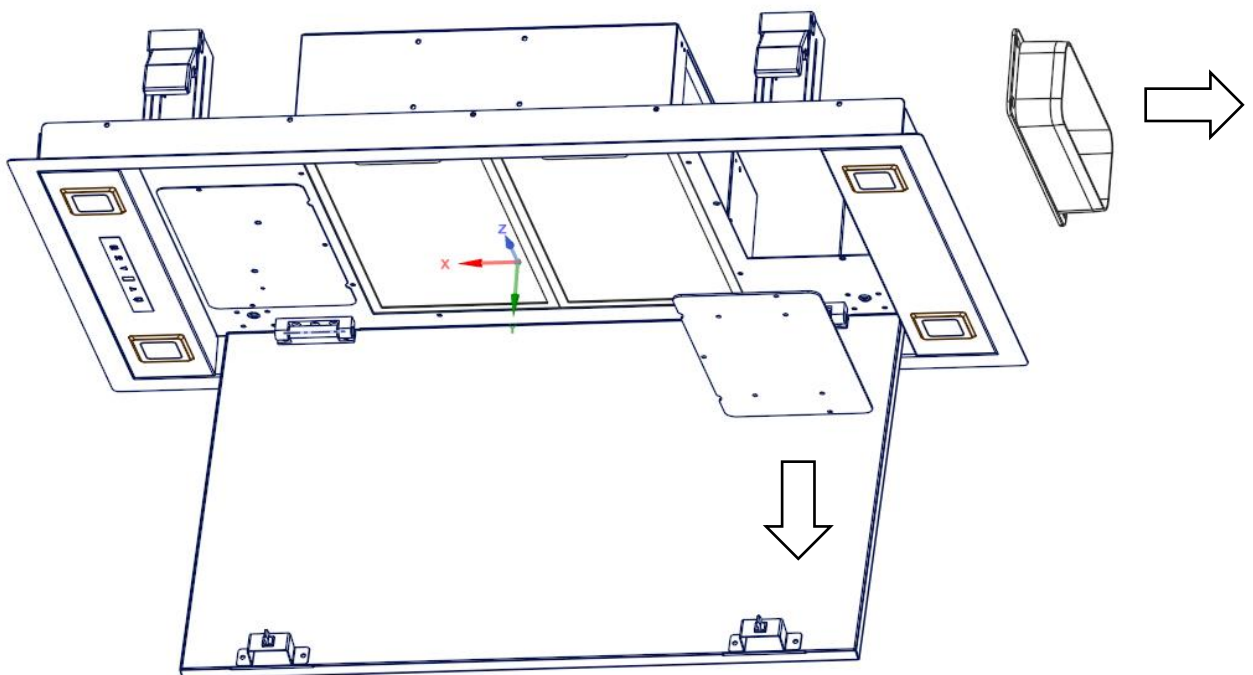


To remove the ceiling fan again, open the lower front panel and slowly turn the 4 fixing screws anti-clockwise; the ceiling fan should now slowly lower. Hold the ceiling fan firmly with one hand during the entire process.

Mounting the recirculation kit

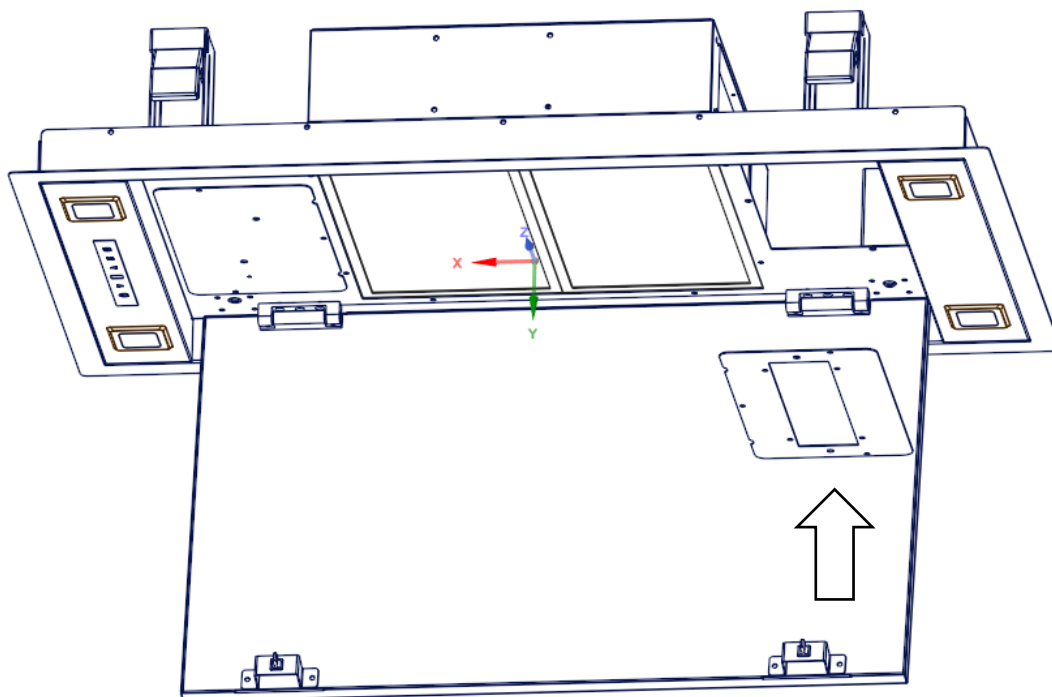
First remove the exhaust air connection from the motor box and now unscrew the inspection flap on the underside of the ceiling fan after opening the front panel.

Fig. Screw for fixing the retaining hooks through the underside



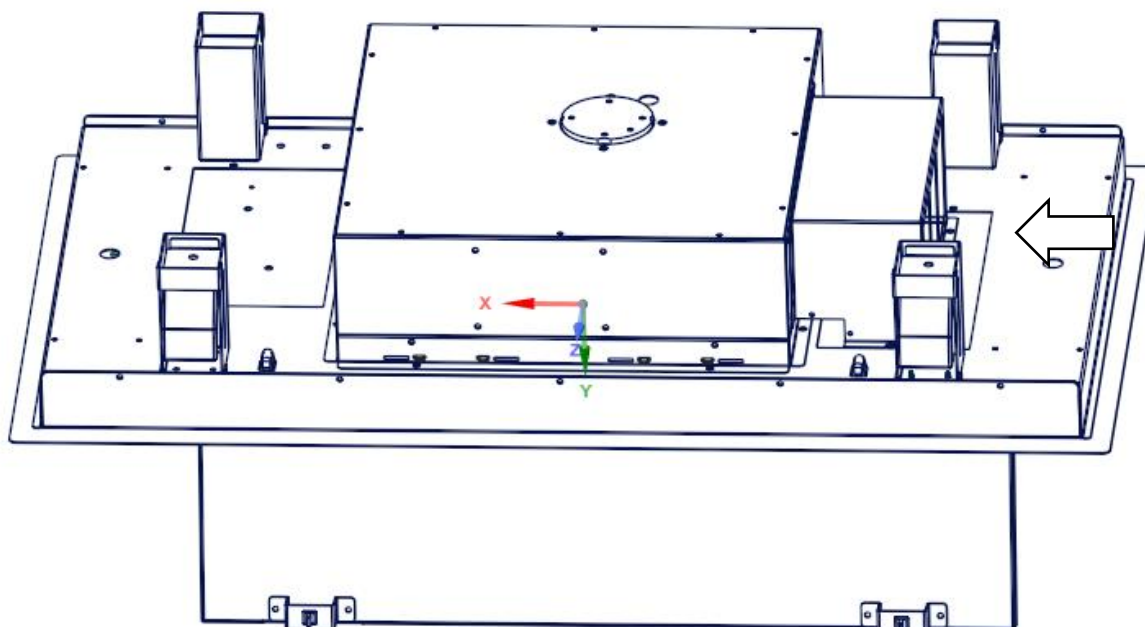
Now screw the filter diaphragm sent with the filter kit in the same place.

Fig. Use of the filter diaphragm



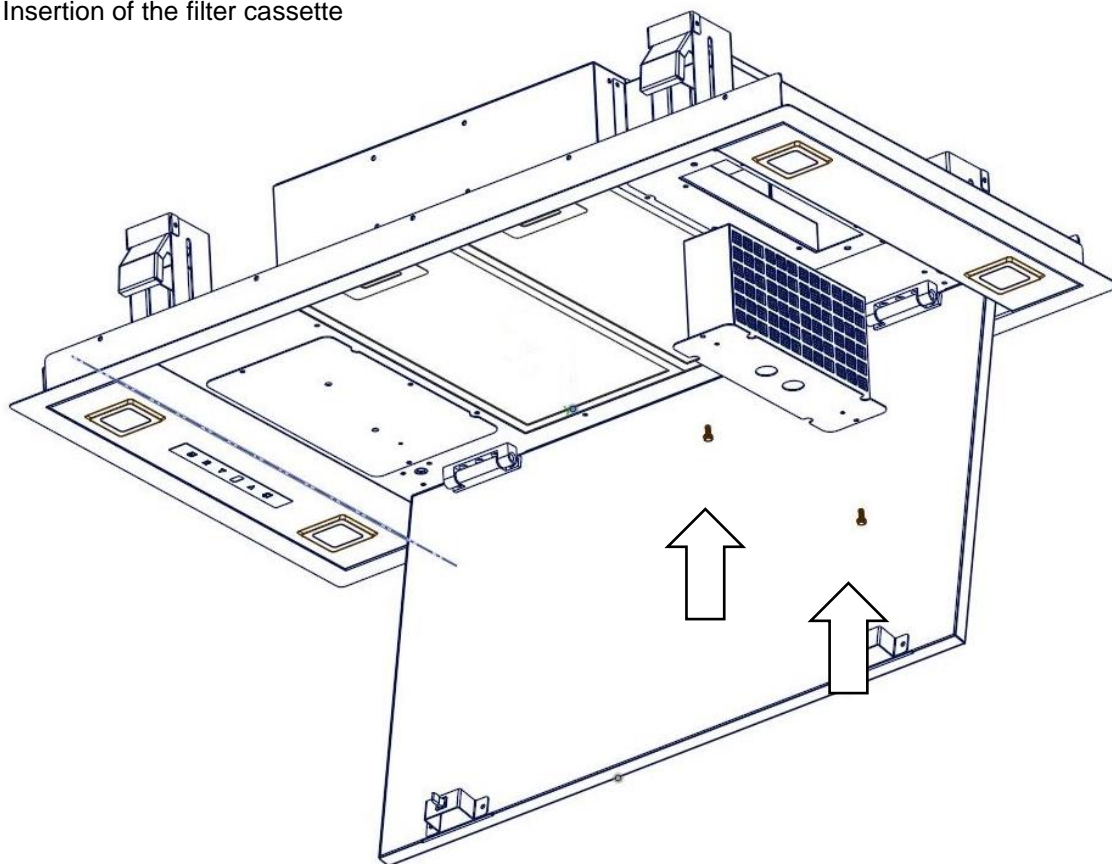
Now screw the filter housing onto the top of the ceiling fan.

Fig. Insertion of the filter housing



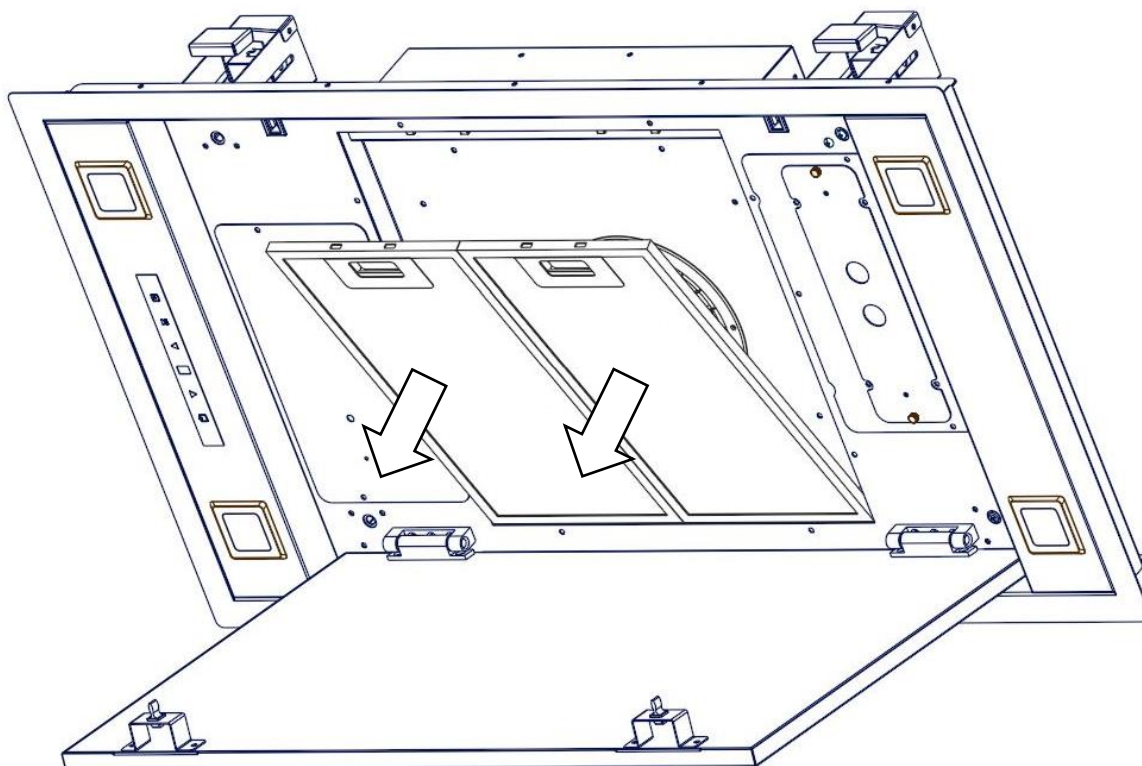
Now insert the filter cassette from the underside into the filter aperture and screw it on with the two helical screws supplied.

Fig. Insertion of the filter cassette



Removing the grease filters

To remove the grease filters, open the front panel and remove the grease filters. Please note not to operate the ceiling fan until the grease filters have been inserted.



OPERATION on the ceiling fan

This cooker bonnet is controlled via a touch-sensitive sensor control on the front. It reacts when the respective symbol is lightly touched.

You can control the power levels, the lighting including the brightness levels, as well as the run-on function via the sensor control. A digital display informs you about the selected level and provides information about the automatic run-on and filter saturation.



Switching the extractor bonnet on / off

Touching this symbol switches the cooker bonnet on or off. After switching on, the fan operates at power level "2".

Power control



The power is controlled when the cooker bonnet is switched on by pressing the symbols (to increase) and (to decrease). Repeated tapping increases or decreases the power level from 1 - 10.

At the maximum power level (10), this is automatically reduced to the 9th power level after 10 minutes of operation. This is a factory setting due to the energy regulations for reducing the energy consumption of cooker bonnets.



Automatic overrun

This cooker bonnet has an automatic after-run function that automatically switches off the appliance motor after 15 minutes. To remove residual vapours and odours after cooking, the automatic run-on function should always be activated as soon as the cooking process is finished. Touch the timer symbol to switch on the automatic run-on function. The power level set in the display starts flashing. The automatic run-on function is switched off by tapping the timer symbol or by switching off the cooker bonnet.



Switch lighting on/off

The lighting is switched on or off by touching this symbol (LED modules on / off).

Filter saturation indicator

If the letter "F" appears in the LED display, the grease filter must be cleaned. To reset the display, press the button.




The function is reset and the letter "F" is deleted from the display.
 If the letter "C" appears in the LED display, the activated charcoal filter must be replaced or regenerated. To reset the display, press the button. The function is reset and the letter "F" is deleted from the display.

OPERATION via the RF remote control

In addition to the touch-sensitive sensor control on the front, this cooker bonnet is also controlled via an RF remote control.


You can control the power levels, the lighting including the brightness levels and the run-on function via the remote control. A rotating LED display informs you about the selected level with regard to the motor power, timer setting and dimming level.


However, the remote control must be "paired" with the ceiling fan before it can be operated for the first time.


To do this, you must first switch on the motor on the ceiling fan by pressing the button after you have connected it to the power supply. 

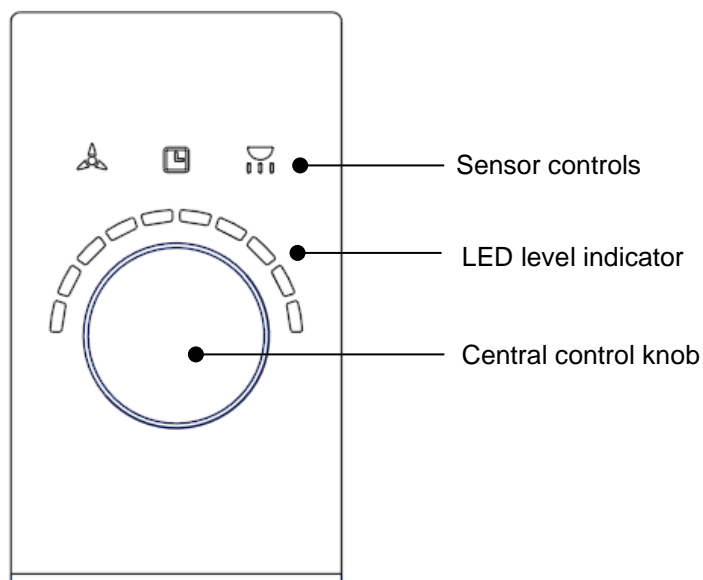
Then switch on the remote control by pressing the central control knob once and all 3 controls will light up. Then press and hold the button on the ceiling fan for 5 seconds until the letter "P" appears on the LED display of the ceiling fan. The remote control is then "paired" with the ceiling fan and you can use any function of the remote control.

Fig. Remote control

 Motor on and off

 Timer on and off

 Light function on and off





Operating the remote control

After you have paired the remote control with the ceiling fan, you can now use the remote control.

To "activate" the remote control, you must always press the central control knob first. Then all the displays of the function keys appear for about 5 seconds. Within these 5 seconds, you can activate one of the functions by simply touching it. After you have "activated" a function, the other two function displays go out. By turning the central control knob, you can determine the desired power level. These are, related to the respective sensor buttons:

 Motor: 10 power levels max. / 1 power level per LED segment

 Timer 50 minutes automatic overrun max. / 5 minutes per LED segment

 Light function¹⁰ dimming levels max. / 1 dimming level per LED segment

After you have selected the power level, all the indicators on the remote control go out after 5 seconds.

To reactivate the remote control, you must first press the central control knob again. The displays of the function keys then appear for 5 seconds. If you now tap/touch or activate a function key that has already been activated, the LED segment display shows the last power level saved. You can change the power level again by turning the central control knob again or switch off the function by tapping/touching the function key again.

Note that you always have to press the central control knob first to be able to select / activate the function keys. Switching from one function key to another also inevitably requires pressing the central operating toggle.

Attention: When setting the maximum reading level of the motor (level 10), a timer time / automatic run-on setting is not possible.

Maintenance, cleaning and care

It is essential that the ceiling fan is serviced regularly to ensure the performance of the unit for a long time. If the metal grease filter is clogged with grease and dirt particles, the function of the appliance will be severely impaired.

The activated charcoal filter (only for recirculation mode) should be regenerated or replaced regularly. You can order replacement charcoal filters from your specialist dealer or from our spare parts service.

Important! For all maintenance and cleaning work, pull out the mains plug or switch off the corresponding fuse in the house fuse box.

The cooker bonnet must not be cleaned with a steam cleaner.

Housing

Only clean all surfaces and controls with a sponge cloth, washing-up liquid and water, as they are very sensitive to scratches and cuts.

After removing the metal grease filters, clean the accessible metal surfaces inside the cooker bonnet. Make sure to work/clean with few liquids, especially in the interior of the cooker bonnet.

Do not use any cleaning agents containing acids, alcohol or solvents, or abrasive cleaning agents such as scouring powder or milk, on the ceiling fan as well as on the ceiling unit. also with the remote control.

Grease filter

To remove the grease filters, press down the handle of the filter and remove the grease filter from the bonnet.

To insert the grease filter, first reinsert it, making sure that the two lower tabs are inserted exactly into the two holes of the filter frame. Press down the handle until the upper part of the grease filter is also fully seated in the filter frame and then release it.

Depending on your cooking and frying habits, you should clean the metal grease filters about every fortnight.

Soak the grease filters well in hot rinsing water, clean them with a soft brush and then rinse them well with hot water. Repeat the process if necessary.

The grease filters can also be cleaned in the dishwasher on a normal programme at 55 °C.

Due to possible grease deposits on dishes or the accumulation of food residues in the mesh, the grease filters should be cleaned separately from dishes and glasses. Heavily clogged grease filters should be soaked well in hot rinsing water beforehand.

Note! When cleaning the grease filters, make sure that the grille is not damaged. Frequent cleaning or the use of aggressive cleaning agents can cause changes in the colour of the metal surface. These have no influence on the filter function and are not grounds for complaint.

After cleaning, replace the dry grease filter.

Carbon filter

To remove the activated charcoal filter, you have to open the front panel and then unscrew the two knurled screws. While unscrewing the second knurled screw, hold the activated charcoal filter cassette with one hand because otherwise it may fall down when the second knurled screw is completely loosened.

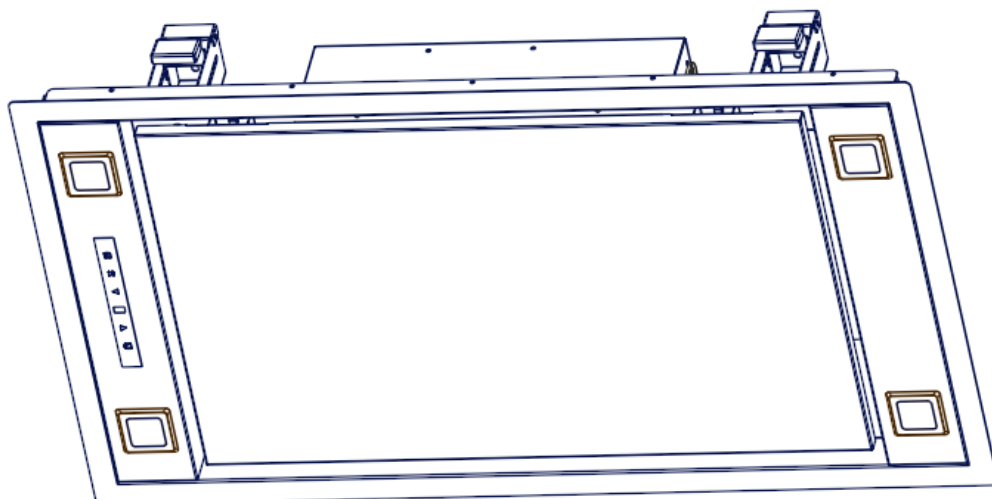
Make sure that both knurled screws are screwed back in when inserting the new / regenerated activated carbon filter. Then close the front panel again.

The activated carbon filter should be replaced after about 6-12 months, depending on the use of the ceiling fan.

The cleaning and replacement intervals should generally be observed so that the grease vapour cannot condense on kitchen walls and furniture.

If the grease filter is not cleaned regularly in recirculation mode, the charcoal filter will also become clogged more quickly and the appliance will lose its functionality.

Istruzioni per l'uso



solido by iadc

Cuffia da incasso a soffitto SEMPER nero / 110051
Cuffia da incasso a soffitto SEMPER bianco / 110052
Coperchio da incasso a soffitto SEMPER in acciaio inox / 110053

INDICE DEI CONTENUTI

Generale

Indice dei contenuti	3
I dati del dispositivo	3

Istruzioni di sicurezza

4

Installazione

Istruzioni di montaggio	6
Installazione	7
Modifica della direzione di dissolvenza	8
Montaggio a soffitto	8
Montaggio del kit di ricircolo	10
Rimozione dei filtri del grasso	12

Funzionamento

Funzionamento del ventilatore a soffitto	13
Controllo della potenza	13
Superamento automatico	13
Accensione e spegnimento dell'illuminazione	13
Indicatore di saturazione del filtro	14
Funzionamento tramite il telecomando RF	14

Manutenzione, pulizia e cura

Alloggiamento	16
Filtro antigrasso	18
Filtro a carbone	17



Si prega di notare:

Affinché il nostro servizio clienti possa preparare accuratamente le riparazioni e fornire i pezzi di ricambio necessari, abbiamo bisogno delle seguenti informazioni con la vostra richiesta di assistenza clienti:

1. Il vostro indirizzo esatto
2. Il vostro numero di telefono ed eventualmente di fax
3. Quando può venire a trovarvi il servizio clienti?
4. La designazione esatta dell'unità:
Mod. e F.-Nr. (consultare la targhetta e/o la ricevuta d'acquisto)

Designazione del modello:

Numero di serie:

solido by iadc	
Model	
Motor	
Lamps	
Power	
Voltage	
Air Flow	
Motor Out Ø	
Serial No.:	
 	

5. La data di acquisto
6. La descrizione esatta del problema o della richiesta di assistenza

Tenete a portata di mano anche la prova d'acquisto.
In questo modo, ci aiutate a evitare tempi e costi inutili e a lavorare in modo più efficiente per voi.

Istruzioni di sicurezza

Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza vigenti. L'uso improprio può causare danni a persone e cose.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e dell'installazione. Contiene importanti informazioni e suggerimenti sull'installazione, la sicurezza e la manutenzione.

Note sui requisiti strutturali

Quando si utilizza una cuccetta in modalità aria di scarico, è necessario osservare le seguenti istruzioni:

- Nelle cucine/stanze senza camino aperto, l'alimentazione d'aria per la stanza dovrebbe almeno essere creata in modo tale da non avere una pressione negativa in questa stanza.
e il cofano può funzionare bene.
- **Importante!** Nelle cucine/locali con camino aperto, ad esempio stufe in maiolica, stufe a carbone, caminetti, ecc. è necessario garantire sempre un sufficiente apporto di aria fresca. Il modo migliore per farlo è quello di installare una scatola a muro per l'aria di scarico e l'aria di mandata o di fissarla con un interruttore a ribalta per la finestra. Prima di pianificare, consultate il vostro spazzacamino di fiducia. Prima della messa in funzione, è necessario installare il cofano e l'aria di scarico e di alimentazione.
e il condotto dell'aria di alimentazione devono essere rimossi da esso.
- In nessun caso il cofano può essere collegato alla canna fumaria o al camino di scarico di altri apparecchi (caldaie, boiler, stufe, ecc.) in funzione. Non è inoltre consentito utilizzare un pozzo utilizzato per la ventilazione o lo scarico di stanze o caminetti.
- In caso di allacciamento a camini da fumo o a canne fumarie dismesse, è necessario il consenso dell'autorità competente.
Lo spazzacamino è responsabile del camino.
- È necessario rispettare le norme edilizie dei rispettivi paesi!

Istruzioni di sicurezza per il montaggio e l'uso

- Durante il funzionamento del cofano della pentola, i filtri metallici per il grasso devono essere sempre in posizione, altrimenti i vapori di grasso possono accumularsi nel cofano e nel Deposito nel sistema dell'aria di scarico.
- Con le cucine a gas, assicurarsi che le zone di cottura non vengano azionate senza le pentole. Con le fiamme libere del gas, le parti del cofano della pentola possono essere danneggiate dal calore crescente.
- Non è consentito flambare sotto il cofano del fornello a causa del rischio di incendio. La fiamma che si alza può incendiare il grasso depositato nel filtro.
- La frittura o la lavorazione di oli e grassi sotto il cofano del fornello possono essere effettuate solo sotto costante controllo a causa del rischio di incendio.
- Non sono consentiti altri lavori con fiamme libere. Potrebbero innescare un incendio e danneggiare i filtri del grasso in metallo o altre parti. L'unica eccezione è l'uso corretto di un fornello a gas.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione, la pulizia e la cura

- Per tutti i lavori di manutenzione e pulizia, staccare la spina o spegnere l'apparecchio.
Spegnere il fusibile corrispondente nella scatola dei fusibili dell'abitazione.
- Il coperchio della pentola non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- Se non vengono seguite le istruzioni per la manutenzione e la pulizia, sussiste il rischio di incendio a causa dei depositi di grasso.

Istruzioni di montaggio

Funzionamento dell'aria di scarico o del ricircolo dell'aria

In modalità aria di scarico, l'aria aspirata viene pulita dal filtro antigrasso e condotta all'esterno tramite un condotto dell'aria di scarico.

In **modalità di ricircolo**, l'aria aspirata viene pulita dal filtro antigrasso e in aggiunta da un filtro a carboni attivi (accessorio opzionale). L'aria viene così restituita alla cucina in uno stato purificato.

Il cofano viene fornito dalla fabbrica per il funzionamento con aria di scarico. Gli accessori speciali necessari per il funzionamento del ricircolo possono essere ordinati presso di noi (vedere anche il capitolo "Manutenzione, pulizia e cura").

Collegamento elettrico

Prima di effettuare il collegamento elettrico, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete locale esistente. La targhetta si trova all'interno del cofano, dietro i filtri del grasso.

Il cofano viene consegnato dalla fabbrica con un cavo di collegamento e una spina. Può essere collegato a qualsiasi presa con messa a terra da 230 V CA, 50 Hz, correttamente installata e dotata di fusibile.

L'unità è conforme alla classe di protezione 1.

Altre note importanti

Per ottenere prestazioni di ventilazione ottimali e un rumore di funzionamento silenzioso, il sistema di scarico dell'aria, compresa la scatola a muro, deve corrispondere almeno al diametro dell'adattatore fornito e già collegato alla scatola del motore.

Durante la posa del condotto dell'aria di scarico, è necessario osservare quanto segue:

- Scegliere percorsi brevi e rettilinei per l'aria di scarico
- Scegliere il minor numero possibile di curve dei tubi
- utilizzare solo tubi lisci
- Si sconsiglia l'uso di scatole e condotti dell'aria di scarico con diametri/sezioni trasversali inferiori a quelli dell'adattatore preassemblato.
- non utilizzare un tubo di scarico flessibile in plastica, poiché potrebbe amplificare sgradevolmente il rumore del flusso d'aria.
- Quando si praticano i fori per i tasselli, assicurarsi che i tubi che scorrono nel soffitto (elettricità, gas, acqua) non vengano danneggiati!

Questo coperchio è destinato al montaggio a soffitto. Osservare i disegni e le istruzioni elencate. In genere si consiglia di usare i guanti durante l'installazione per evitare di lasciare impronte digitali sull'acciaio inossidabile.

INSTALLAZIONE

Quando si installa il cofano, a seconda del modello, si deve rispettare un'altezza minima di 75 cm per i piani di cottura elettrici e un'altezza minima di 85 cm dal piano di cottura al bordo inferiore del cofano per i piani di cottura a gas.

Fig. Dimensioni di taglio e dimensioni esterne del prodotto

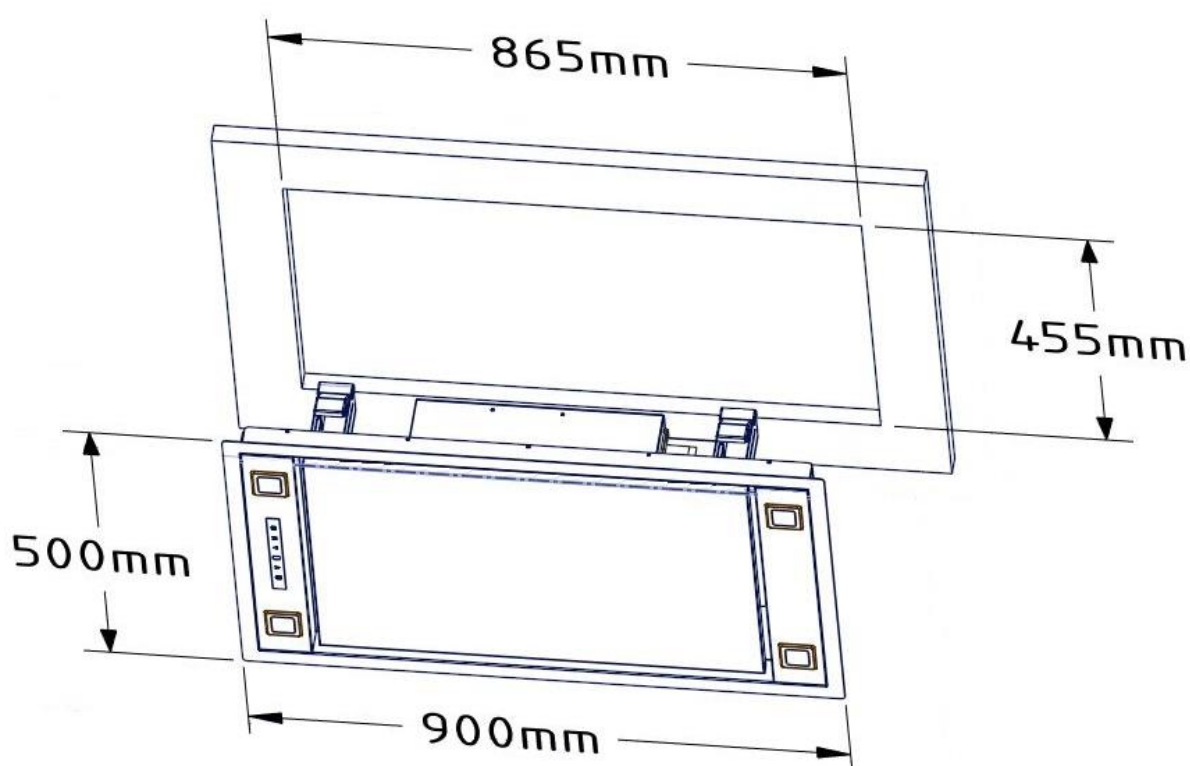
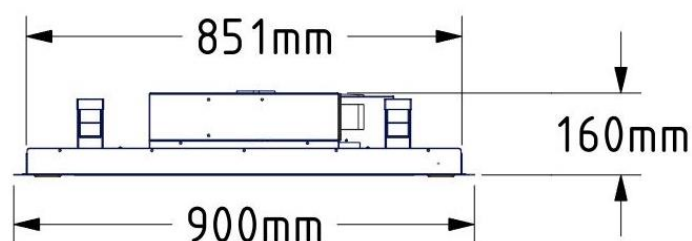


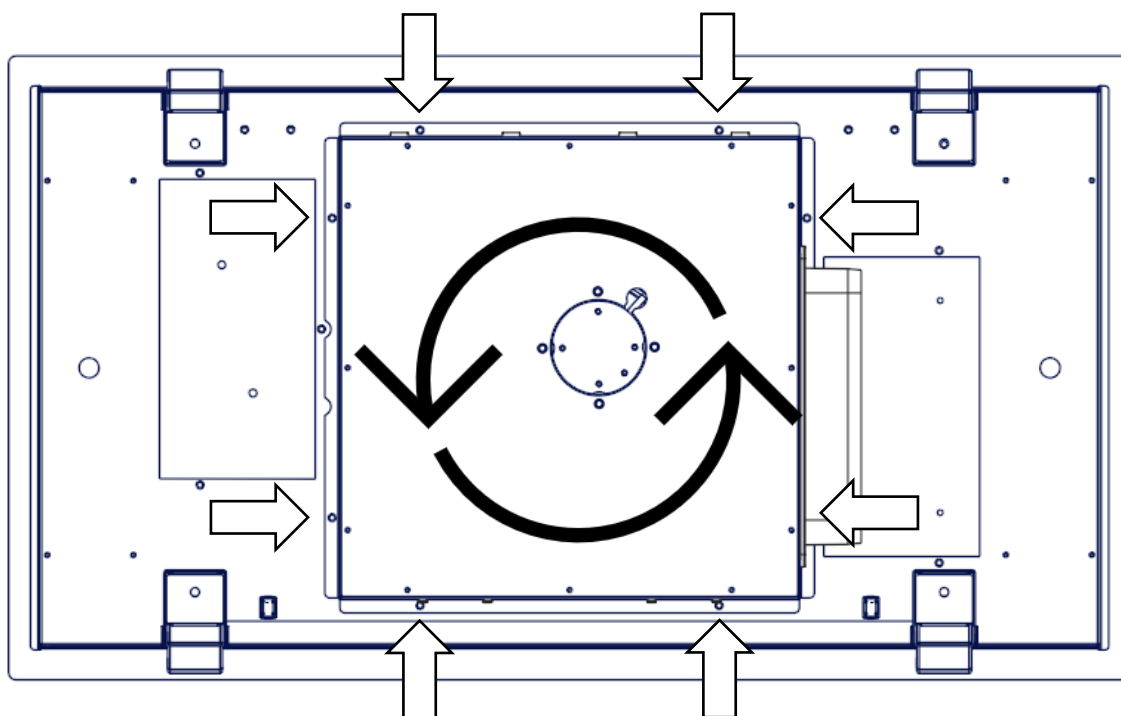
Fig. Dimensioni esterne del prodotto (vista laterale)



Modifica della direzione di dissolvenza

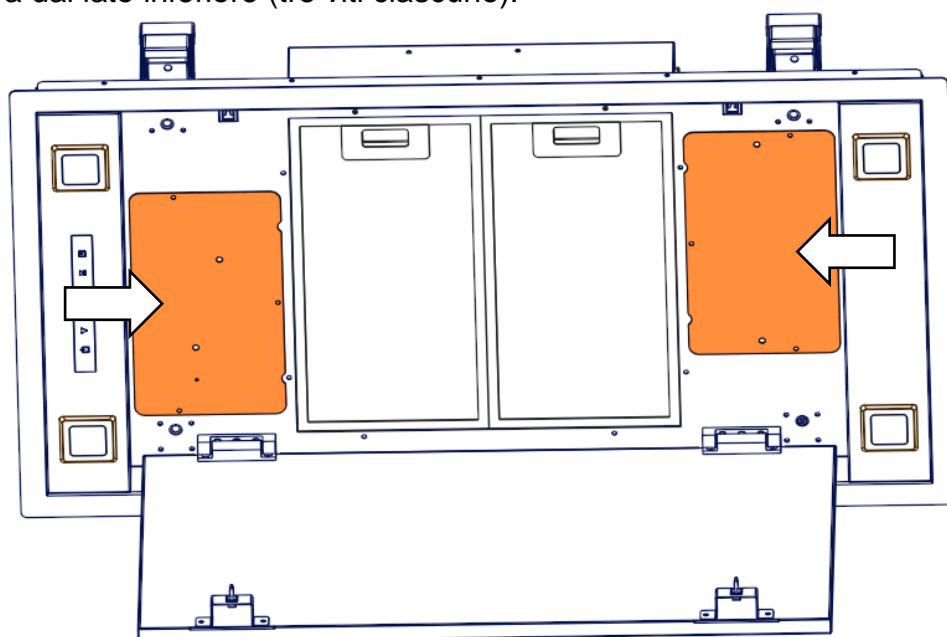
Se si desidera cambiare la direzione di soffiaggio, rimuovere prima l'adattatore e poi allentare le 8 viti che fissano il blocco motore. Una volta scelta la direzione di soffiaggio desiderata e ruotata di conseguenza l'intera scatola motore, è necessario riavvitare le 8 viti precedentemente allentate.

Fig. Scatola motore / cambio della direzione di soffiaggio



Se si cambia la posizione della scatola motore di 180°, l'unità elettronica completa deve essere collocata sul lato opposto, in modo che l'adattatore di collegamento possa essere riattaccato alla scatola motore e l'uscita dell'aria non possa essere bloccata.

In questo caso, è necessario prima svitare entrambi gli sportelli di ispezione a sinistra e a destra dal lato inferiore (tre viti ciascuno).

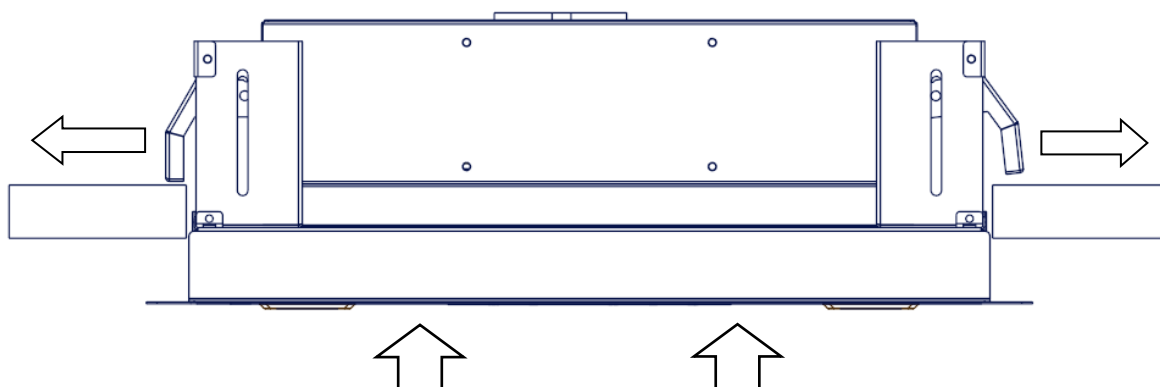


Inserire ora con cautela lo sportello d'ispezione con l'elettronica sull'altro lato e il secondo sportello d'ispezione sul lato ora aperto e avvitare nuovamente entrambi gli sportelli d'ispezione con le 3 viti per lato precedentemente svitate.

Installazione a soffitto (ATTENZIONE: per il funzionamento in ricircolo, osservare l'installazione preventiva del kit di ricircolo (pag. 10/11) !!!)

Sollevarlo il ventilatore a soffitto nell'apposita fessura fino a quando i ganci di fissaggio si ripiegano verso l'esterno e il ventilatore a soffitto rimane appeso nella fessura. Assicurarsi che tutti e quattro i ganci di fissaggio siano ripiegati. Ora è possibile lasciare andare con cautela il ventilatore a soffitto. Il ventilatore da soffitto dovrebbe ora sporgere leggermente sul lato inferiore.

Fig. Inserimento nel soffitto



Dopo aver agganciato il ventilatore a soffitto nell'apposita scanalatura, aprire con cautela il pannello frontale inferiore e ruotare in senso orario le quattro viti di fissaggio dei quattro ganci di sicurezza fino a quando il ventilatore a soffitto non è stato serrato al soffitto. Assicurarsi che tutte e quattro le viti per i quattro ganci di fissaggio siano avvitate a fondo.

Fig. Vite per il fissaggio dei ganci di fissaggio attraverso il lato inferiore

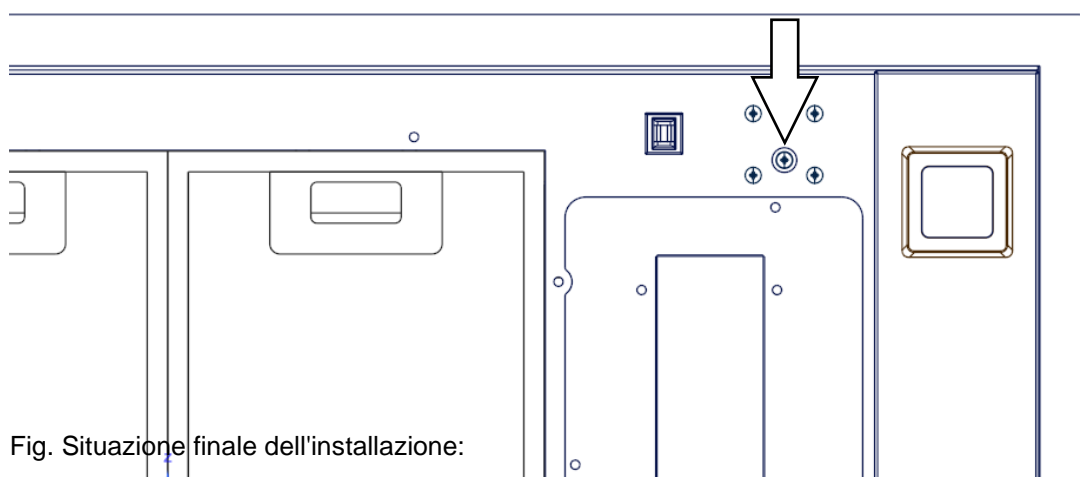
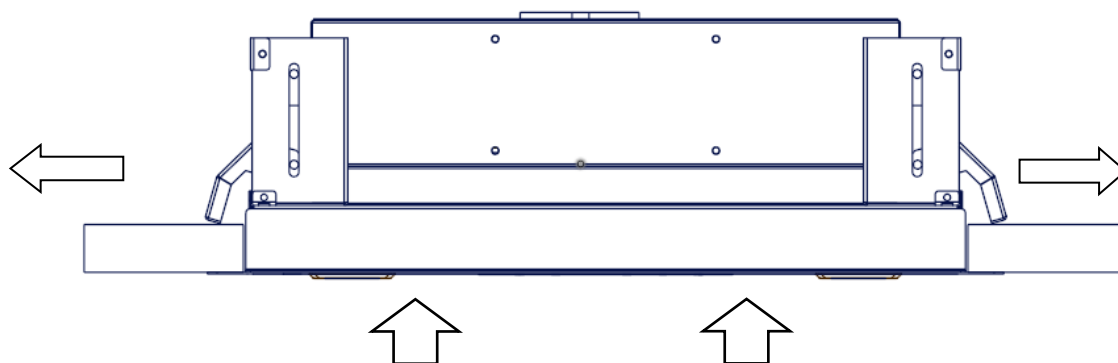


Fig. Situazione finale dell'installazione:

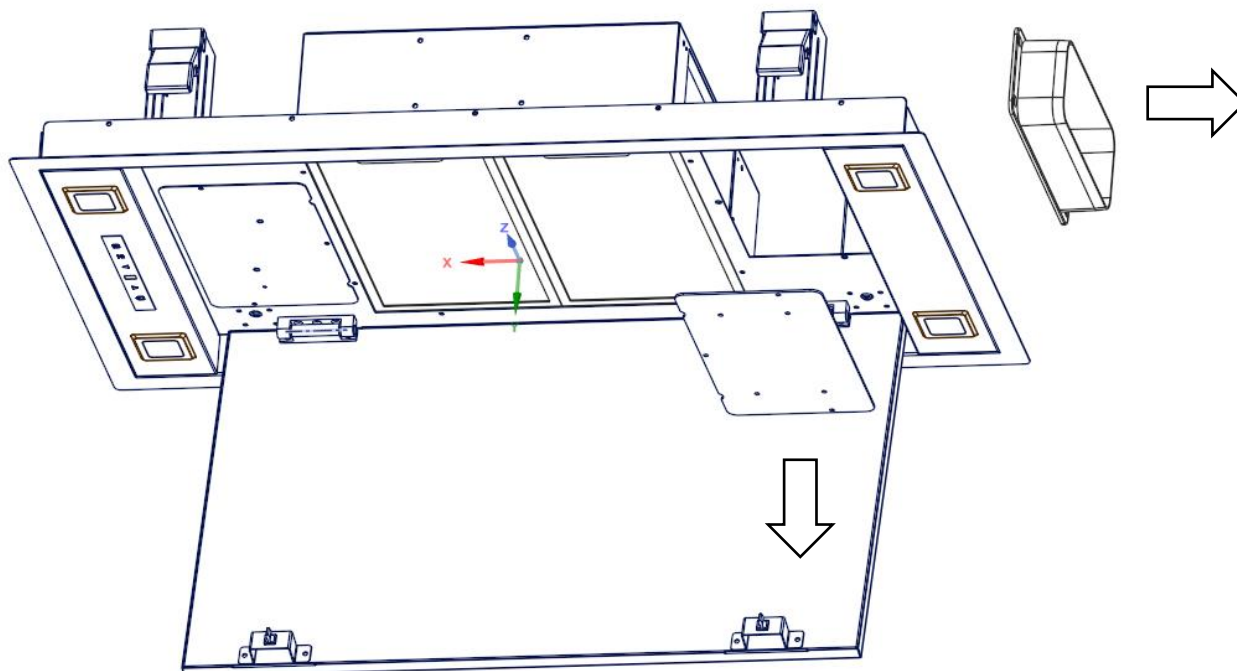


Per rimuovere nuovamente il ventilatore da soffitto, aprire il pannello frontale inferiore e ruotare lentamente le 4 viti di fissaggio in senso antiorario; il ventilatore da soffitto dovrebbe ora abbassarsi lentamente. Tenere il ventilatore a soffitto saldamente con una mano durante l'intero processo.

Montaggio del kit di ricircolo

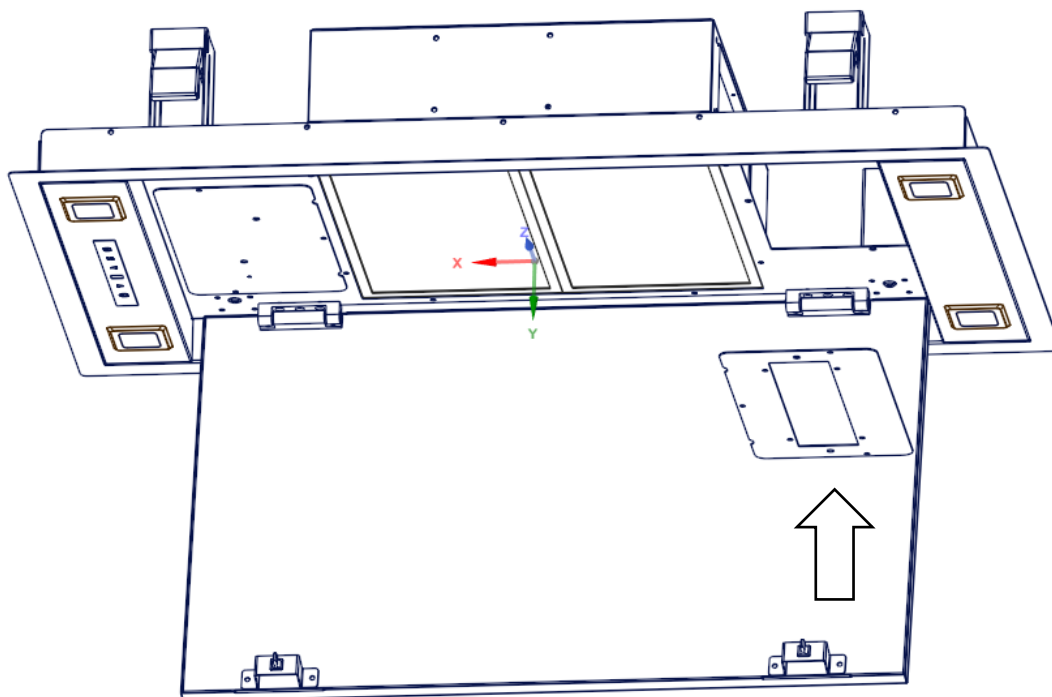
Per prima cosa rimuovere il collegamento dell'aria di scarico dalla scatola del motore, quindi svitare lo sportello di ispezione sul lato inferiore del ventilatore da soffitto dopo aver aperto il pannello anteriore.

Fig. Vite per il fissaggio dei ganci di fissaggio attraverso il lato inferiore



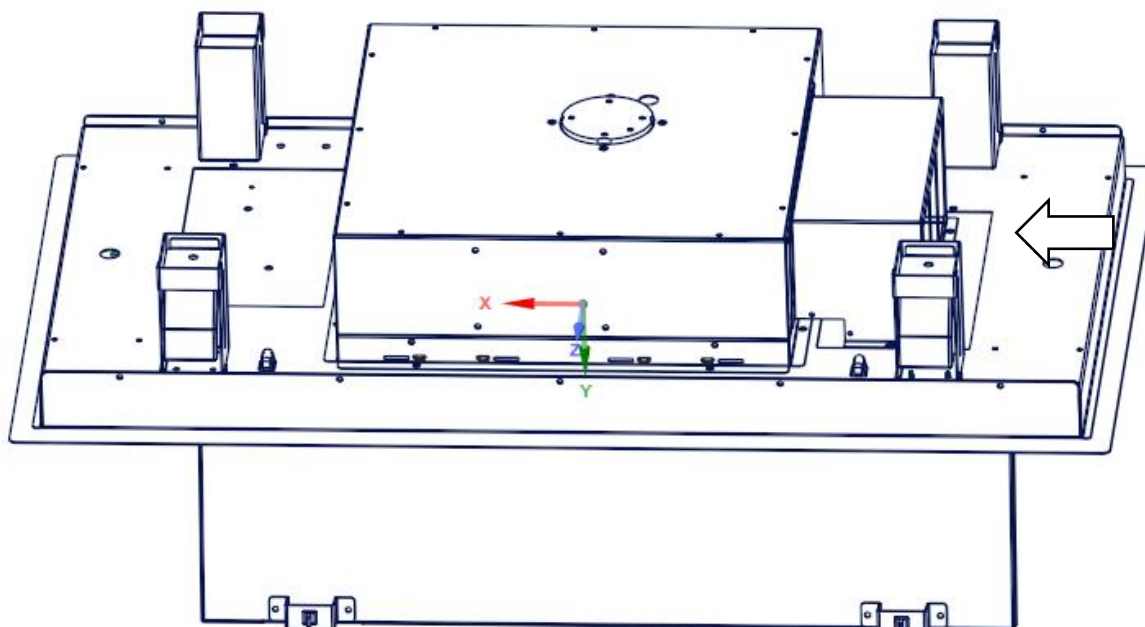
Avvitare ora il diaframma del filtro inviato con il kit del filtro nello stesso punto.

Fig. Utilizzo del diaframma del filtro



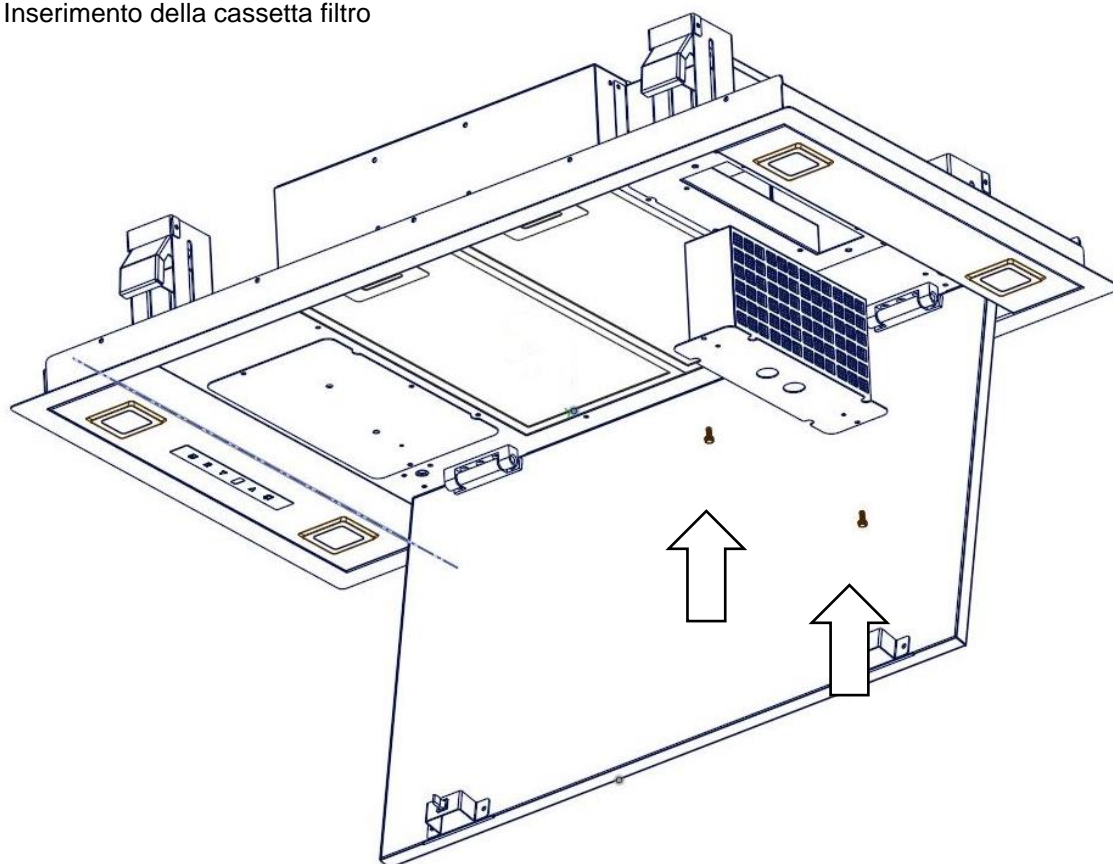
Avvitare ora l'alloggiamento del filtro sulla parte superiore del ventilatore a soffitto.

Fig. Inserimento dell'alloggiamento del filtro



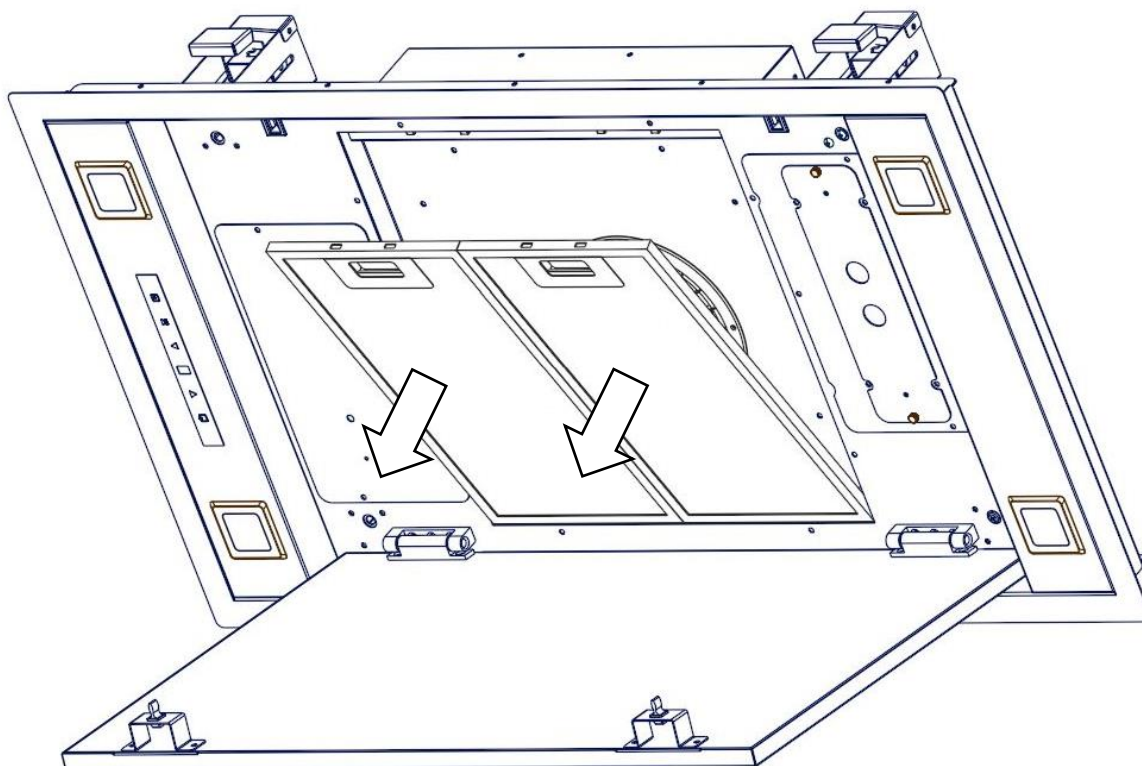
Inserire ora la cassetta del filtro dal lato inferiore nell'apertura del filtro e avvitarla con le due viti elicoidali in dotazione.

Fig. Inserimento della cassetta filtro



Rimozione dei filtri del grasso

Per rimuovere i filtri del grasso, aprire il pannello anteriore e rimuovere i filtri del grasso. Non mettere in funzione il ventilatore a soffitto prima di aver inserito i filtri antigrasso.




FUNZIONAMENTO del ventilatore a soffitto


Il controllo di questa cappa di cottura avviene tramite un comando a sensore sensibile al tocco sulla parte anteriore. Reagisce quando il rispettivo simbolo viene leggermente toccato.


È possibile controllare i livelli di potenza, l'illuminazione, compresi i livelli di luminosità, e la funzione di accensione tramite il controllo del sensore. Un display digitale informa sul livello selezionato e fornisce informazioni sul funzionamento automatico e sulla saturazione del filtro.




-  Accensione e spegnimento del cofano dell'estrattore
Toccando questo simbolo si accende o si spegne il coperchio della pentola. Dopo l'accensione, il ventilatore funziona al livello di potenza "2".

Controllo della potenza

-  La potenza viene controllata quando il coperchio della pentola è acceso, premendo i simboli (per aumentare) e (per diminuire). Toccando più volte, il livello di potenza aumenta o diminuisce da 1 a 10.
Al livello di potenza massimo (10), questo viene automaticamente ridotto al livello di potenza 9 dopo 10 minuti di funzionamento. Si tratta di un'impostazione di fabbrica dovuta alle normative energetiche per la riduzione del consumo energetico delle cuffiette.

-  Superamento automatico

Questa cuffia è dotata di una funzione di post-funzionamento automatico che spegne automaticamente il motore dell'apparecchio dopo 15 minuti. Per eliminare i vapori e gli odori residui dopo la cottura, la funzione di funzionamento automatico deve essere sempre attivata non appena il processo di cottura è terminato. Sfioccare il simbolo del timer per attivare la funzione di funzionamento automatico. Il livello di potenza impostato sul display inizia a lampeggiare. Per disattivare la funzione di accensione automatica, toccare il simbolo del timer o spegnere il coperchio della pentola.

-  Accensione e spegnimento dell'illuminazione

L'illuminazione si accende o si spegne toccando questo simbolo (moduli LED accesi/spenti).

Indicatore di saturazione del filtro

Se sul display LED compare la lettera "F", è necessario pulire il filtro del grasso. Per azzerare il display, premere il tasto .

La funzione viene ripristinata e la lettera "F" viene cancellata dal display. Se sul display a LED compare la lettera "C", il filtro a carboni attivi deve essere sostituito o rigenerato. Per azzerare il display, premere il tasto . La funzione viene ripristinata e la lettera "F" viene cancellata dal display.

FUNZIONAMENTO tramite il telecomando RF

Oltre al comando a sensore sensibile al tatto sulla parte anteriore, questa cappa di cottura si controlla anche tramite un telecomando a radiofrequenza.

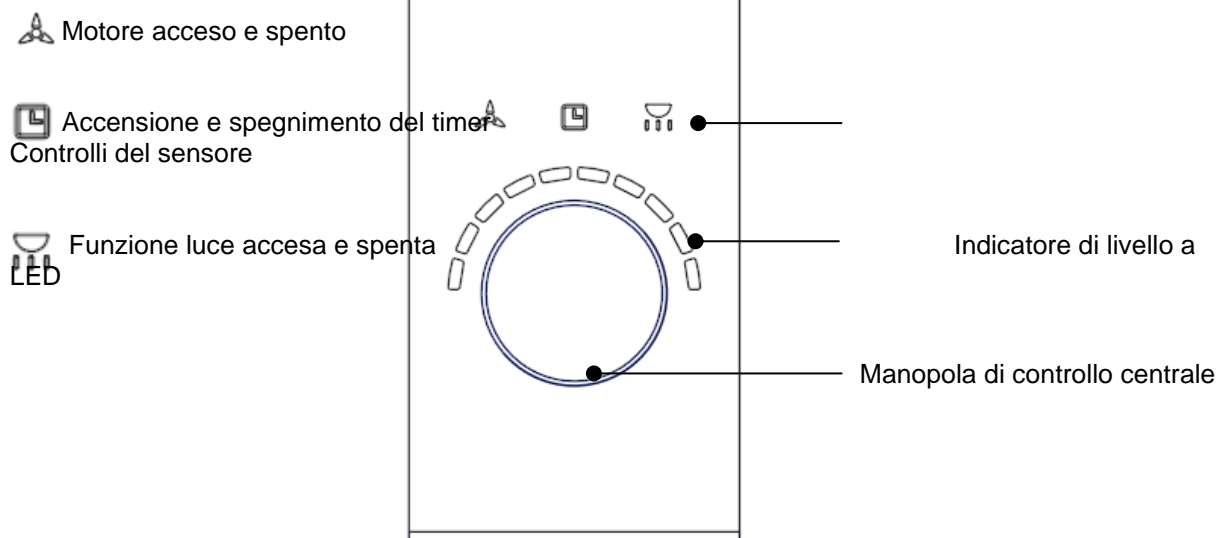
Tramite il telecomando è possibile controllare i livelli di potenza, l'illuminazione, compresi i livelli di luminosità e la funzione di accensione. Un display LED rotante informa sul livello selezionato per quanto riguarda la potenza del motore, l'impostazione del timer e il livello di oscuramento.

Tuttavia, il telecomando deve essere "accoppiato" al ventilatore a soffitto prima di poterlo azionare per la prima volta.

A tal fine, è necessario innanzitutto accendere il motore del ventilatore da soffitto premendo il pulsante dopo averlo collegato all'alimentazione.

Quindi accendere il telecomando premendo una volta la manopola centrale e tutti e 3 i comandi si accenderanno. Tenere quindi premuto il pulsante sul ventilatore a soffitto per 5 secondi, finché sul display a LED del ventilatore a soffitto non compare la lettera "P". Il telecomando viene quindi "accoppiato" al ventilatore a soffitto e si può utilizzare qualsiasi funzione del telecomando.


Fig. Telecomando





Funzionamento del telecomando

Dopo aver accoppiato il telecomando con il ventilatore a soffitto, è possibile utilizzare il telecomando.

Per "attivare" il telecomando, è sempre necessario premere prima la manopola di comando centrale. A questo punto appaiono tutti i display dei tasti funzione per circa 5 secondi. Entro questi 5 secondi, è possibile attivare una delle funzioni semplicemente toccandola. Dopo aver "attivato" una funzione, gli altri due display delle funzioni si spengono. Ruotando la manopola di controllo centrale, è possibile determinare il livello di potenza desiderato. Questi sono collegati ai rispettivi pulsanti del sensore:

 Motore: 10 livelli di potenza max. / 1 livello di potenza per segmento LED

 Timer 50 minuti di overrun automatico max. / 5 minuti per segmento LED

 Funzione luce 10 livelli di dimmerazione max. / 1 livello di dimmerazione per segmento LED

Dopo aver selezionato il livello di potenza, tutti gli indicatori del telecomando si spengono dopo 5 secondi.

Per riattivare il telecomando, è necessario premere nuovamente la manopola centrale. I display dei tasti funzione vengono visualizzati per 5 secondi. Se ora si tocca o si attiva un tasto funzione già attivato, il display a segmenti LED mostra l'ultimo livello di potenza salvato. È possibile modificare nuovamente il livello di potenza ruotando nuovamente la manopola di comando centrale o disattivare la funzione toccando/toccando nuovamente il tasto funzione.

Si noti che è sempre necessario premere prima la manopola centrale per poter selezionare/attivare i tasti funzione. Anche il passaggio da un tasto funzione all'altro richiede inevitabilmente la pressione della levetta di comando centrale.

Attenzione: quando si imposta il livello di lettura massimo del motore (livello 10), non è possibile impostare un tempo di temporizzazione / un'accensione automatica.

Manutenzione, pulizia e cura

È essenziale che il ventilatore da soffitto venga sottoposto a regolare manutenzione per garantire le prestazioni dell'unità per lungo tempo. Se il filtro metallico del grasso è intasato da particelle di grasso e sporczia, il funzionamento dell'apparecchio sarà gravemente compromesso.

Il filtro a carboni attivi (solo per la modalità di ricircolo) deve essere rigenerato o sostituito regolarmente. I filtri a carbone di ricambio possono essere ordinati presso il rivenditore specializzato o presso il nostro servizio ricambi.

Importante! Per tutti i lavori di manutenzione e pulizia, estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile corrispondente nella scatola dei fusibili di casa.

Il coperchio della pentola non deve essere pulito con un pulitore a vapore.

Alloggiamento

Pulire tutte le superfici e i comandi solo con un panno di spugna, detersivo e acqua, poiché sono molto sensibili a graffi e tagli.

Dopo aver rimosso i filtri metallici del grasso, pulire le superfici metalliche accessibili all'interno del coperchio della pentola. Assicurarsi di lavorare/pulire con pochi liquidi, soprattutto all'interno del coperchio della pentola.

Non utilizzare detersivi contenenti acidi, alcol o solventi, né detersivi abrasivi come polvere abrasiva o latte, né sul ventilatore a soffitto né sull'unità a soffitto, anche con il telecomando.

Filtro antigrasso

Per rimuovere i filtri del grasso, premere l'impugnatura del filtro e rimuovere il filtro del grasso dal coperchio.

Per inserire il filtro del grasso, innanzitutto reinserirlo, assicurandosi che le due linguette inferiori siano inserite esattamente nei due fori del telaio del filtro. Premere la maniglia fino a quando anche la parte superiore del filtro del grasso è completamente inserita nel telaio del filtro, quindi rilasciarla.

A seconda delle vostre abitudini di cottura e di frittura, dovrete pulire i filtri metallici del grasso ogni quindici giorni circa.

Immergere bene i filtri del grasso in acqua calda di risciacquo, pulirli con una spazzola morbida e poi sciacquarli bene con acqua calda. Ripetere il processo se necessario. I filtri antigrasso possono essere puliti anche in lavastoviglie con un normale programma a 55 °C.

A causa di possibili depositi di grasso sulle stoviglie o dell'accumulo di residui di cibo nelle maglie, i filtri antigrasso devono essere puliti separatamente da piatti e bicchieri.

I filtri del grasso fortemente intasati devono essere preventivamente immersi in acqua calda di risciacquo.

Nota! Quando si puliscono i filtri del grasso, assicurarsi che la griglia non sia danneggiata. La pulizia frequente o l'uso di detersivi aggressivi possono causare alterazioni del colore della superficie metallica. Questi non hanno alcuna influenza sulla funzione del filtro e non sono motivo di reclamo.

Dopo la pulizia, sostituire il filtro del grasso secco.

Filtro a carbone

Per rimuovere il filtro a carboni attivi, è necessario aprire il pannello anteriore e svitare le due viti zigrinate. Mentre si svita la seconda vite zigrinata, tenere la cassetta del filtro a carboni attivi con una mano, altrimenti potrebbe cadere quando la seconda vite zigrinata è completamente allentata.

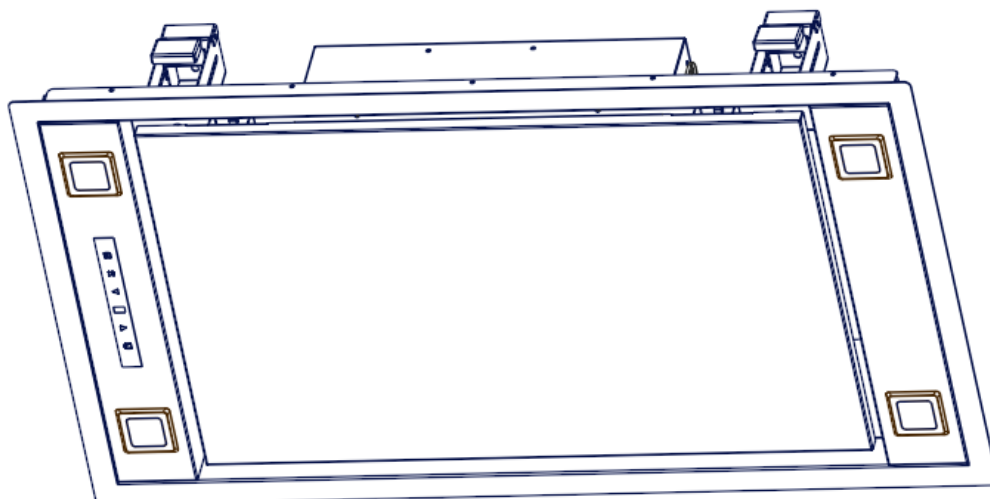
Assicurarsi che entrambe le viti zigrinate siano riavvitate quando si inserisce il filtro a carboni attivi nuovo/rigenerato. Quindi richiudere il pannello frontale.

Il filtro a carboni attivi deve essere sostituito dopo circa 6-12 mesi, a seconda dell'utilizzo del ventilatore a soffitto.

Gli intervalli di pulizia e sostituzione devono essere generalmente rispettati in modo che i vapori di grasso non si condensino sulle pareti e sui mobili della cucina.

Se il filtro del grasso non viene pulito regolarmente in modalità di ricircolo, anche il filtro a carbone si intasa più rapidamente e l'apparecchio perde la sua funzionalità.

Návod k obsluze



solido by iadc

SEMPER vestavná stropní kapota černá / 110051

SEMPER vestavná stropní kapota bílá / 110052

Vestavná stropní kapota SEMPER z nerezové oceli / 110053

OBSAH

Obecné	
Obsah	3
Údaje o vašem zařízení	3
Bezpečnostní pokyny	4
Instalace	
Návod k montáži	6
Instalace	7
Změna směru blednutí	8
Montáž do stropu	8
Montáž recirkulační sady	10
Demontáž tukových filtrů	12
Operace	
Ovládání stropního ventilátoru	13
Řízení výkonu	13
Automatické překročení	13
Zapnutí/vypnutí osvětlení	13
Indikátor nasycení filtru	14
Ovládání pomocí dálkového ovladače RF	14
Údržba, čištění a péče	
Bydlení	16
Tukový filtr	18
Uhlíkový filtr	17




Upozornění:

Aby náš zákaznický servis mohl pečlivě připravit opravu a poskytnout potřebné náhradní díly, potřebujeme k vaší žádosti o zákaznický servis následující informace:

1. Vaše přesná adresa
2. Vaše telefonní a případně faxové číslo
3. Kdy vás může navštívit zákaznický servis?
4. Přesné označení jednotky:
Mod. a F.-Nr. (viz typový štítek a/nebo doklad o koupi)

Označení modelu:

Sériové číslo:

	
Model	
Motor	
Lamps	
Power	
Voltage	
Air Flow	
Motor Out Ø	
Serial No.:	
 	

5. Datum nákupu
6. Přesný popis problému nebo požadavku na službu.

Připravte si také doklad o nákupu.

Tímto způsobem nám pomáháte vyhnout se zbytečným časovým a finančním nákladům a také pracovat pro vás efektivněji.

Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič splňuje platné bezpečnostní předpisy. Nesprávné použití může vést k poškození osob a majetku.

Před použitím a instalací si pozorně přečtěte tento návod. Obsahuje důležité informace a tipy týkající se instalace, bezpečnosti a údržby.

Poznámky ke strukturálním požadavkům

Při použití kapoty sporáku v režimu odsávání vzduchu je třeba dodržovat následující pokyny:

- V kuchyních/pokojích bez otevřeného krbu by měl být přívod vzduchu do místnosti zajištěn alespoň tak, aby v ní nevznikal podtlak. a kapota může dobře fungovat.
- **Důležité!** V kuchyních / místnostech s otevřeným ohništěm, např. kachlová kamna, kamna na uhlí, krby apod., musí být vždy zajištěn dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Toho lze nejlépe dosáhnout pomocí nástěnného boxu pro odvod a přívod vzduchu nebo zajištěním pomocí spínače výklopu okna. Před plánováním se poraďte s kominíkem. Před uvedením do provozu je třeba nainstalovat kapotu a přívod a odvod vzduchu. a přívodní vzduchové potrubí z něj musí být odstraněny.
- V žádném případě nesmí být kapota připojena ke kouřovodu nebo komínu jiných spotřebičů (kotlů, bojlerů, kamen atd.), které jsou v provozu. Rovněž není dovoleno používat šachtu, která slouží k větrání nebo odsávání. místností nebo krbů.
- Při napojení na vyřazené kouřovody nebo kouřovody je třeba souhlasu provozovatele.
Za komín je zodpovědný kominík.
- Je třeba dodržovat stavební předpisy příslušné země!

Bezpečnostní pokyny pro montáž a použití

- Během provozu kapoty sporáku musí být kovové tukové filtry vždy na svém místě, jinak by se mohly v kapotě a v nádobě hromadit tukové výpary. Usazeniny ve výfukovém systému.
- U plynových sporáků dbejte na to, aby varné zóny nebyly provozovány bez nádobí. Při otevřeném plynovém plameni může dojít k poškození částí kapoty sporáku stoupajícím žářem.
- Flambování pod kapotou sporáku není povoleno z důvodu nebezpečí požáru. Stoupající plamen může zapálit tuk usazený ve filtru.
- Fritování nebo práce s oleji a tuky pod kapotou sporáku se smí provádět pouze pod stálým dohledem kvůli nebezpečí požáru.
- Jiné práce s otevřeným ohněm nejsou povoleny. Mohly by způsobit požár a poškodit kovové tukové filtry nebo jiné součásti. Jedinou výjimkou je správné používání plynového sporáku.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu, čištění a péči

- Při všech údržbových a čisticích pracích vytáhněte síťovou zástrčku nebo přístroj vypněte. Vypněte příslušnou pojistku v domovní pojistkové skříni.
- Kapota sporáku se nesmí čistit parním čističem.
- Při nedodržení pokynů k údržbě a čištění hrozí nebezpečí požáru v důsledku usazeného tuku.

Návod k montáži

Provoz s odsávaným nebo recirkulovaným vzduchem

V režimu odvádění vzduchu je nasávaný vzduch čištěn tukovým filtrem a odváděn ven odtahovým potrubím.

V režimu recirkulace je nasávaný vzduch čištěn tukovým filtrem a navíc filtrem s aktivním uhlím (volitelné příslušenství). Vzduch se tak vrací do kuchyně vyčištěný. Kapota je z výroby dodávána pro provoz s výfukovým vzduchem. Speciální příslušenství potřebné pro recirkulační provoz si můžete objednat u nás (viz také kapitola "Údržba, čištění a ošetřování").

Elektrické připojení

Před provedením elektrického připojení zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá stávajícímu napětí v místní síti. Typový štítek se nachází uvnitř kapoty motoru za tukovými filtry.

Kapota je z výroby dodávána s připojovacím kabelem a zástrčkou. Lze jej připojit k jakékoli řádně instalované a jištěné uzemněné zásuvce 230 V AC, 50 Hz.

Jednotka splňuje třídu ochrany 1.

Další důležité poznámky

Pro dosažení optimálního výkonu větrání a tichého provozního hluku by měl systém odvádění vzduchu včetně nástěnné skříňky odpovídat alespoň průměru dodaného adaptéru, který je již připojen ke skříňce motoru.

Při vedení odtahového potrubí je třeba dodržovat následující pokyny:

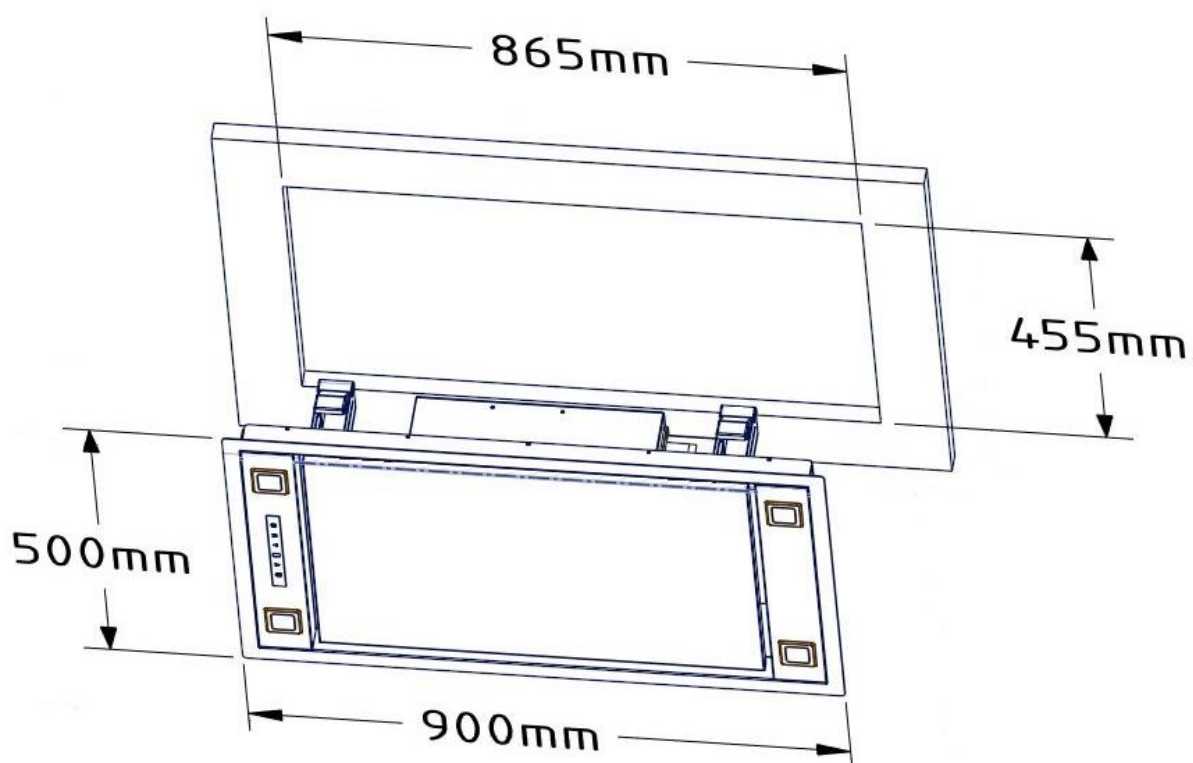
- Zvolte krátké, přímé trasy výfukového vzduchu
- Zvolte co nejmenší počet ohybů potrubí
- používejte pouze hladké trubky
- Nedoporučuje se používat výfukové vzduchové boxy a kanály s menším průměrem / průřezem, než je průměr předmontovaného adaptéru.
- nepoužívejte plastovou ohebnou výfukovou hadici, protože může nepříjemně zesílit hluk proudění vzduchu.
- Při vrtání otvorů pro hmoždinky dbejte na to, aby nedošlo k poškození potrubí vedeného ve stropě (elektřina, plyn, voda)!

Tento kryt sporáku je určen k montáži na strop. Dodržujte uvedené výkresy a pokyny. Obecně doporučujeme při instalaci používat rukavice, aby se zabránilo otiskům prstů na nerezové oceli.

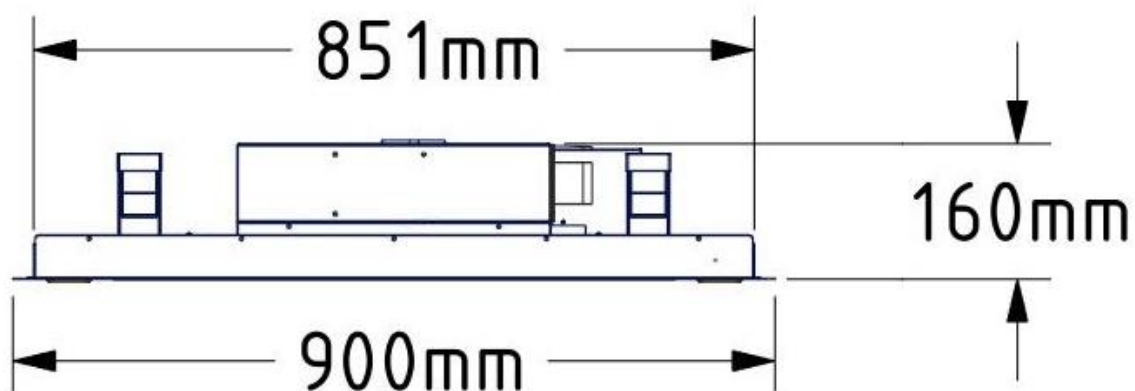
INSTALACE

Při instalaci krytu varné desky je třeba v závislosti na modelu dodržet minimální výšku 75 cm u elektrických varných desek a minimální výšku 85 cm od varné desky ke spodnímu okraji krytu varné desky u plynových varných desek.

Obr. Rozměry výřezu a vnější rozměry výrobku



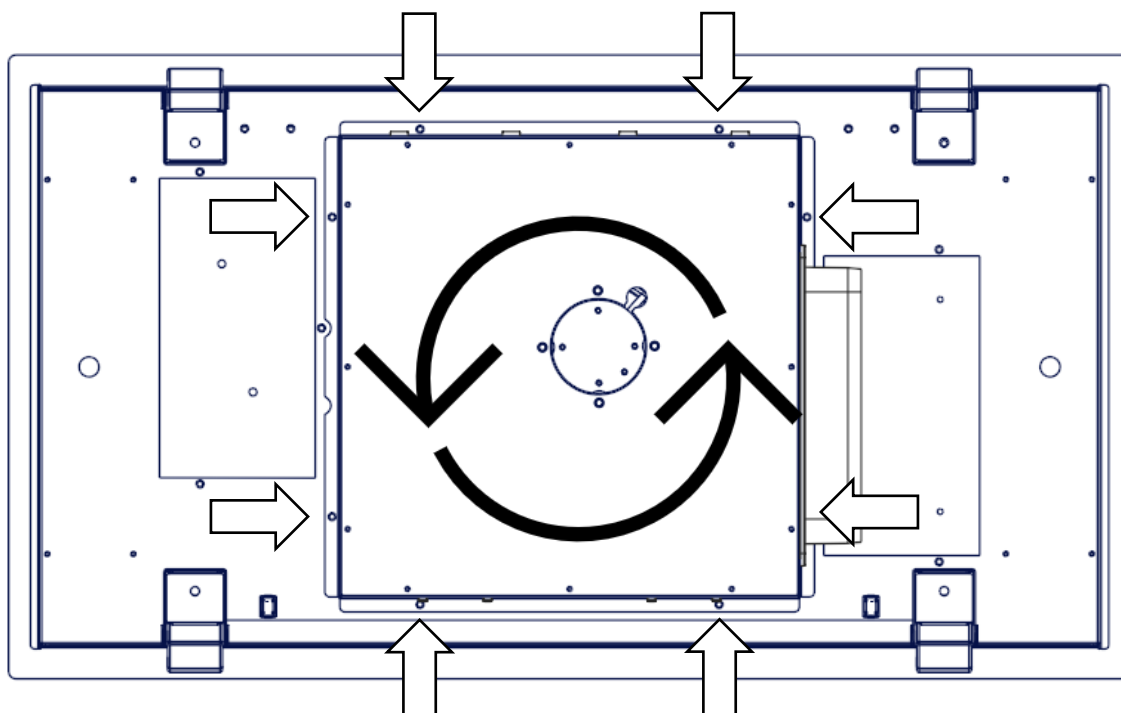
Obr. Vnější rozměry výrobku (boční pohled)



Změna směru blednutí

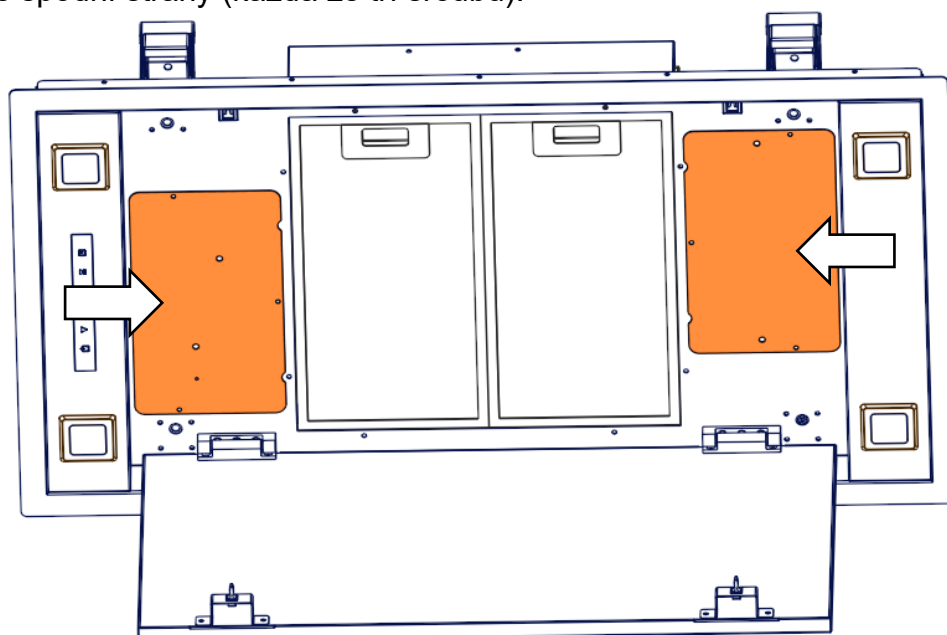
Pokud chcete změnit směr vyfukování, nejprve vyjměte adaptér a poté povolte 8 šroubů upevňujících blok motoru. Po zvolení požadovaného směru vyfukování a po odpovídajícím otočení celé motorové skříně je třeba znovu zašroubovat 8 šroubů, které byly předtím povoleny.

Obr Skříň motoru / změna směru vyfukování



Pokud změňte polohu motorové skříně o 180° , musí být kompletní jednotka elektroniky umístěna na druhou stranu tak, aby bylo možné připojovací adaptér znovu nasadit na motorovou skříň a nedošlo k zablokování výstupu vzduchu.

V tomto případě musíte nejprve odšroubovat obě kontrolní klapky na levé a pravé straně ze spodní strany (každá ze tří šroubů).

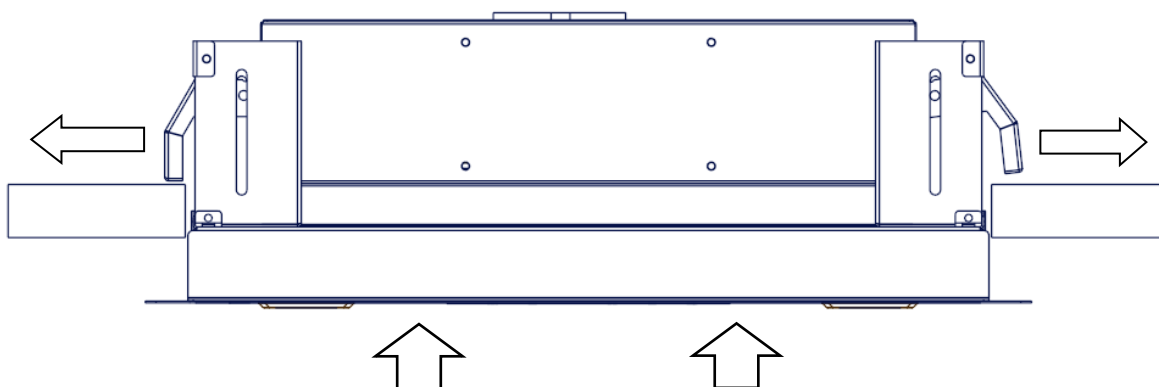


Nyní opatrně vložte kontrolní klapku s elektronikou na druhé straně a druhou kontrolní klapku na nyní otevřenou stranu a obě kontrolní klapky opět pevně zašroubujte dříve vyšroubovanými 3 šrouby na každé straně.

Instalace do stropu (POZOR: Pro provoz s recirkulací dbejte na předchozí instalaci recirkulační sady (str. 10/11) !!!).

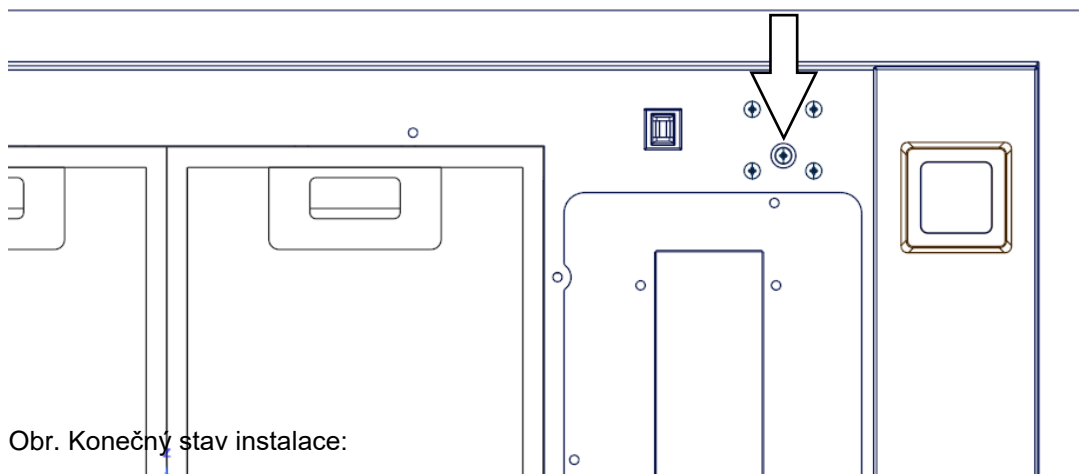
Zvedněte stropní ventilátor do výřezu, dokud se záchytné háčky nesklopí a stropní ventilátor nezavěsí do výřezu. Ujistěte se, že jsou všechny čtyři záchytné háčky vyklopené. Nyní můžete opatrně pustit stropní ventilátor. Stropní ventilátor by nyní měl na spodní straně mírně vyčnívat.

Obr Zavedení do stropu

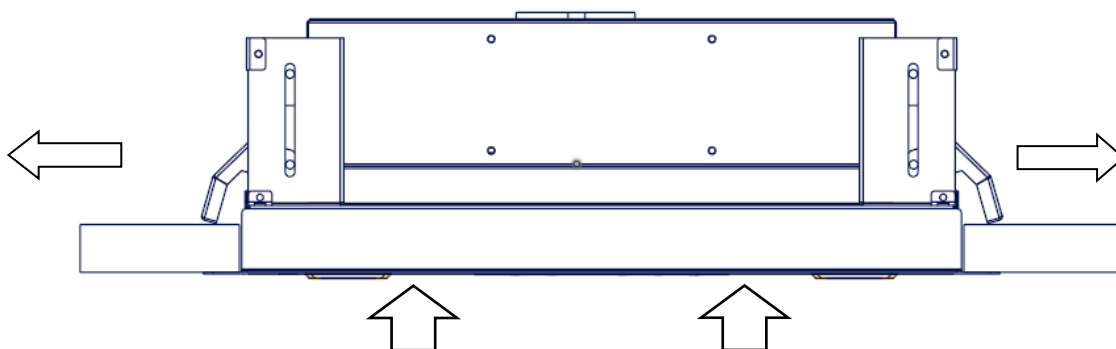


Po zavěšení stropního ventilátoru do připraveného výřezu opatrně otevřete spodní přední panel a otáčejte čtyřmi upevňovacími šrouby pro čtyři přídržné háčky ve směru hodinových ručiček, dokud nebude stropní ventilátor pevně uchycen ke stropu. Ujistěte se, že jsou pevně zašroubovány všechny čtyři šrouby všech čtyř přídržných háků.

Obr Šroub pro upevnění přídržných háčků přes spodní stranu



Obr. Konečný stav instalace:

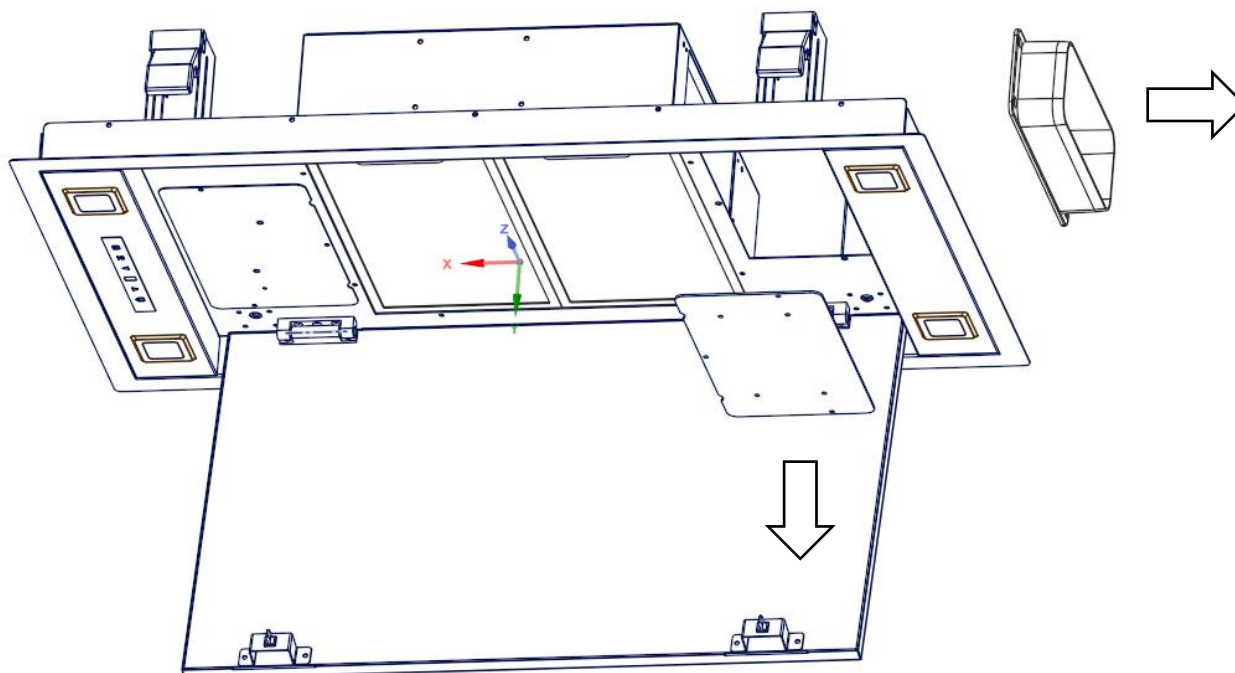


Chcete-li stropní ventilátor opět vyjmout, otevřete spodní přední panel a pomalu otočte 4 upevňovací šrouby proti směru hodinových ručiček; stropní ventilátor by se měl nyní pomalu spouštět. Během celého procesu držte stropní ventilátor pevně jednou rukou.

Montáž recirkulační sady

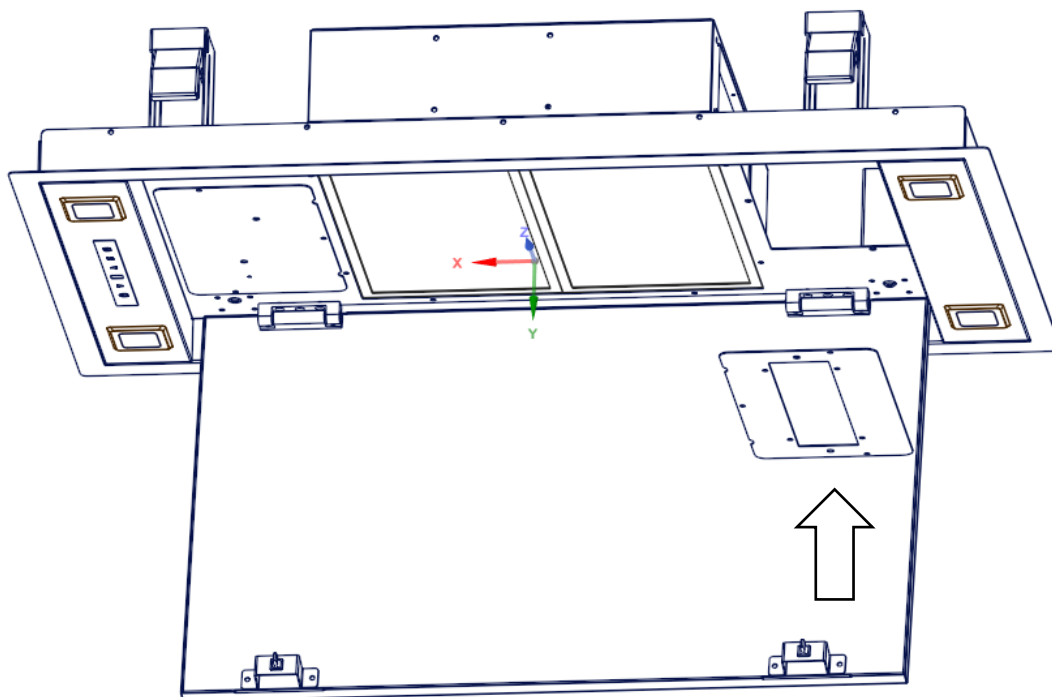
Nejprve odpojte přípojku odváděného vzduchu ze skříně motoru a nyní po otevření předního panelu odšroubujte kontrolní klapku na spodní straně stropního ventilátoru.

Obr Šroub pro upevnění přídržných háčků přes spodní stranu



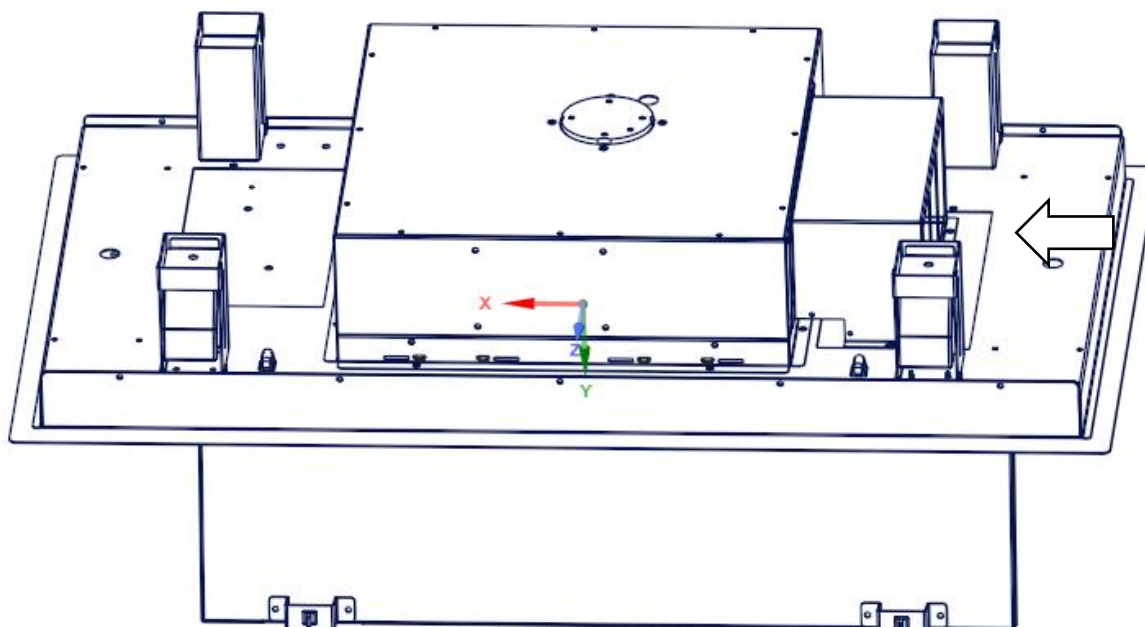
Nyní na stejné místo našroubujte filtrační membránu dodanou se sadou filtrů.

Obr Použití filtrační membrány



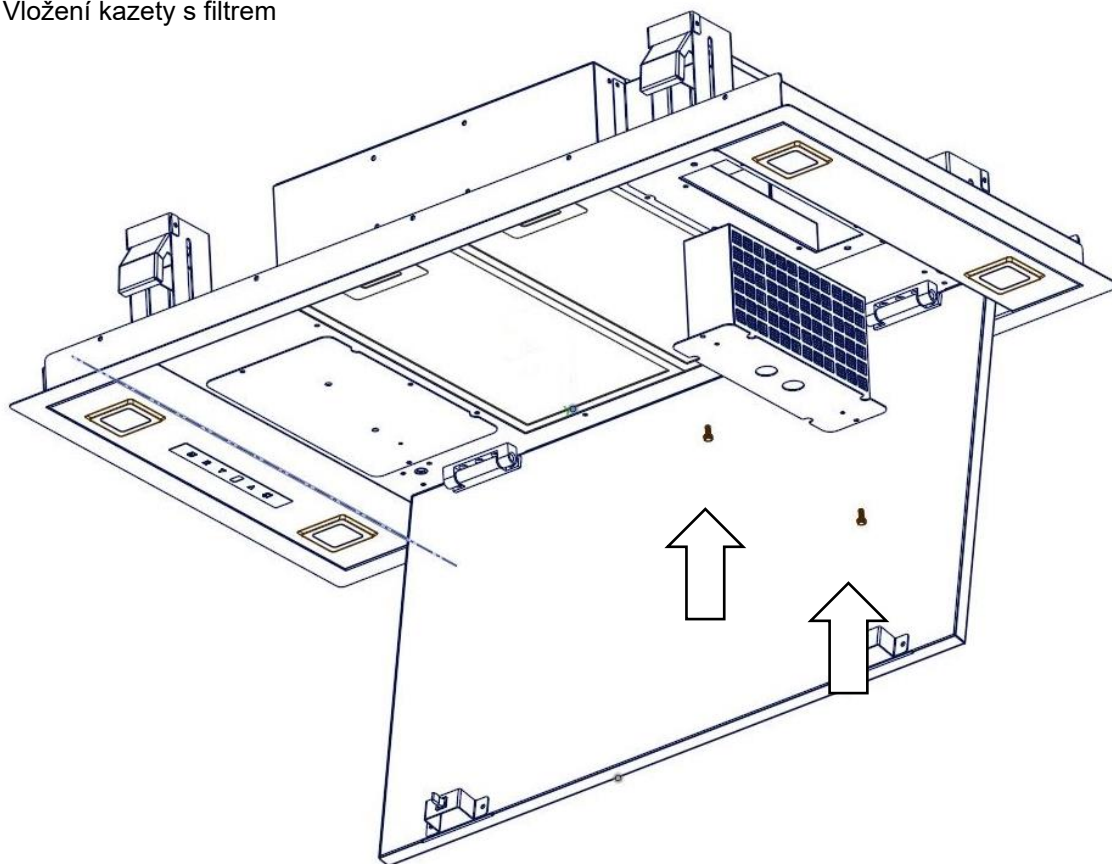
Nyní našroubujte kryt filtru na horní část stropního ventilátoru.

Obr Vložení pouzdra filtru



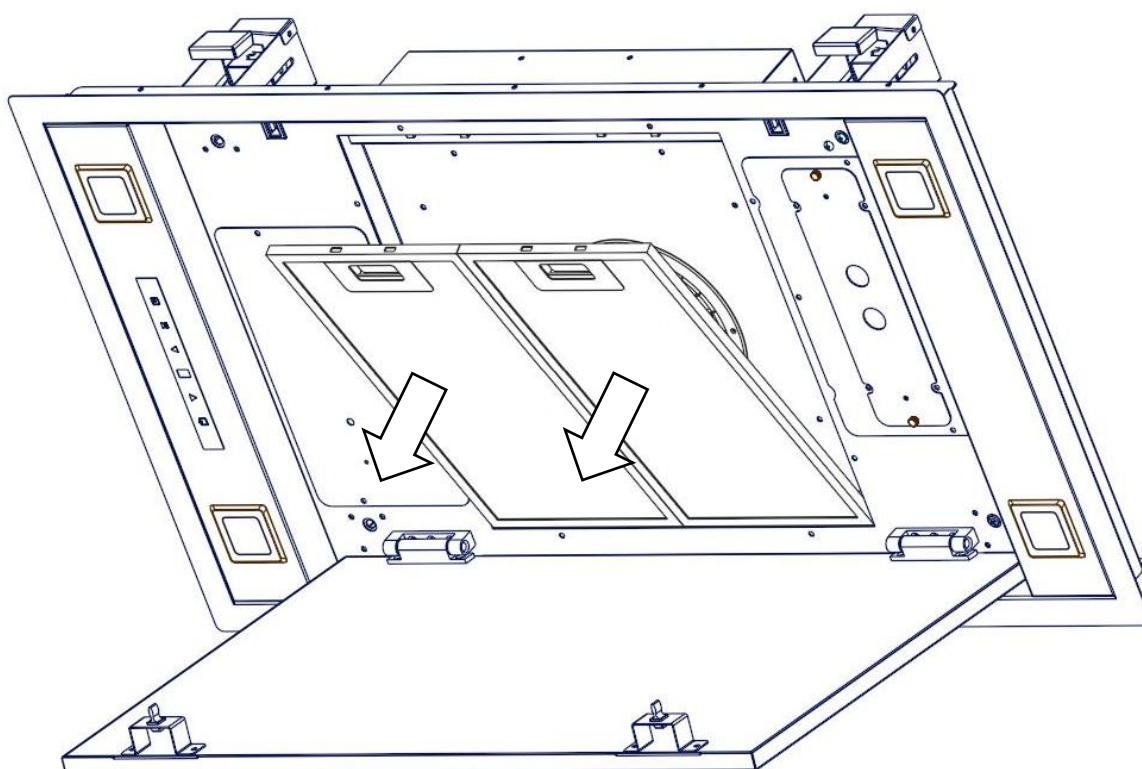
Nyní vložte kazetu filtru zesponu do otvoru filtru a přišroubujte ji dvěma dodanými šrouby se šroubovicí.

Obr Vložení kazety s filtrem



Demontáž tukových filtrů

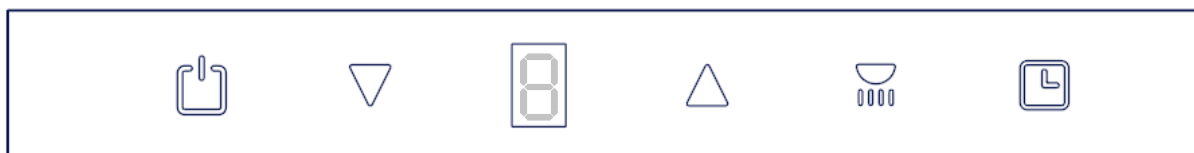
Chcete-li vyjmout tukové filtry, otevřete přední panel a vyjměte tukové filtry. Upozorňujeme, že stropní ventilátor nesmí být v provozu, dokud nejsou vloženy tukové filtry.




PROVOZ na stropním ventilátoru


Tato kapota se ovládá pomocí dotykového sensorového ovládání na přední straně. Reaguje na lehký dotyk příslušného symbolu.

Prostřednictvím sensorového ovládání můžete ovládat úroveň výkonu, osvětlení včetně úroveň jasu a také funkci zapnutí. Digitální displej vás informuje o zvolené úrovni a poskytuje informace o automatickém doběhu a nasycení filtru.



-  Zapínání/vypínání krytu odsávání
Dotykem tohoto symbolu se zapne nebo vypne kryt sporáku. Po zapnutí pracuje ventilátor na úrovni výkonu "2".

Řízení výkonu

-  Výkon se ovládá při zapnuté kapotě sporáku stisknutím symbolů (pro zvýšení) a (pro snížení). Opakovaným klepáním na tlačítko se zvyšuje nebo snižuje úroveň výkonu v rozsahu 1 - 10.
Při maximální úrovni výkonu (10) se po 10 minutách provozu automaticky sníží na 9. úroveň výkonu. Jedná se o tovární nastavení z důvodu energetických předpisů pro snižování spotřeby energie kapot sporáků.


-  Automatické překročení

Tato kapota je vybavena funkcí automatického dojezdu, která po 15 minutách automaticky vypne motor spotřebiče. Aby se odstranily zbytkové výpary a pachy po vaření, měla by se vždy po skončení vaření aktivovat funkce automatického doběhu. Dotykem symbolu časovače zapnete funkci automatického spuštění. Na displeji začne blikat nastavená úroveň výkonu. Funkci automatického doběhu vypnete klepnutím na symbol časovače nebo vypnutím krytu sporáku.

-  Zapnutí/vypnutí osvětlení

Osvětlení se zapíná nebo vypíná dotykem tohoto symbolu (moduly LED zapnuto / vypnuto).

Indikátor nasycení filtru

Pokud se na displeji LED zobrazí písmeno "F", je třeba vyčistit tukový filtr. Chcete-li displej resetovat, stiskněte tlačítko .


Funkce se vynuluje a písmeno "F" se z displeje vymaže.
 Pokud se na displeji LED zobrazí písmeno "C", je třeba filtr s aktivním uhlím vyměnit nebo regenerovat. Chcete-li displej resetovat, stiskněte tlačítko .
 Funkce se vynuluje a písmeno "F" se z displeje vymaže.

OVLÁDÁNÍ pomocí dálkového ovladače RF

Kromě dotykového senzorového ovládání na přední straně se tento kryt sporáku ovládá také pomocí dálkového ovládání RF.


Pomocí dálkového ovladače můžete ovládat úroveň výkonu, osvětlení včetně úrovně jasů a funkce spuštění. O zvolené úrovni informují otočný LED displej s ohledem na výkon motoru, nastavení časovače a úroveň stmívání.


Dálkový ovladač však musí být se stropním ventilátorem "spárován" ještě před prvním spuštěním.

Za tímto účelem musíte nejprve zapnout motor stropního ventilátoru stisknutím tlačítka po jeho připojení k napájení. 

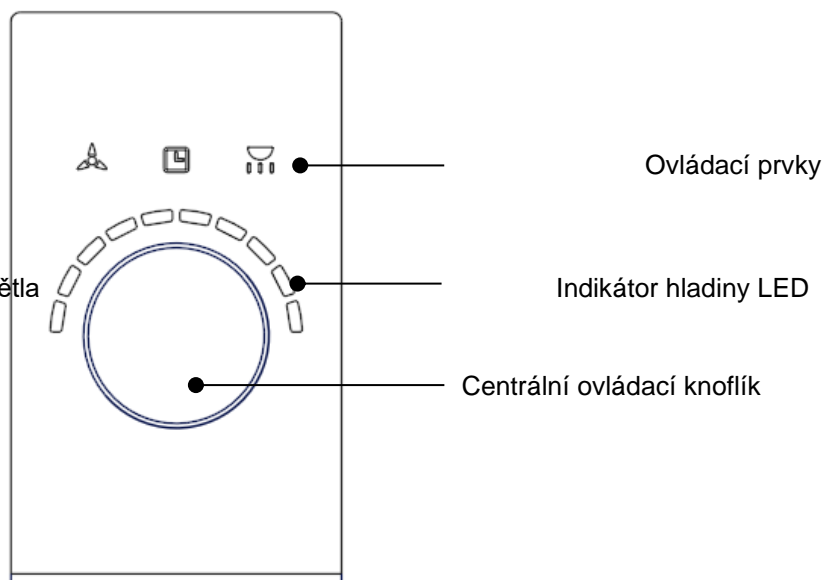
Poté zapněte dálkové ovládání jedním stisknutím centrálního ovládacího knoflíku a rozsvítí se všechny 3 ovládací prvky. Poté stiskněte a podržte tlačítko na stropním ventilátoru po dobu 5 sekund, dokud se na LED displeji stropního ventilátoru neobjeví písmeno "P". Dálkový ovladač je pak "spárován" se stropním ventilátorem a můžete používat všechny funkce dálkového ovladače.

Obr. Dálkové ovládání

 Zapnutí a vypnutí motoru

 Zapnutí a vypnutí časovače senzoru

 Zapnutí a vypnutí funkce světla



Ovládání dálkového ovládání

Po spárování dálkového ovladače se stropním ventilátorem můžete dálkový ovladač používat.

Chcete-li dálkové ovládání "aktivovat", musíte vždy nejprve stisknout centrální ovládací knoflík. Poté se asi na 5 sekund zobrazí všechny displeje funkčních tlačítek. Během těchto 5 sekund můžete aktivovat jednu z funkcí pouhým dotykem. Po "aktivaci" funkce zhasnou ostatní dva displeje funkcí. Otáčením centrálního ovládacího knoflíku můžete nastavit požadovanou úroveň výkonu. Ty se vztahují k příslušným sensorovým tlačítkům:

 Motor: max. 10 úrovní výkonu / 1 úroveň výkonu na segment LED

 Časovač max. 50 minut automatického překročení / 5 minut na segment LED

 Světelná funkce10 úrovní stmívání max. / 1 úroveň stmívání na segment LED

Po zvolení úrovně výkonu všechny indikátory na dálkovém ovladači po 5 sekundách zhasnou.

Chcete-li dálkové ovládání znovu aktivovat, musíte nejprve znovu stisknout centrální ovládací knoflík. Poté se na 5 sekund zobrazí displeje funkčních tlačítek. Pokud se nyní dotknete nebo aktivujete funkční tlačítko, které již bylo aktivováno, zobrazí se na segmentovém displeji LED poslední uložená úroveň výkonu. Úroveň výkonu můžete opět změnit dalším otočením centrálního ovládacího knoflíku nebo funkci vypnout dalším klepnutím na tlačítko funkce.

Všimněte si, že abyste mohli vybrat/aktivovat funkční tlačítka, musíte vždy nejprve stisknout centrální ovládací knoflík. Přepínání z jedné funkční klávesy na druhou také nevyhnutelně vyžaduje stisknutí centrálního ovládacího přepínače.

Pozor: Při nastavení maximální úrovně odečtu motoru (úroveň 10) není možné nastavit časovač / automatický doběh.

Údržba, čištění a péče

Pro zajištění dlouhodobé funkčnosti stropního ventilátoru je nezbytné provádět jeho pravidelnou údržbu. Pokud je kovový tukový filtr zanesen částicemi tuku a nečistot, funkce spotřebiče je vážně narušena.

Filtr s aktivním uhlím (pouze pro režim recirkulace) by se měl pravidelně regenerovat nebo vyměňovat. Náhradní uhlíkové filtry si můžete objednat u svého specializovaného prodejce nebo v našem servisu náhradních dílů.

Důležité! Při všech údržbových a čisticích pracích vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte příslušnou pojistku v domovní pojistkové skříni.

Kapota sporáku se nesmí čistit parním čističem.

Bydlení

Všechny povrchy a ovládací prvky čistěte pouze houbovým hadříkem, mycím prostředkem a vodou, protože jsou velmi citlivé na poškrábání a pořezání.

Po vyjmutí kovových tukových filtrů očistěte přístupné kovové plochy uvnitř kapoty sporáku. Dbejte na to, abyste pracovali/čistili s malým množstvím tekutin, zejména uvnitř kapoty sporáku.

Na ani nepoužívejte kyseliny, ani abrazivní čisticí prostředky, jako je drátěnka nebo mléko. také pomocí dálkového ovládání.

	na	stropní		ventilátor
	ani	na	stropní	jednotku
	nepoužívejte	žádné	čisticí	prostředky
	kyseliny,	alkohol	nebo	obsahující
	ani abrazivní čisticí prostředky, jako je drátěnka nebo mléko.			rozpuštědla,

Tukový filtr

Chcete-li vyjmout tukové filtry, stiskněte rukojeť filtru a vyjměte tukový filtr z kapoty.

Chcete-li vložit tukový filtr, nejprve jej znovu zasuňte a ujistěte se, že jsou dva spodní výstupky přesně zasunuty do dvou otvorů rámu filtru. Stlačte rukojeť, dokud horní část tukového filtru není také zcela usazena v rámu filtru, a poté ji uvolněte.

V závislosti na vašich zvyklostech při vaření a smažení byste měli kovové tukové filtry čistit přibližně jednou za čtrnáct dní.

Tukové filtry dobře namočte do horké oplachovací vody, vyčistěte je měkkým kartáčem a poté je dobře opláchněte horkou vodou. V případě potřeby postup opakujte.

Tukové filtry lze také mýt v myčce nádobí v běžném programu při 55 °C.

Z důvodu možného usazování mastnoty na nádobí nebo hromadění zbytků potravin v síťce by se tukové filtry měly čistit odděleně od nádobí a sklenic. Silně zanesené tukové filtry je třeba předem dobře namočit do horké oplachovací vody.

Poznámka! Při čištění tukových filtrů dbejte na to, aby nedošlo k poškození mřížky. Časté čištění nebo používání agresivních čisticích prostředků může způsobit změny

barvy kovového povrchu. Nemají žádný vliv na funkci filtru a nejsou důvodem k reklamaci.

Po vyčištění vyměňte suchý tukový filtr.

Uhlíkový filtr

Chcete-li vyjmout filtr s aktivním uhlím, otevřete přední panel a odšroubujte dva šrouby s vroubkováním. Při vyšroubování druhého šroubu s vroubkováním přidržíte kazetu filtru s aktivním uhlím jednou rukou, protože jinak by mohla po úplném uvolnění druhého šroubu s vroubkováním spadnout.

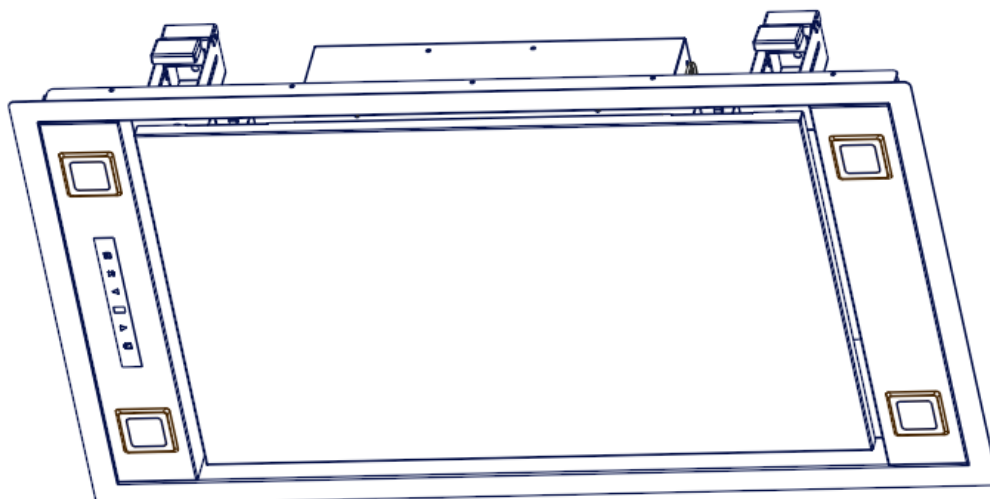
Při vkládání nového/regenerovaného filtru s aktivním uhlím se ujistěte, že jsou oba šrouby s vroubkou zašroubovány. Poté přední panel opět zavřete.

Filtr s aktivním uhlím by se měl vyměnit přibližně po 6-12 měsících v závislosti na způsobu používání stropního ventilátoru.

Intervaly čištění a výměny by se měly obecně dodržovat, aby se mastné páry nemohly srážet na stěnách kuchyně a nábytku.

Pokud se tukový filtr v režimu recirkulace pravidelně nečistí, uhelný filtr se také rychleji zanáší a spotřebič ztrácí svou funkčnost.

Használati utasítás



solido by iadc

SEMPER beépített mennyezeti motorháztető fekete / 110051
SEMPER beépített mennyezeti motorháztető fehér / 110052
SEMPER beépített mennyezeti motorháztető rozsdamentes acélból / 110053

TARTALOMJEGYZÉK

Általános

Tartalomjegyzék	3
A készülék adatai	3

Biztonsági utasítások	4
------------------------------	----------

Telepítés

Összeszerelési útmutató	6
Telepítés	7
A halványítási irány megváltoztatása	8
Szerelés a mennyezetre	8
A keringtető készlet felszerelése	10
A zsírszűrők eltávolítása	12

Művelet

A mennyezeti ventilátor működtetése	13
Teljesítményszabályozás	13
Automatikus túlfutás	13
A világítás be/ki kapcsolása	13
Szűrő telítettség jelző	14
Működés az RF távirányítóval	14

Karbantartás, tisztítás és gondozás

Lakhatás	16
Zsírszűrő	18
Szénszűrő	17




Kérjük, vegye figyelembe:

Ahhoz, hogy ügyfélszolgálatunk gondosan előkészíthesse a javításokat és biztosíthassa a szükséges pótalkatrészeket, az alábbi információkra van szükségünk az ügyfélszolgálati kéréssel együtt:

1. Az Ön pontos címe
2. Az Ön telefon- és adott esetben faxszáma
3. Mikor látogathatja meg Önt az ügyfélszolgálat?
4. Az egység pontos megnevezése:
Mod. és F.-Nr. (lásd a típustáblát és/vagy a vásárlási bizonylatot)

Modellmegjelölés:

Sorszám:

	
Model	
Motor	
Lamps	
Power	
Voltage	
Air Flow	
Motor Out Ø	
Serial No.:	
 	

5. A vásárlás dátuma
6. A probléma vagy a szolgáltatási igény pontos leírása

Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot is készítse elő.
Így segít nekünk abban, hogy elkerüljük a felesleges időt és költségeket, és hatékonyabban dolgozhassunk az Ön érdekében.

Biztonsági utasítások

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A nem megfelelő használat személyi és anyagi károkat okozhat.

Kérjük, használat és telepítés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. Fontos információkat és tippeket tartalmaz a telepítéssel, biztonsággal és karbantartással kapcsolatban.

A szerkezeti követelményekre vonatkozó megjegyzések

Ha a főzőháztetőt elszívó üzemmódban használja, a következő utasításokat kell betartani:

- A nyitott kandalló nélküli konyhákban/szobákban a helyiség levegőellátását legalább úgy kell megoldani, hogy a helyiségben ne legyen negatív nyomás. és a motorháztető is jól működik.
- **Fontos! A** nyitott kandallóval rendelkező konyhákban/helyiségekben, pl. cserépkályhák, szenes kályhák, kandallók stb. mindig gondoskodni kell a megfelelő friss levegő beáramlásáról. Ez a legjobb megoldás egy elszívó- és befúvólevegő fali doboz segítségével, vagy egy ablakbillentő kapcsolóval történő rögzítéssel. A tervezés előtt egyeztessen a felelős kéményseprővel. Az üzembe helyezés előtt a motorháztetőt, valamint az elszívó- és a befúvólevegőt be kell szerelni. és a befúvó légcsatornát el kell távolítani belőle.
- A motorháztető semmilyen körülmények között nem csatlakoztatható más működő készülékek (kazánok, kazánok, kályhák stb.) füstcsatornájához vagy kipufogókéményéhez. Szellőztetésre vagy elszívásra használt aknát sem szabad használni. szobák vagy kandallók.
- A használaton kívüli füst- vagy füstelvezető kéményekhez való csatlakozáskor a hatóság beleegyezése szükséges. A kéményseprő felelős a kéményért.
- Az adott ország építési előírásait be kell tartani!

Összeszerelési és használati biztonsági utasítások

- A tűzhely motorháztetőjének működése közben a fém zsírszűrőknek mindig a helyén kell lenniük, különben a zsírgőz felgyülemlik a motorháztetőben és a Lerakódás a kipufogólevegő-rendszerben.
- Gáztűzhelyeknél ügyeljen arra, hogy a főzőzónák ne működjenek főzőedények nélkül. Nyílt gázlángok esetén a tűzhely motorháztető részei megsérülhetnek a felszálló hő hatására.
- A tűzveszély miatt a tűzhely motorháztetője alatt nem szabad flambírozni. A felcsapó láng meggyújthatja a szűrőben lerakódott zsírt.
- A tűzveszély miatt csak állandó felügyelet mellett szabad olajjal vagy zsiradékkal sütni vagy a tűzhely motorháztetője alatt dolgozni.
- Egyéb nyílt lánggal végzett munka nem megengedett. Tüzet okozhatnak, és károsíthatják a fém zsírszűrőket vagy más alkatrészeket. Az egyetlen kivétel a gáztűzhely megfelelő használata.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz, tisztításhoz és ápoláshoz

- Minden karbantartási és tisztítási munkához húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja ki a készüléket.
Kapcsolja ki a megfelelő biztosítékot a ház biztosítékszekrényében.
- A tűzhely motorháztetőjét nem szabad gőztisztítóval tisztítani.
- A karbantartási és tisztítási utasítások be nem tartása esetén fennáll a zsírlerakódások miatti tűzveszély.

Összeszerelési útmutató

Elszívott levegő vagy keringtetett levegő üzemmód

Elszívó üzemmódban a beszívott levegőt a zsírszűrő megtisztítja, és egy elszívó légcsatornán keresztül kivezeti a szabadba.

Visszavezetési üzemmódban a beszívott levegőt a zsírszűrő és ezen felül egy aktív szén szűrő (opcionális tartozék) tisztítja. A levegő így tisztított állapotban kerül vissza a konyhába.

A motorháztetőt gyárilag kipufogógáz üzemmódban szállítják. A recirkulációs működéshez szükséges speciális tartozékok megrendelhetők tőlünk (lásd még a "Karbantartás, tisztítás és ápolás" című fejezetet).

Elektromos csatlakozás

Az elektromos csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek. A típustábla a motorházfedél belsejében, a zsírszűrők mögött található.

A motorháztetőt gyárilag csatlakozókábelrel és dugóval együtt szállítják. Bármely megfelelően beszerelt és biztosítókkal ellátott 230 V AC, 50 Hz-es földelt aljzathoz csatlakoztatható.

A készülék megfelel az 1. védelmi osztálynak.

Egyéb fontos megjegyzések

Az optimális szellőzési teljesítmény és a csendes üzemzaj elérése érdekében a fali dobozt is tartalmazó elszívólevegő-rendszernek legalább a mellékelt és a motoros dobozhoz már csatlakoztatott adapter átmérőjének kell megfelelnie.

Az elszívó légcsatorna elvezetésénél a következőket kell betartani:

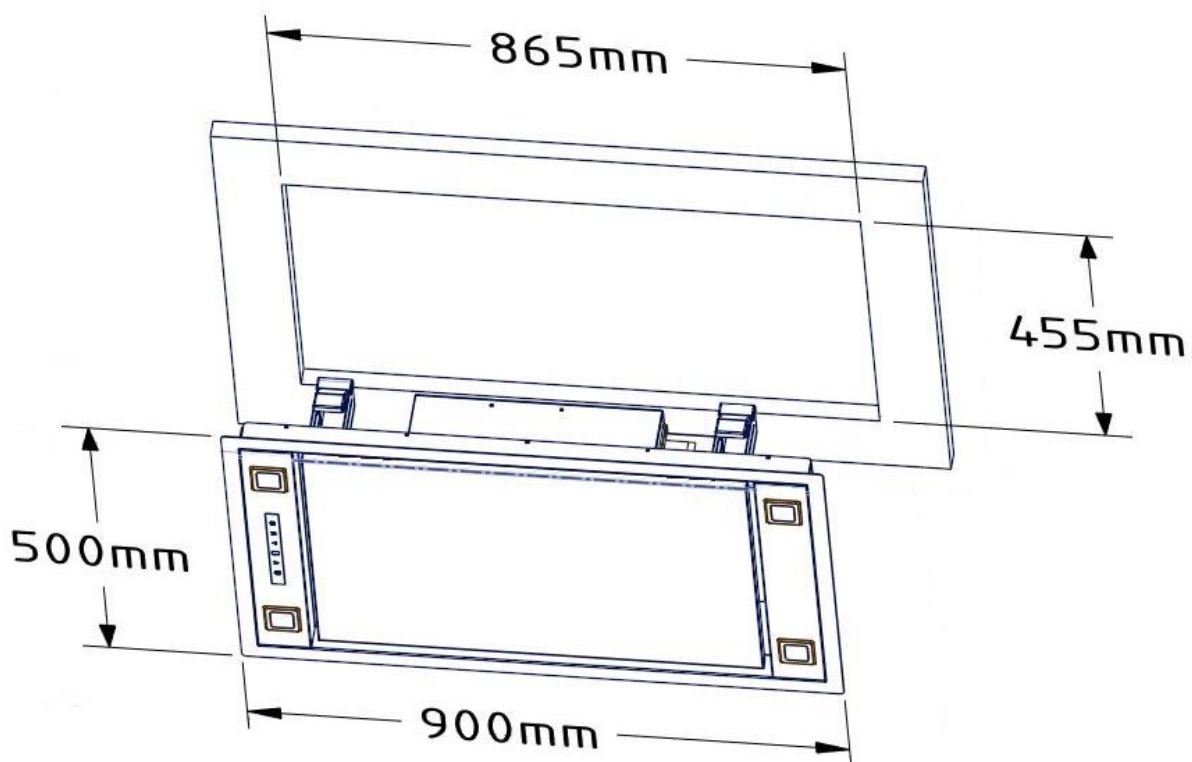
- Válasszon rövid, egyenes kipufogógáz útvonalakat
- Válasszon minél kevesebb csőkönyt
- csak sima csöveket használjon
- Az előre összeszerelt adapternél kisebb átmérőjű/keresztmetszetű kipufogódobozok és -csatornák nem ajánlottak.
- ne használjon műanyag hajlékony kipufogótömlőt, mivel az kellemetlenül felerősítheti a légáramlási zajt.
- A dübelfuratok fúrásakor ügyeljen arra, hogy a mennyezetben futó csövek (villany, gáz, víz) ne sérüljenek meg!

Ez a főzőfülke a mennyezetre történő felszerelésre szolgál. Kérjük, tartsa be a felsorolt rajzokat és utasításokat. Általában javasoljuk, hogy a szerelés során használjon kesztyűt, hogy elkerülje az ujjlenyomatokat a rozsdamentes acélon.

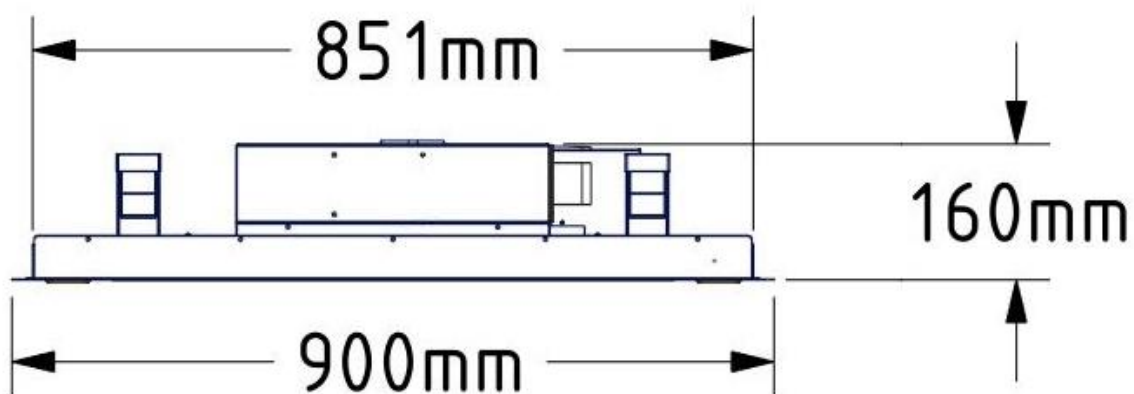
BEÁLLÍTÁS

A főzőlap felszerelésénél a modelltől függően elektromos főzőlapok esetében legalább 75 cm magasságot, gázfőzőlapok esetében pedig a főzőlap és a főzőlap alsó széle között legalább 85 cm magasságot kell betartani.

Ábra Kivágási méret és a termék külső méretei



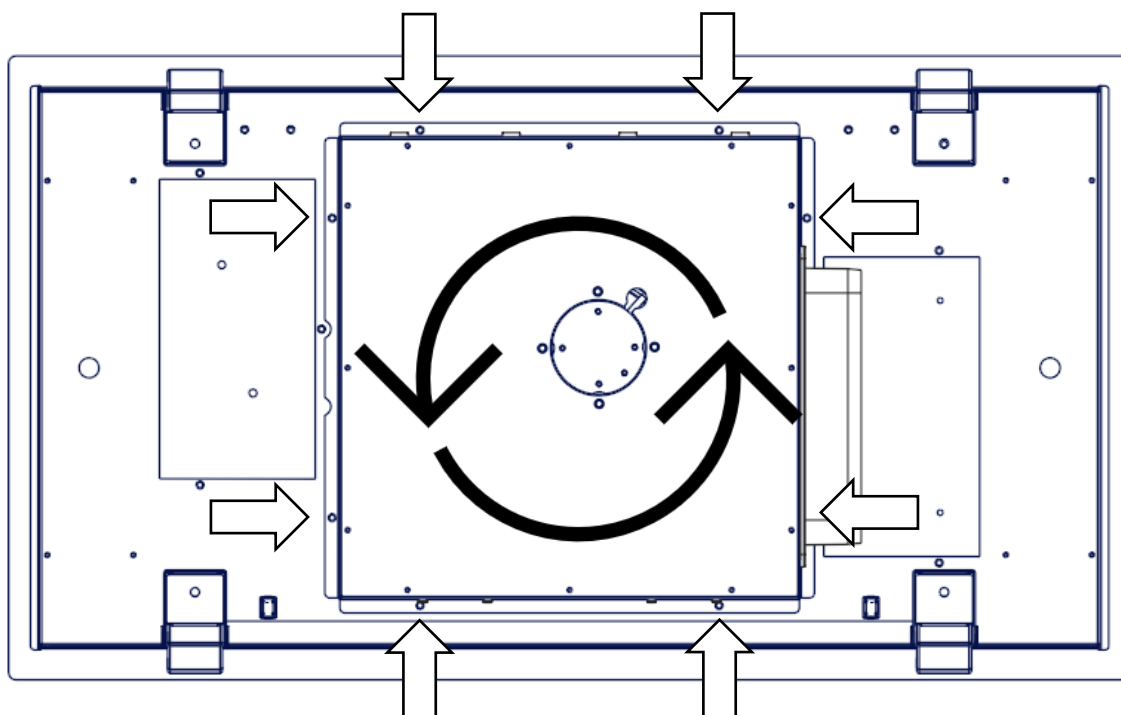
Ábra: A termék külső méretei (oldalnézet)



A halványítási irány megváltoztatása

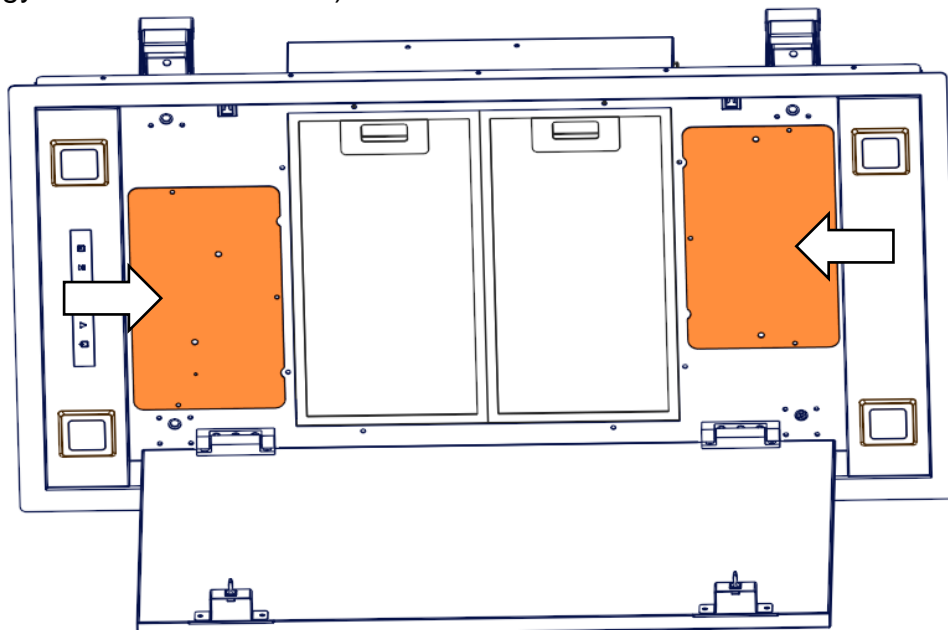
Ha meg akarja változtatni a kifúvás irányát, először távolítsa el az adaptert, majd lazítsa meg a motorblokkot rögzítő 8 csavart. Ha a kívánt kifúvási irányt kiválasztotta, és a teljes motorkartont ennek megfelelően elfordította, a korábban meglazított 8 csavart újra fel kell csavarni.

Ábra Motoros doboz / a kifúvási irány megváltoztatása



Ha a motoros doboz helyzetét 180°-kal megváltoztatja, a teljes elektronikai egységet a másik oldalra kell helyezni, hogy a csatlakozóadaptert újra a motoros dobozhoz lehessen csatlakoztatni, és a levegő kivezetése ne legyen elzárva.

Ebben az esetben először mindkét bal és jobb oldali ellenőrző fület le kell csavarni az alulról (egyenként három csavar).

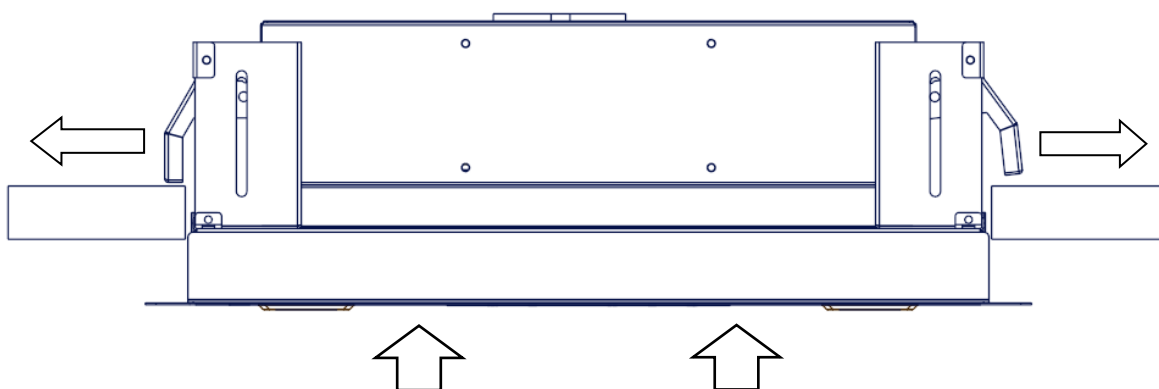


Most óvatosan helyezze be a másik oldalra az elektronikával ellátott ellenőrző fület és a második ellenőrző fület a most nyitott oldalra, és csavarja mindkét ellenőrző fület ismét szorosra az előzőleg kicsavart oldalankénti 3 csavarral.

A mennyezetbe történő beépítés (FIGYELEM: A keringtető üzemmódoz kérjük, előzetesen vegye figyelembe a keringtető készlet (10/11. oldal) beépítését !!!)

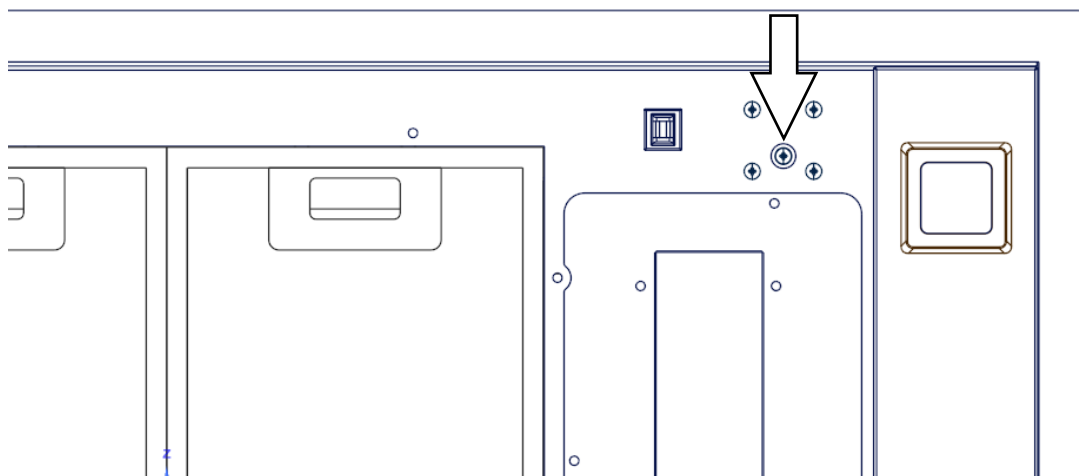
Emelje be a mennyezeti ventilátort az előírt kivágásba, amíg a rögzítő kampók kifelé nem hajlanak, és a mennyezeti ventilátor a kivágásban lóg. Győződjön meg róla, hogy mind a négy rögzítőhorog ki van hajtva. Most már óvatosan elengedheti a mennyezeti ventilátort. A mennyezeti ventilátornak most már kissé ki kell állnia az alján.

Ábra A mennyezetbe való behelyezés

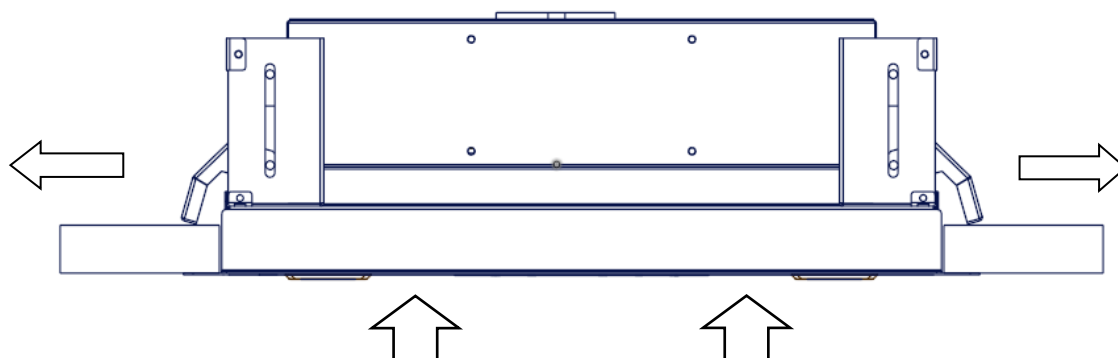


Miután a mennyezeti ventilátort beakasztotta a rendelkezésre álló kivágásba, óvatosan nyissa ki az alsó előlapot, és a négy rögzítőhorog négy rögzítőcsavarját az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa el, amíg a mennyezeti ventilátor a mennyezethez nem rögzül. Győződjön meg róla, hogy mind a négy rögzítőhorog mind a négy csavarja szorosan be van csavarozva.

Ábra Csavar a rögzítőhorog rögzítéséhez az alulról átmenő csavarral



Ábra Végső szerelési helyzet:

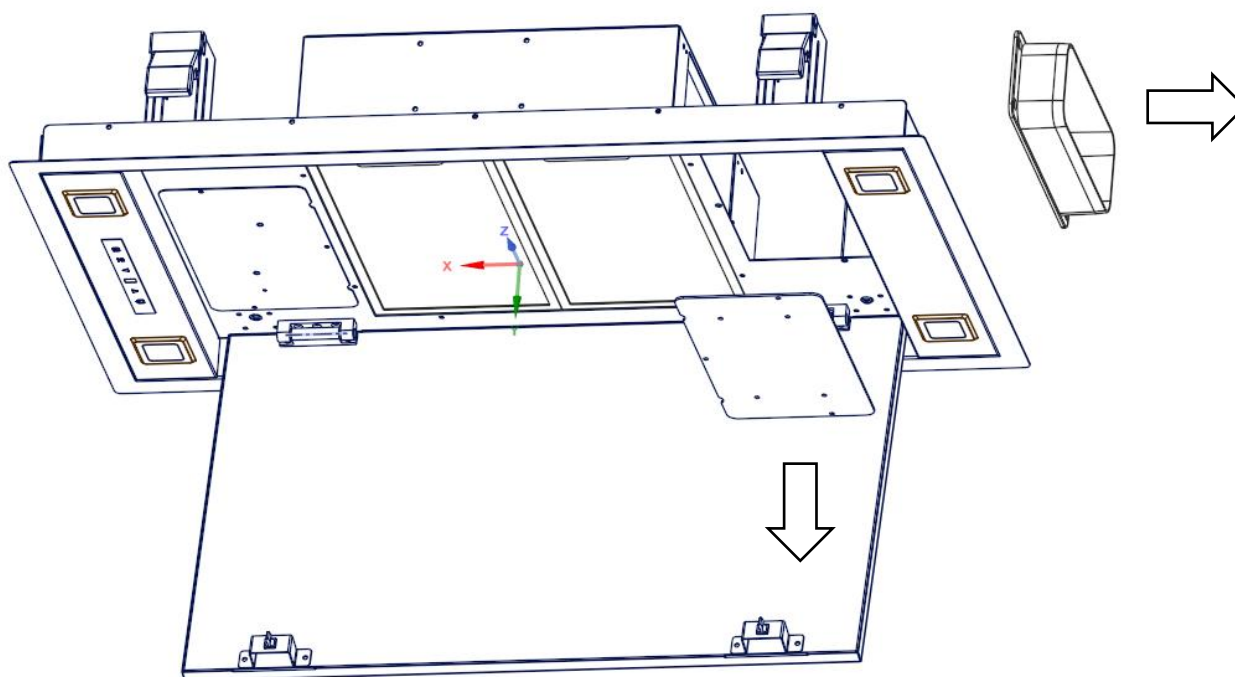


A mennyezeti ventilátor újbóli eltávolításához nyissa ki az alsó előlapot, és lassan fordítsa el a 4 rögzítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba; a mennyezeti ventilátornak most már lassan le kell ereszkednie. Az egész folyamat alatt tartsa erősen a mennyezeti ventilátort az egyik kezével.

A keringtető készlet felszerelése

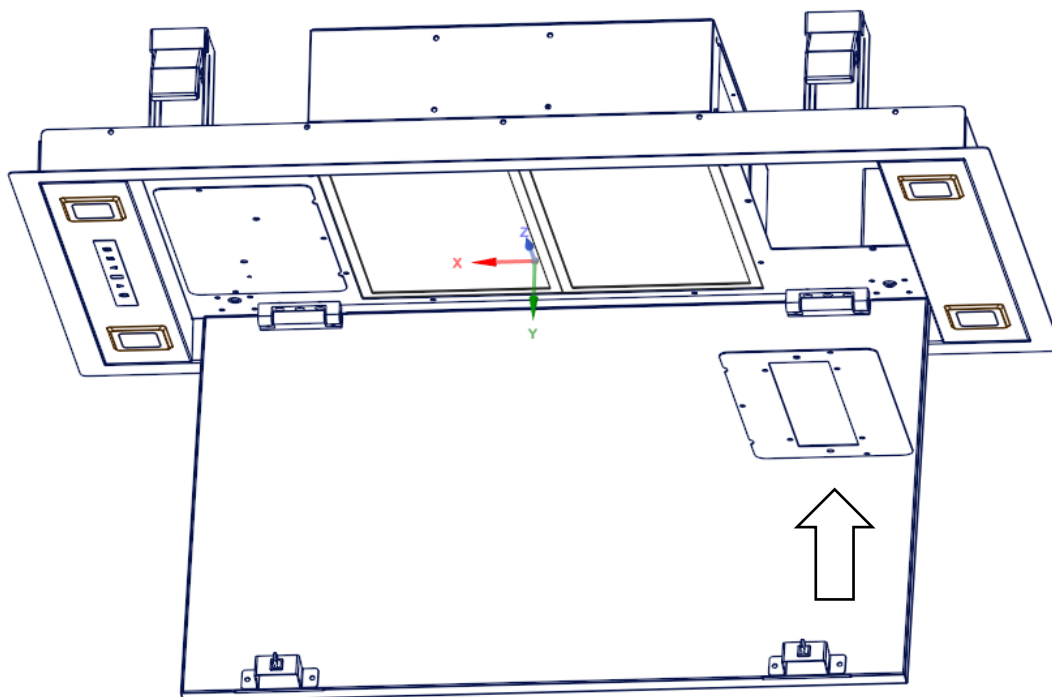
Először távolítsa el az elszívólevegő csatlakozóját a motorházból, majd az előlap kinyitása után csavarja le a mennyezeti ventilátor alján lévő ellenőrző csappantyút.

Ábra Csavar a rögzítőhorog rögzítéséhez az alulról átmenő csavarral



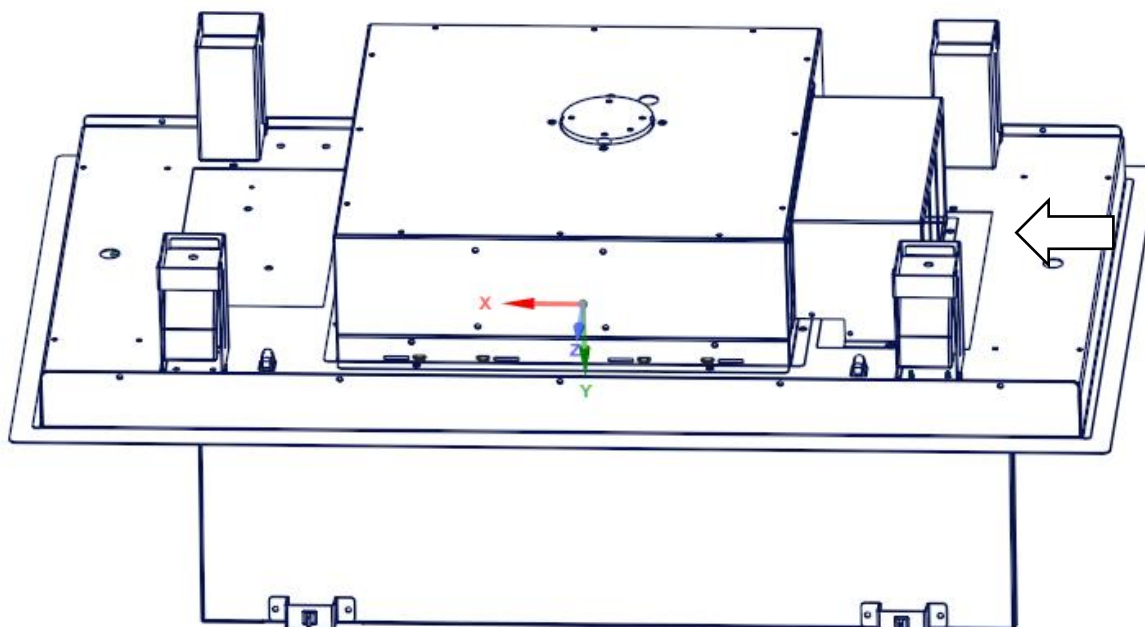
Most csavarja fel a szűrőkészlettel együtt küldött szűrőmembránt ugyanarra a helyre.

Ábra A szűrőmembrán használata



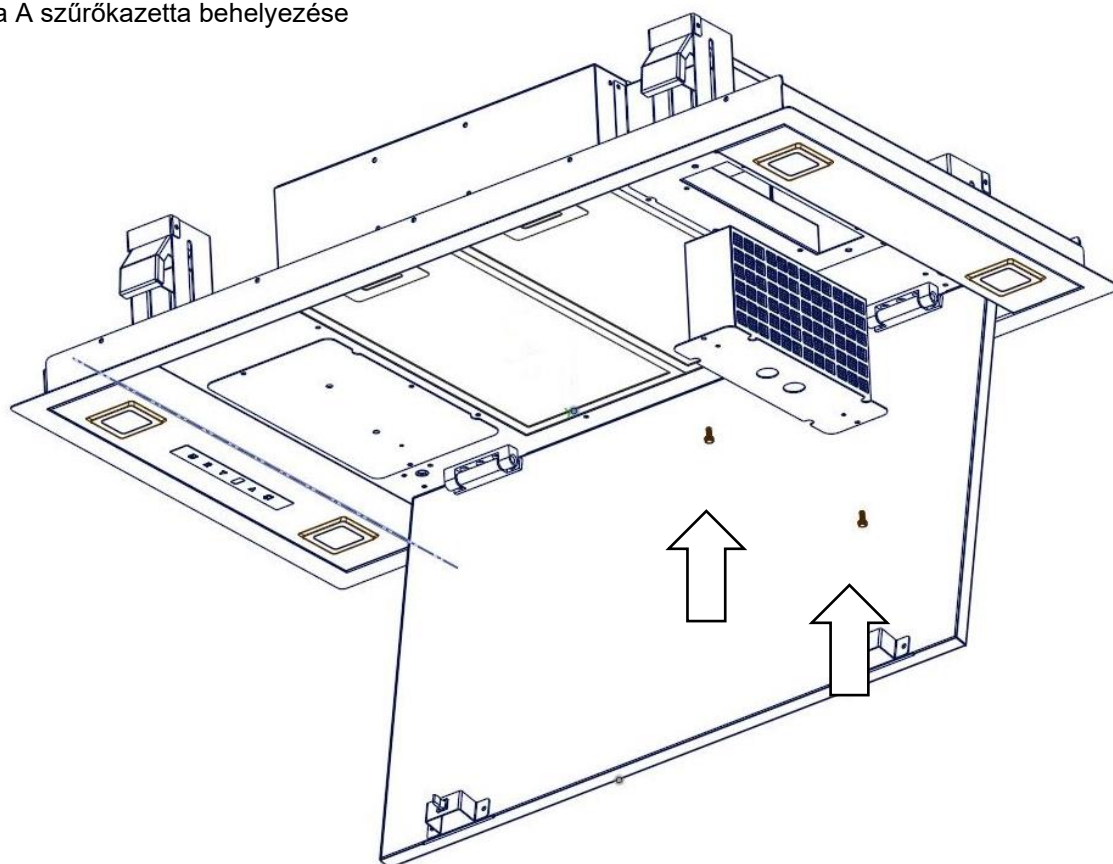
Most csavarja fel a szűrőházat a mennyezeti ventilátor tetejére.

Ábra A szűrőház behelyezése



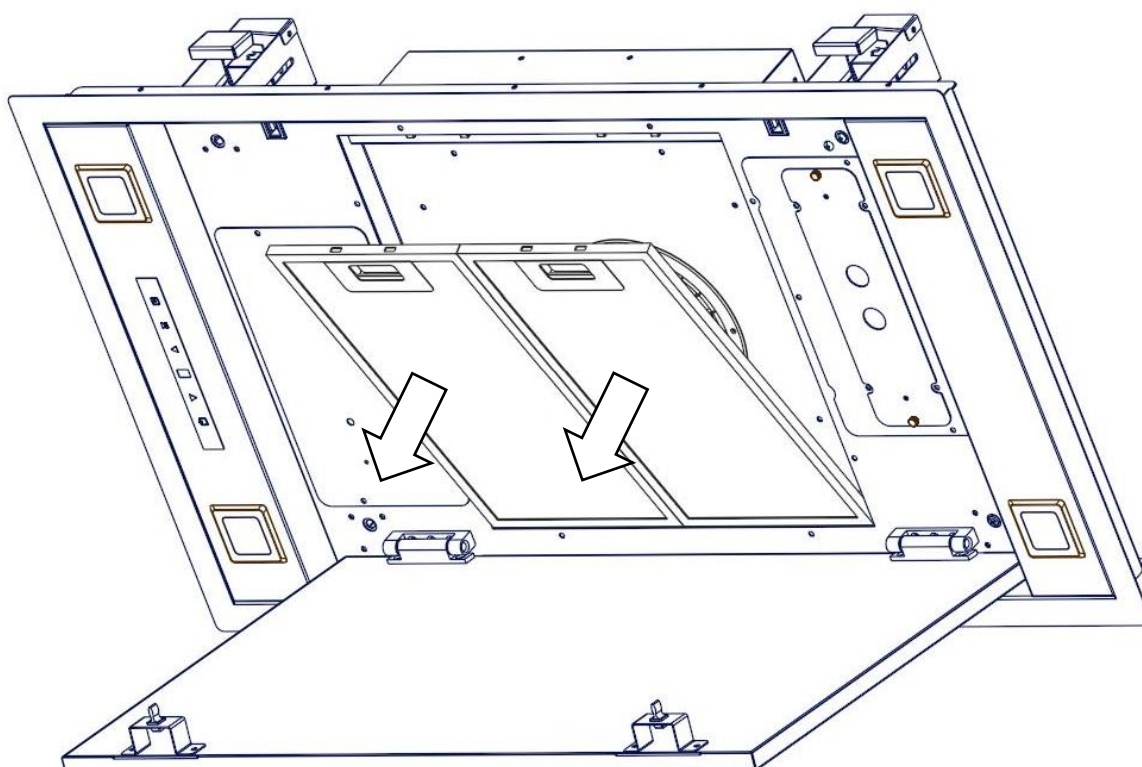
Most helyezze be a szűrőkazettát alulról a szűrőnyílásba, és csavarja fel a mellékelt két csavarral.

Ábra A szűrőkazetta behelyezése



A zsírszűrők eltávolítása

A zsírszűrők eltávolításához nyissa ki az előlapot, és vegye ki a zsírszűrőket. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a mennyezeti ventilátort ne üzemeltesse addig, amíg a zsírszűrőket be nem helyezték.



ÜZEMELTETÉS a mennyezeti ventilátoron

Ez a főzőfedél az elülső oldalon található érintésérzékeny érzékelős vezérléssel vezérelhető. Reagál, ha az adott szimbólumot enyhén megérintjük.

Az érzékelővezérlőn keresztül szabályozhatja a teljesítményszinteket, a világítást, beleértve a fényerősséget, valamint a bekapcsolási funkciót. A digitális kijelző tájékoztatja Önt a kiválasztott szintről, és tájékoztatást nyújt az automatikus utánfutásról és a szűrő telítettségéről.



Az elszívó motorháztető be-/kikapcsolása

Ennek a szimbólumnak az érintésével kapcsolja be vagy ki a tűzhely motorháztetőjét. Bekapcsolás után a ventilátor a "2" teljesítményszinten működik.

Teljesítményszabályozás



A teljesítményt a tűzhely motorháztetőjének bekapcsolásakor a (növeléshez) és (csökkentéshez) szimbólumok megnyomásával lehet szabályozni. Az ismételt koppintás növeli vagy csökkenti a teljesítményszintet 1-től 10-ig.

A maximális teljesítményszintnél (10) ez 10 perc működés után automatikusan a 9. teljesítményszintre csökken. Ez egy gyári beállítás a főzőlapok energiafogyasztásának csökkentésére vonatkozó energetikai előírások miatt.



Automatikus túlfutás

Ez a főzőfedél automatikus utófutás funkcióval rendelkezik, amely 15 perc után automatikusan kikapcsolja a készülék motorját. A főzés után visszamaradó gőzök és szagok eltávolítása érdekében az automatikus utánfutás funkciót mindig aktiválni kell, amint a főzési folyamat befejeződött. Érintse meg az időzítő szimbólumot az automatikus továbbfutás funkció bekapcsolásához. A kijelzőn beállított teljesítményszint villogni kezd. Az automatikus továbbfutás funkciót az időzítő szimbólum megérintésével vagy a tűzhely motorháztetőjének kikapcsolásával lehet kikapcsolni.



Világítás be/ki kapcsolása

A világítás ennek a szimbólumnak az érintésével kapcsolható be vagy ki (LED-modulok be/ki).

Szűrő telítettség jelző

Ha a LED kijelzőn az "F" betű jelenik meg, a zsírszűrőt ki kell tisztítani. A kijelző visszaállításához nyomja meg a gombot. ▾

A funkció visszaáll, és az "F" betű törlődik a kijelzőről.

Ha a LED-kijelzőn megjelenik a "C" betű, az aktívszénszűrőt ki kell cserélni vagy regenerálni kell. A kijelző visszaállításához nyomja meg a gombot. A funkció visszaáll, és az "F" betű törlődik a kijelzőről.

ÜZEMELTETÉS az RF távirányítóval

Az előlapon található érintésérzékeny érzékelős vezérlés mellett ez a főzfedél RF távirányítóval is vezérelhető.

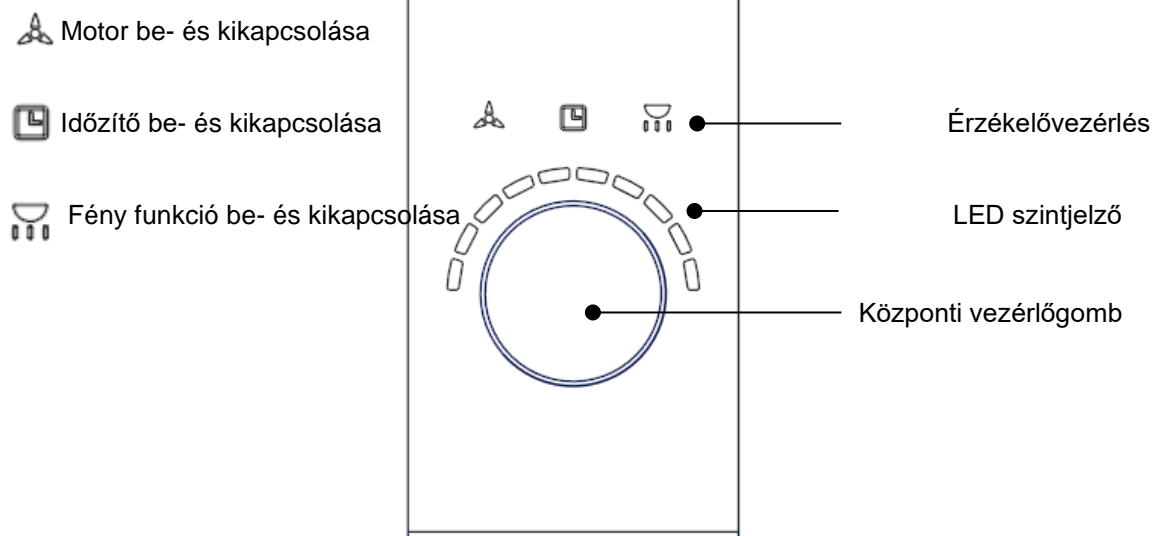
A távirányítóval vezérelheti a teljesítményszinteket, a világítást, beleértve a fényerősséget és a bekapcsolási funkciót. Egy forgó LED-kijelző tájékoztatja Önt a kiválasztott színtről a motor teljesítménye, az időzítő beállítása és a fényerőszabályozás szintje tekintetében.

A távirányítót azonban "párosítani" kell a mennyezeti ventilátorral, mielőtt az első alkalommal működtethető lenne.

Ehhez először be kell kapcsolnia a mennyezeti ventilátor motorját a gomb megnyomásával, miután csatlakoztatta a tápegységhez. 🖱️

Ezután kapcsolja be a távirányítót a központi vezérlőgomb egyszeri megnyomásával, és mind a 3 vezérlő világítani fog. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a mennyezeti ventilátor gombját 5 másodpercig, amíg a mennyezeti ventilátor LED-kijelzőjén megjelenik a "P" betű. A távirányító ezután "párosítva" van a mennyezeti ventilátorral, és a távirányító bármely funkcióját használhatja.




Ábra Távirányító



A távirányító működtetése

Miután párosította a távirányítót a mennyezeti ventilátorral, már használhatja is a távirányítót.

A távirányító "aktiválásához" először mindig a központi vezérlőgombot kell megnyomnia. Ezután a funkcióbillentyűk összes kijelzője megjelenik körülbelül 5 másodpercre. Ezen az 5 másodpercen belül az egyik funkciót egyszerűen megérintve aktiválhatja. Miután "aktivált" egy funkciót, a másik két funkció kijelzője kialszik. A központi vezérlőgomb elforgatásával meghatározhatja a kívánt teljesítményszintet. Ezek a megfelelő érzékelőgombokhoz kapcsolódnak:

-  Motor: max. 10 teljesítményszint / 1 teljesítményszint LED szegmensenként
-  Időzítő max. 50 perc automatikus túlfutás / 5 perc LED szegmensenként
-  Fényfunkció¹⁰ fényerősségfokozat max. / 1 fényerősségfokozat LED szegmensenként

Miután kiválasztotta a teljesítményszintet, a távirányító összes kijelzője 5 másodperc múlva kialszik.

A távirányító újraaktiválásához először újra meg kell nyomnia a központi vezérlőgombot. Ezután 5 másodpercre megjelennek a funkcióbillentyűk kijelzői. Ha most megérinti/megérinti vagy aktiválja a már aktivált funkcióbillentyűt, a LED szegmens kijelzőn megjelenik az utoljára elmentett teljesítményszint. A központi vezérlőgomb újbóli elforgatásával ismét megváltoztathatja a teljesítményszintet, vagy a funkciót a funkciógomb újbóli megérintésével/megérintésével kikapcsolhatja.

Vegye figyelembe, hogy a funkcióbillentyűk kiválasztásához/aktiválásához mindig először meg kell nyomnia a központi vezérlőgombot. Az egyik funkcióbillentyűről a másikra való váltáshoz szintén elkerülhetetlenül meg kell nyomni a központi kezelőgombot.

Figyelem: A motor maximális leolvasási szintjének (10. szint) beállításakor az időzítő idő / automatikus továbbfutás beállítása nem lehetséges.

Karbantartás, tisztítás és gondozás

A mennyezeti ventilátor rendszeres szervizelése elengedhetetlen, hogy a készülék hosszú időn keresztül biztosítsa teljesítményét. Ha a fém zsírszűrő eltömődik zsír- és szennyeződésrészecskékkel, a készülék működése súlyosan károsodik.

Az aktívszénszűrőt (csak keringtető üzemmódban) rendszeresen regenerálni vagy cserélni kell. Csere faszénszűrőket rendelhet szakkereskedőjénél vagy alkatrészszolgálatunknál.

Fontos! Minden karbantartási és tisztítási munkához húzza ki a hálózati dugót, vagy kapcsolja ki a ház biztosítékszekrényében lévő megfelelő biztosítékot.

A tűzhely motorháztetőjét nem szabad gőztisztítóval tisztítani.

Lakhatás

Az összes felületet és kezelőszervet csak szivacsos ruhával, mosogatószerrel és vízzel tisztítsa meg, mivel nagyon érzékenyek a karcolásokra és vágásokra.

A fém zsírszűrők eltávolítása után tisztítsa meg a hozzáférhető fémfelületeket a főzőfedél belsejében. Ügyeljen arra, hogy kevés folyadékkal dolgozzon/tisztítson, különösen a tűzhely motorháztetőjének belsejében.

Ne használjon savakat, alkoholt vagy oldószereket tartalmazó tisztítószereket, illetve súrolószereket, például súrolóport vagy tejet a mennyezeti ventilátoron, valamint a mennyezeti egységen.
a távirányítóval is.

Zsírszűrő

A zsírszűrők eltávolításához nyomja le a szűrő fogantyúját, és vegye le a zsírszűrőt a motorházfedélről.

A zsírszűrő behelyezéséhez először helyezze vissza, ügyelve arra, hogy a két alsó fül pontosan a szűrőkeret két furatába illeszkedjen. Nyomja le a fogantyút addig, amíg a zsírszűrő felső része is teljesen be nem ül a szűrőkeretbe, majd engedje el.

A főzési és sütési szokásaitól függően körülbelül kéthetente meg kell tisztítani a fém zsírszűrőket.

A zsírszűrőket áztassa be jól forró öblítővízbe, puha kefével tisztítsa meg őket, majd öblítse ki jól forró vízzel. Ismételje meg a folyamatot, ha szükséges.

A zsírszűrők mosogatógépben is tisztíthatók normál programmal, 55 °C-on.

Az edényeken esetlegesen lerakódó zsiradék vagy a hálóban felhalmozódó ételmaradékok miatt a zsírszűrőket az edényektől és poharaktól elkülönítve kell tisztítani. Az erősen eltömődött zsírszűrőket előzetesen forró öblítővízben jól be kell áztatni.

Megjegyzés! A zsírszűrők tisztításakor ügyeljen arra, hogy a rács ne sérüljön meg. A gyakori tisztítás vagy az agresszív tisztítószer használata a fémfelület színének megváltozását okozhatja. Ezek nem befolyásolják a szűrő működését, és nem adnak okot panaszra.

Tisztítás után cserélje ki a száraz zsírszűrőt.

Szénszűrő

Az aktív szénszűrő eltávolításához ki kell nyitni az előlapot, majd ki kell csavarni a két görgeteges csavart. A második bütykös csavar kicsavarása közben az aktív szénszűrő kazettát egy kézzel fogja meg, mert különben a második bütykös csavar teljes kioldásakor leeshet.

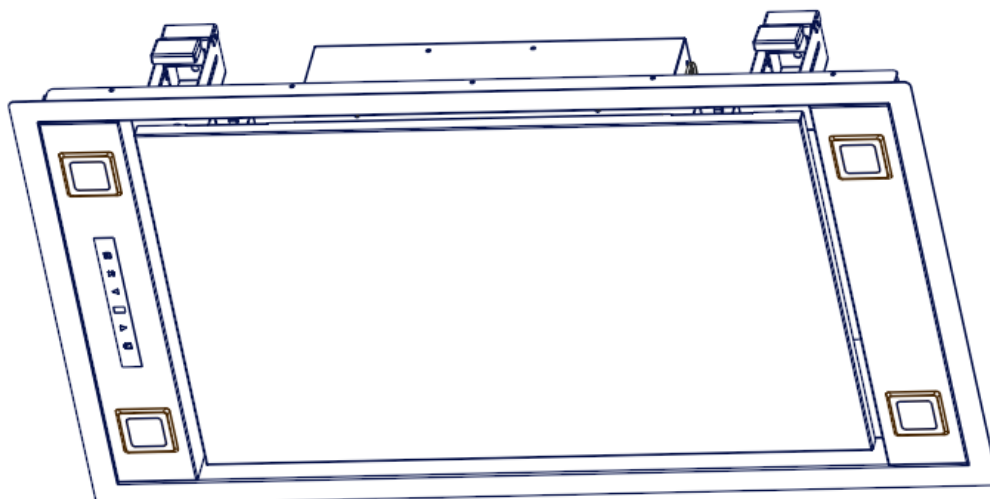
Ügyeljen arra, hogy az új/regenerált aktív szén szűrő behelyezésekor mindkét bütykös csavart visszacsavarja. Ezután zárja be ismét az előlapot.

Az aktív szén szűrőt a mennyezeti ventilátor használatától függően körülbelül 6-12 hónap után ki kell cserélni.

A tisztítási és csereintervallumokat általában be kell tartani, hogy a zsírgőz ne tudjon a konyhai falakon és bútorokon kondenzálódni.

Ha a zsírszűrőt keringtető üzemmódban nem tisztítja rendszeresen, a faszénszűrő is gyorsabban eltömődik, és a készülék elveszíti a működését.

Návod na obsluhu



solido by iadc

SEMPER vstavaná stropná kapota čierna / 110051

SEMPER vstavaná stropná kapota biela / 110052

SEMPER vstavaná stropná kapota z nehrdzavejúcej ocele / 110053

OBSAH

Všeobecné	
Obsah	3
Údaje o vašom zariadení	3
Bezpečnostné pokyny	4
Inštalácia	
Návod na montáž	6
Inštalácia	7
Zmena smeru blednutia	8
Montáž do stropu	8
Montáž recirkulačnej súpravy	10
Demontáž tukových filtrov	12
Operácia	
Ovládanie stropného ventilátora	13
Ovládanie napájania	13
Automatické prekročenie	13
Zapnutie/vypnutie osvetlenia	13
Indikátor nasýtenia filtra	14
Ovládanie pomocou diaľkového ovládača RF	14
Údržba, čistenie a starostlivosť	
Bývanie	16
Tukový filter	18
Uhlíkový filter	17




Upozornenie:

Aby náš zákaznícky servis mohol starostlivo pripraviť opravu a poskytnúť potrebné náhradné diely, potrebujeme k vašej požiadavke na zákaznícky servis nasledujúce informácie:

1. Vaša presná adresa
2. Vaše telefónne a prípadne faxové číslo
3. Kedy vás môže navštíviť zákaznícky servis?
4. Presné označenie jednotky:
Mod. a F.-Nr. (pozri typový štítok a/alebo doklad o kúpe)

Označenie modelu:

Sériové číslo:

	
Model	
Motor	
Lamps	
Power	
Voltage	
Air Flow	
Motor Out Ø	
Serial No.:	
 	

5. Dátum nákupu
6. Presný opis problému alebo vašej žiadosti o službu

Pripravte si aj doklad o kúpe.

Pomôžete nám tak vyhnúť sa zbytočným časovým a finančným nákladom a zároveň pracovať pre vás efektívnejšie.

Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič spĺňa platné bezpečnostné predpisy. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu osôb a majetku.

Pred použitím a inštaláciou si pozorne prečítajte tieto pokyny. Obsahuje dôležité informácie a tipy týkajúce sa inštalácie, bezpečnosti a údržby.

Poznámky ku konštrukčným požiadavkám

Pri používaní krytu variča v režime odvádzania vzduchu je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:

- V kuchyniach/miestnostiach bez otvoreného krbu by mal byť prívod vzduchu do miestnosti vytvorený aspoň tak, aby v nej nevznikal podtlak. a kapota môže dobre fungovať.
- **Dôležité!** V kuchyniach/miestnostiach s otvoreným ohniskom, napr. kachľové pece, pece na uhlie, krby atď., musí byť vždy zabezpečený dostatočný prívod čerstvého vzduchu. Najlepšie sa to dosiahne pomocou nástennej skrinky na odvádzanie a prívod vzduchu alebo zabezpečením pomocou spínača výklopu okna.
Pred plánovaním sa poraďte so zodpovedným kominárom. Pred uvedením do prevádzky sa musí nainštalovať kapota, ako aj výfuk a prívod vzduchu. a prívodné vzduchové potrubie sa z neho musia odstrániť.
- Kapota nesmie byť v žiadnom prípade pripojená k dymovodu alebo komínu iných spotrebičov (kotlov, bojlerov, kachlí atď.), ktoré sú v prevádzke. Takisto nie je povolené používať šachtu, ktorá sa používa na vetranie alebo odsávanie miestností alebo krbov.
- Pri napojení na vyradené dymovody alebo komíny je potrebný súhlas. Za komín je zodpovedný kominár.
- Je potrebné dodržiavať stavebné predpisy príslušnej krajiny!

Bezpečnostné pokyny na montáž a používanie

- Počas prevádzky kapoty variča musia byť kovové tukové filtre vždy na svojom mieste, inak sa môžu tukové pary hromadiť v kapote a v Usadeniny vo výfukovom systéme.
- Pri plynových sporákoch dbajte na to, aby sa varné zóny nepoužívali bez varného riadu. Pri otvorenom plynovom plameni sa môžu časti krytu sporáka poškodiť stúpajúcim teplom.
- Flambovanie pod krytom sporáka nie je povolené z dôvodu nebezpečenstva požiaru. Stúpajúci plameň môže zapáliť tuk usadený vo filtri.
- Fritovanie alebo práca s olejmi a tukmi pod kapotou sporáka sa smie vykonávať len pod stálym dohľadom kvôli riziku požiaru.
- Iné práce s otvoreným ohňom nie sú povolené. Mohli by spôsobiť požiar a poškodiť kovové tukové filtre alebo iné časti. Jedinou výnimkou je správne používanie plynového sporáka.

Bezpečnostné pokyny na údržbu, čistenie a starostlivosť

- Pri všetkých údržbárskych a čistiacich prácach odpojte sieťovú zástrčku alebo vypnite Vypnite príslušnú poistku v domovej poistkovej skrini.
- Kapota variča sa nesmie čistiť parným čističom.
- Pri nedodržaní pokynov na údržbu a čistenie hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku usadeného tuku.

Návod na montáž

Prevádzka s odsávaným alebo recirkulovaným vzduchom

V režime odvádzaného vzduchu sa nasávaný vzduch čistí tukovým filtrom a odvádza sa von cez odvádzacie potrubie.

V režime recirkulácie sa nasávaný vzduch čistí tukovým filtrom a dodatočne filtrom s aktívnym uhlím (voliteľné príslušenstvo). Vzduch sa tak vracia do kuchyne vyčistený. Kapota je z výroby dodávaná na prevádzku s výfukovým vzduchom. Špeciálne príslušenstvo potrebné na prevádzku recirkulácie si môžete objednať u nás (pozri tiež kapitolu "Údržba, čistenie a starostlivosť").

Elektrické pripojenie

Pred pripojením k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá existujúcemu miestnemu sieťovému napätiu. Typový štítok sa nachádza vo vnútri kapoty za tukovými filtrami.

Kapota sa z výroby dodáva s pripojovacím káblom a zástrčkou. Môže byť pripojený k akejkoľvek správne nainštalovanej a poistenej uzemnenej zásuvke 230 V AC, 50 Hz. Jednotka spĺňa triedu ochrany 1.

Ďalšie dôležité poznámky

Na dosiahnutie optimálneho výkonu vetrania a tichej prevádzky by mal systém odsávania vzduchu vrátane nástennej skrinky zodpovedať minimálne priemeru dodaného adaptéra, ktorý je už pripojený k motorovej skrinke.

Pri vedení výfukového potrubia by ste mali dodržiavať nasledujúce pokyny:

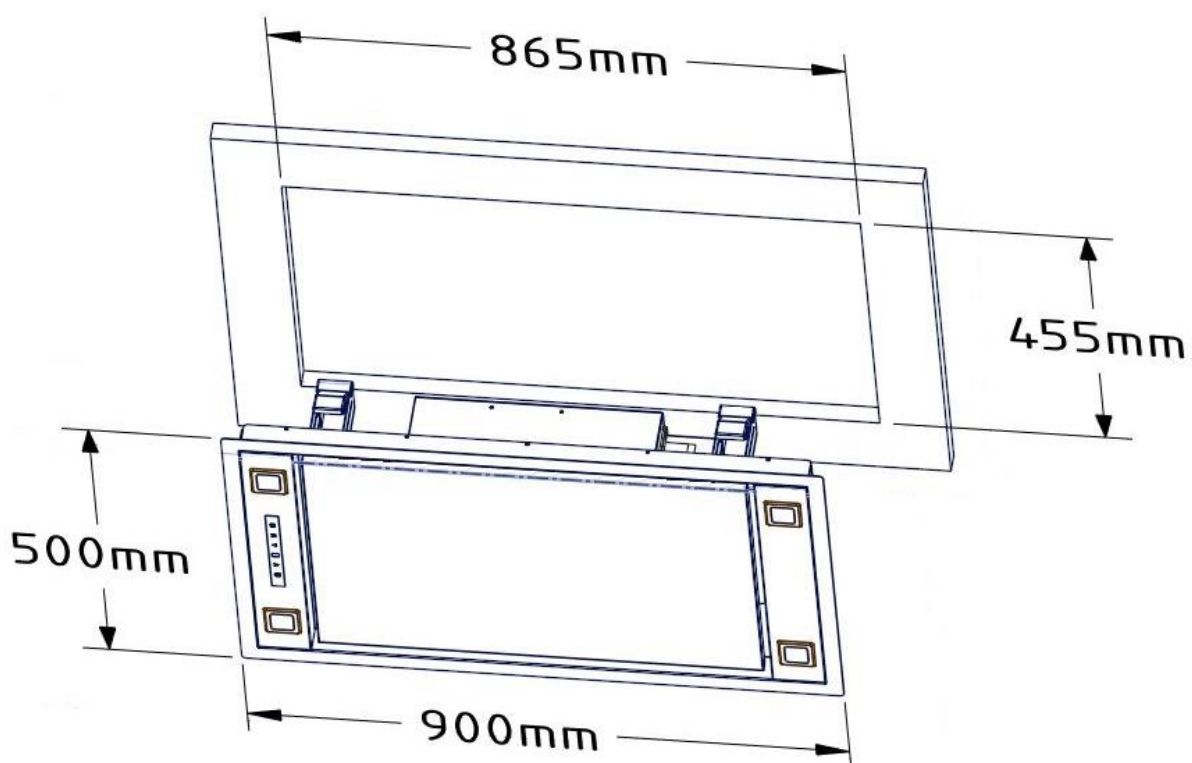
- Vyberte krátke, priame trasy výfukového vzduchu
- Vyberte si čo najmenej ohybov potrubia
- používajte iba hladké rúrky
- Neodporúča sa používať výfukové vzduchové boxy a kanály s menším priemerom/prierezom, ako je priemer/prierez predmontovaného adaptéra.
- nepoužívajte plastovú ohybnú výfukovú hadicu, pretože môže nepříjemne zosilniť hluk prúdenia vzduchu.
- Pri vŕtaní otvorov pre hmoždinky dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu potrubia vedeného v strope (elektrina, plyn, voda)!

Tento kryt sporáka je určený na montáž na strop. Dodržiavajte uvedené výkresy a pokyny. Počas inštalácie všeobecne odporúčame používať rukavice, aby ste sa vyhlí odtlačkom prstov na nehrdzavejúcej oceli.

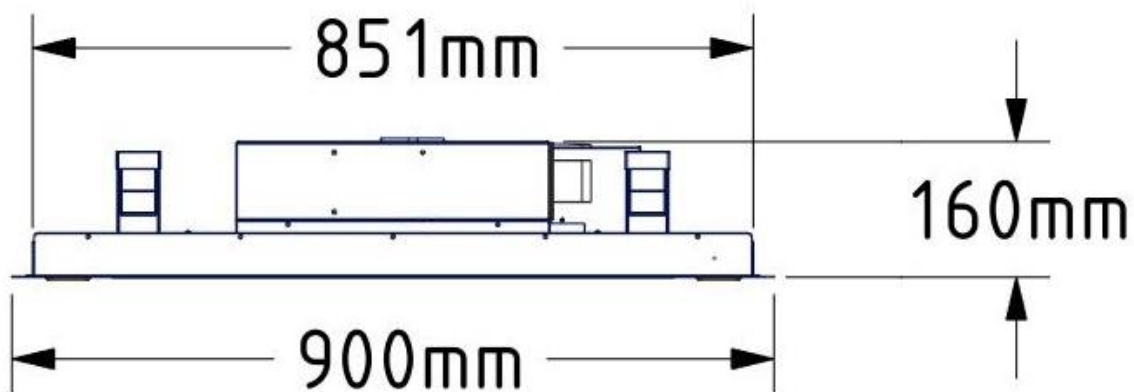
INŠTALÁCIA

Pri inštalácii krytu varnej dosky by sa v závislosti od modelu mala dodržať minimálna výška 75 cm pri elektrických varných doskách a minimálna výška 85 cm od varnej dosky po spodný okraj krytu varnej dosky pri plynových varných doskách.

Obr Rozmery výrezu a vonkajšie rozmery výrobku



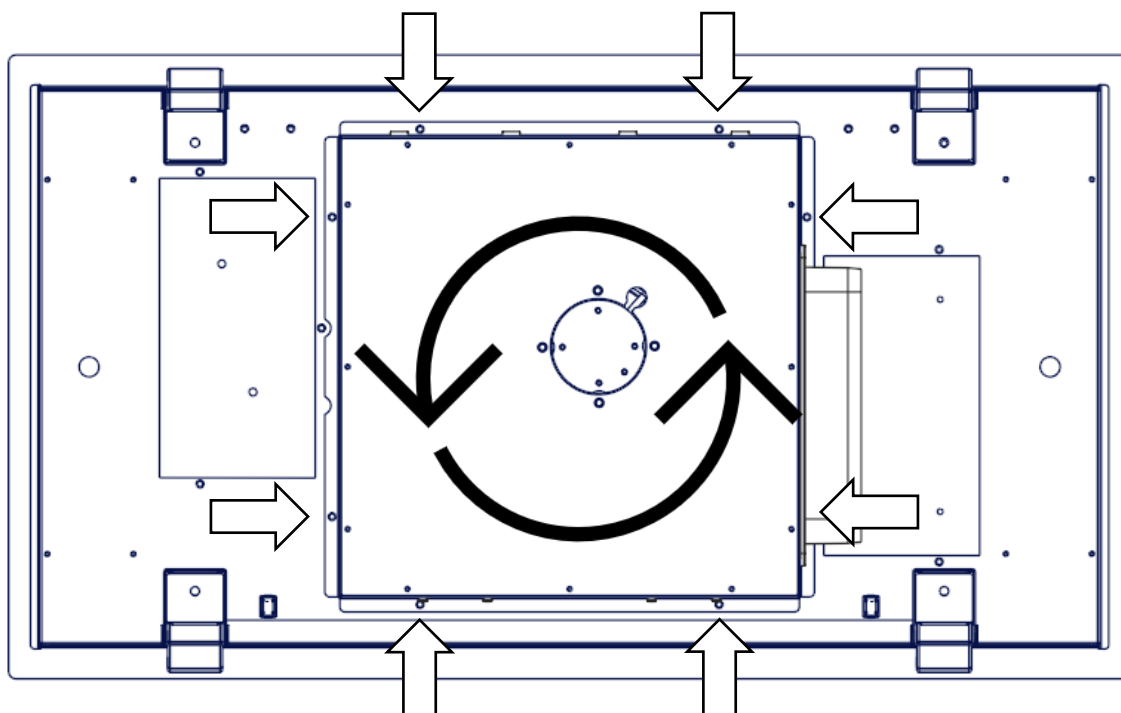
Obr Vonkajšie rozmery výrobku (bočný pohľad)



Zmena smeru blednutia

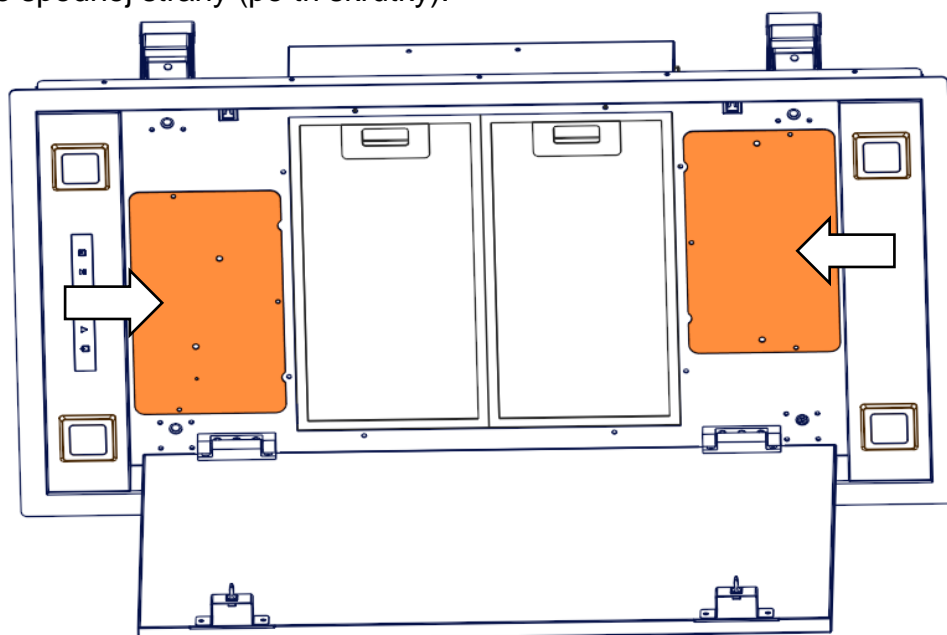
Ak chcete zmeniť smer vyfukovania, najprv odstráňte adaptér a potom uvoľnite 8 skrutiek upevňujúcich blok motora. Po zvolení požadovaného smeru vyfukovania a po zodpovedajúcom otočení celej skrinky motora je potrebné opäť priskrutkovať 8 skrutiek, ktoré boli predtým uvoľnené.

Obr Skrinka motora / zmena smeru vyfukovania



Ak zmeníte polohu skrinky motora o 180° , kompletná jednotka elektroniky sa musí umiestniť na druhú stranu, aby sa pripojovací adaptér dal znovu pripojiť k skrinke motora a aby sa nezablokoval výstup vzduchu.

V tomto prípade musíte najprv odskrutkovať obidve kontrolné klapky na ľavej a pravej strane zo spodnej strany (po tri skrutky).

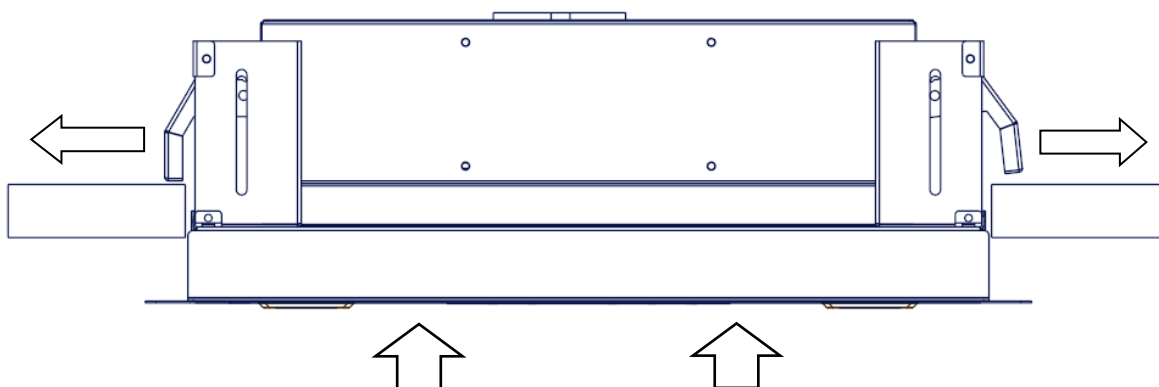


Teraz opatrne vložte kontrolnú klapku s elektronikou na druhej strane a druhú kontrolnú klapku na teraz otvorenej strane a obe kontrolné klapky opäť pevne zaskrutkujte predtým odskrutkovanými 3 skrutkami na každej strane.

Inštalácia do stropu (POZOR: Pri recirkulačnej prevádzke si vopred všimnite inštaláciu recirkulačnej súpravy (str. 10/11) !!!)

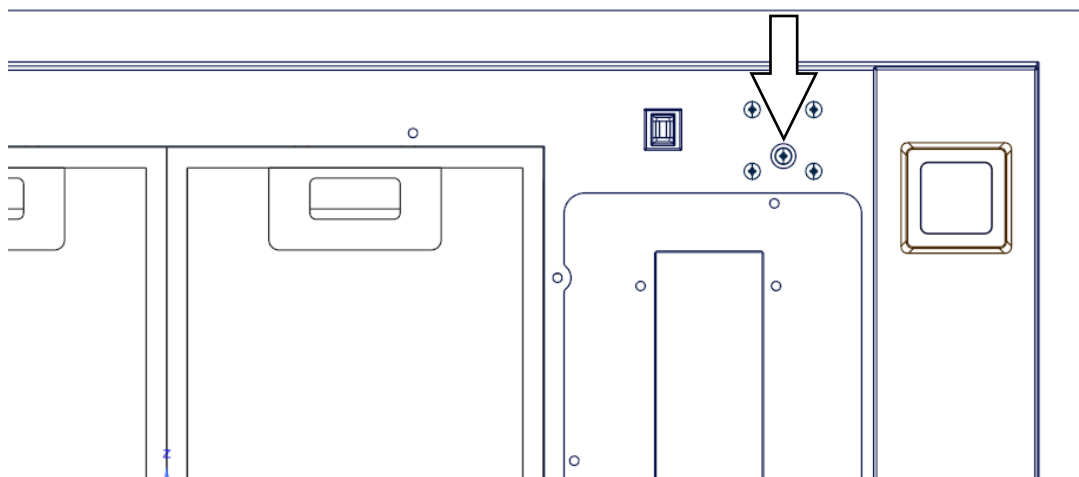
Zdvihnite stropný ventilátor do pripraveného výrezu, kým sa pridržiavacie háčiky nevyklopia a stropný ventilátor nezavesíte do výrezu. Uistite sa, že sú všetky štyri záchytné háčiky vyklopené. Teraz môžete opatrne pustiť stropný ventilátor. Stropný ventilátor by mal teraz na spodnej strane mierne vyčnievať.

Obrázok Vloženie do stropu

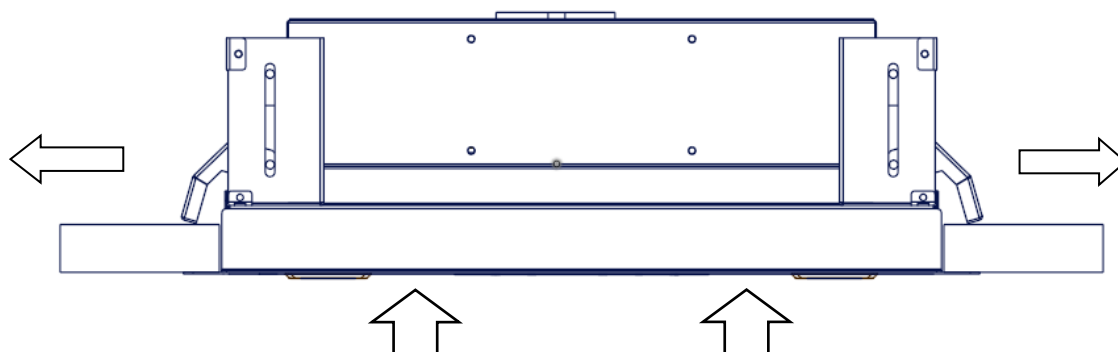


Po zavesení stropného ventilátora do pripraveného výrezu opatrne otvorte spodný predný panel a otáčajte štyrmi upevňovacími skrutkami pre štyri pridržiavacie háčiky v smere hodinových ručičiek, kým sa stropný ventilátor nedotiahne k stropu. Uistite sa, že sú pevne zaskrutkované všetky štyri skrutky všetkých štyroch upevňovacích háčikov.

Obr Skrutka na upevnenie upevňovacích háčikov cez spodnú stranu



Obr Konečná situácia pri inštalácii:

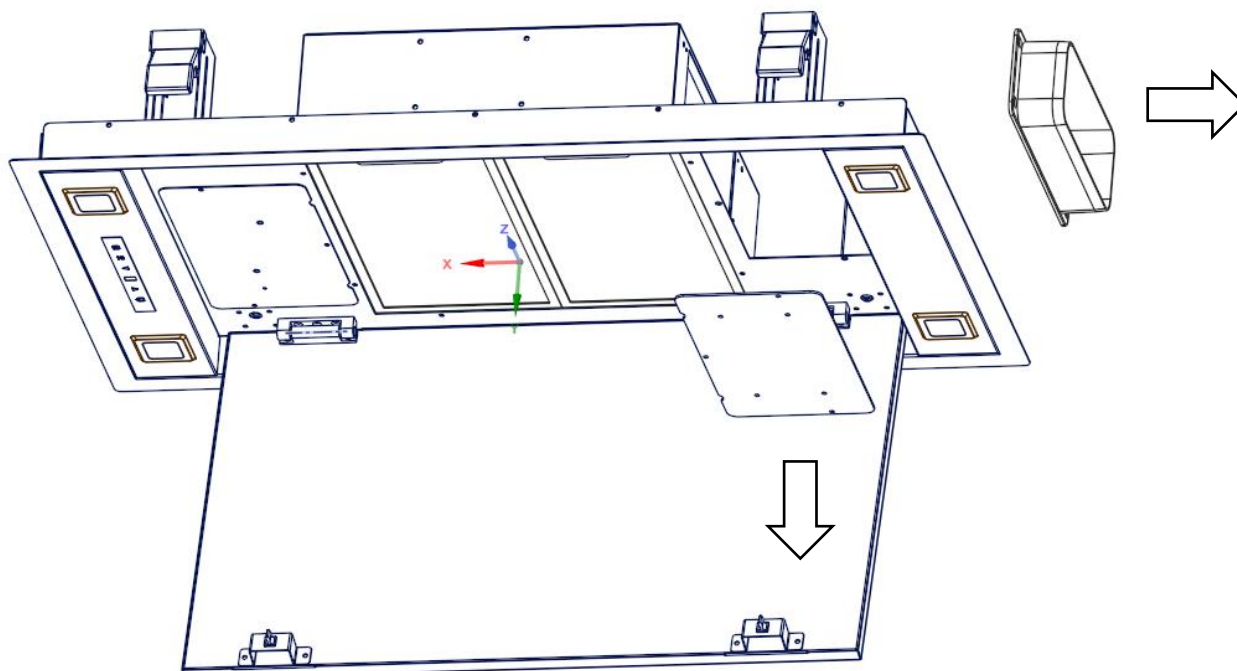


Ak chcete stropný ventilátor opäť vybrať, otvorte spodný predný panel a pomaly otočte 4 upevňovacie skrutky proti smeru hodinových ručičiek; stropný ventilátor by sa mal teraz pomaly spustiť. Počas celého procesu držte stropný ventilátor pevne jednou rukou.

Montáž recirkulačnej súpravy

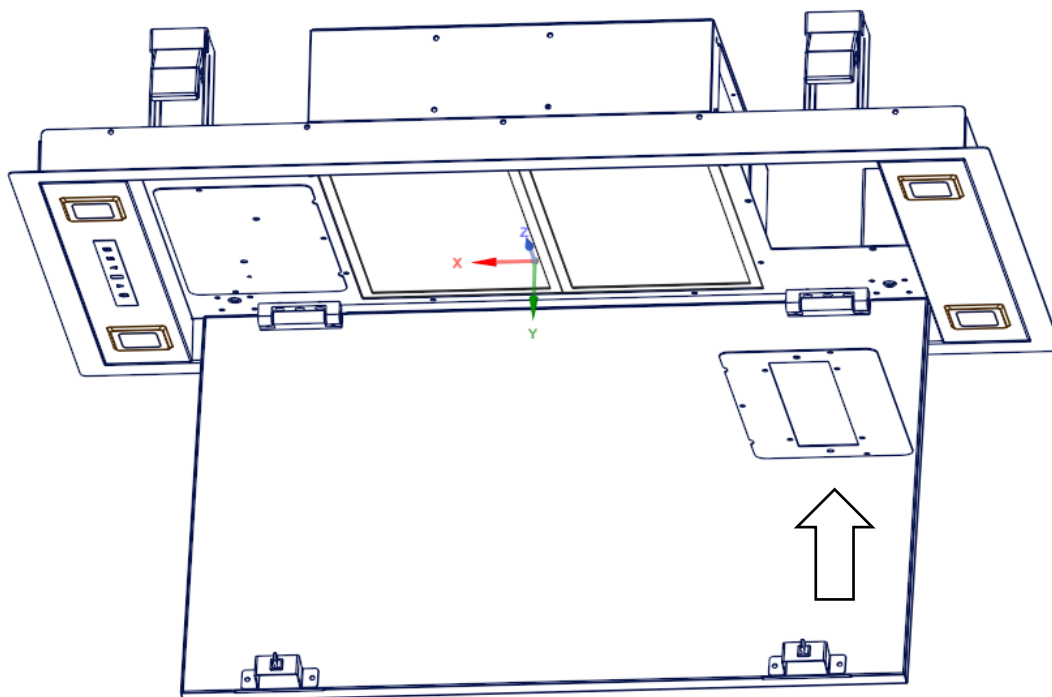
Najprv odstráňte prípojku odvádzaného vzduchu zo skrine motora a po otvorení predného panela odskrutkujte kontrolnú klapku na spodnej strane stropného ventilátora.

Obr Skrutka na upevnenie upevňovacích háčikov cez spodnú stranu



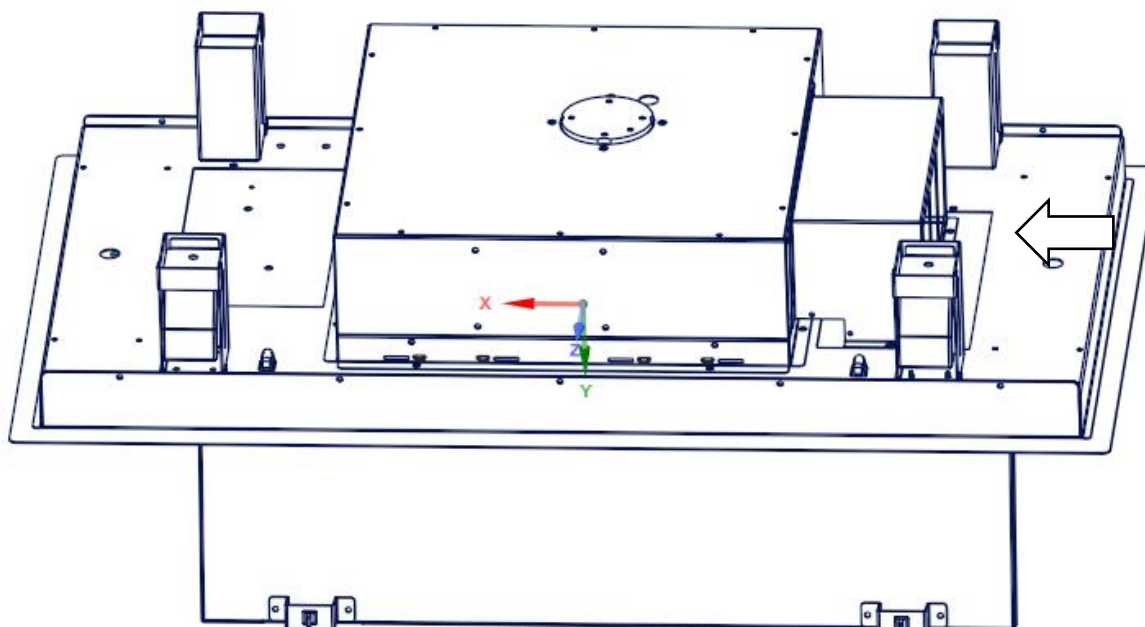
Teraz na to isté miesto naskrutkujte filtračnú membránu zaslanú so súpravou filtrov.

Obr Použitie filtračnej membrány



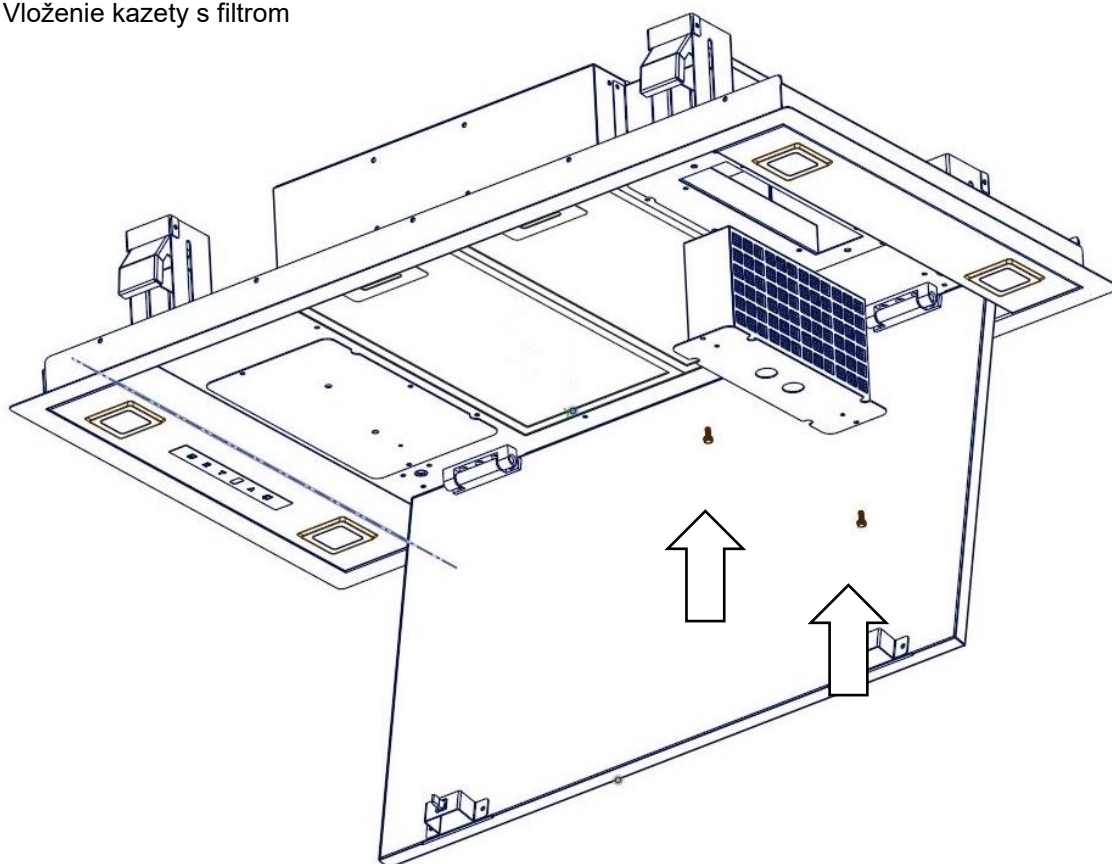
Teraz naskrutkujte kryt filtra na hornú časť stropného ventilátora.

Obr Vloženie puzdra filtra



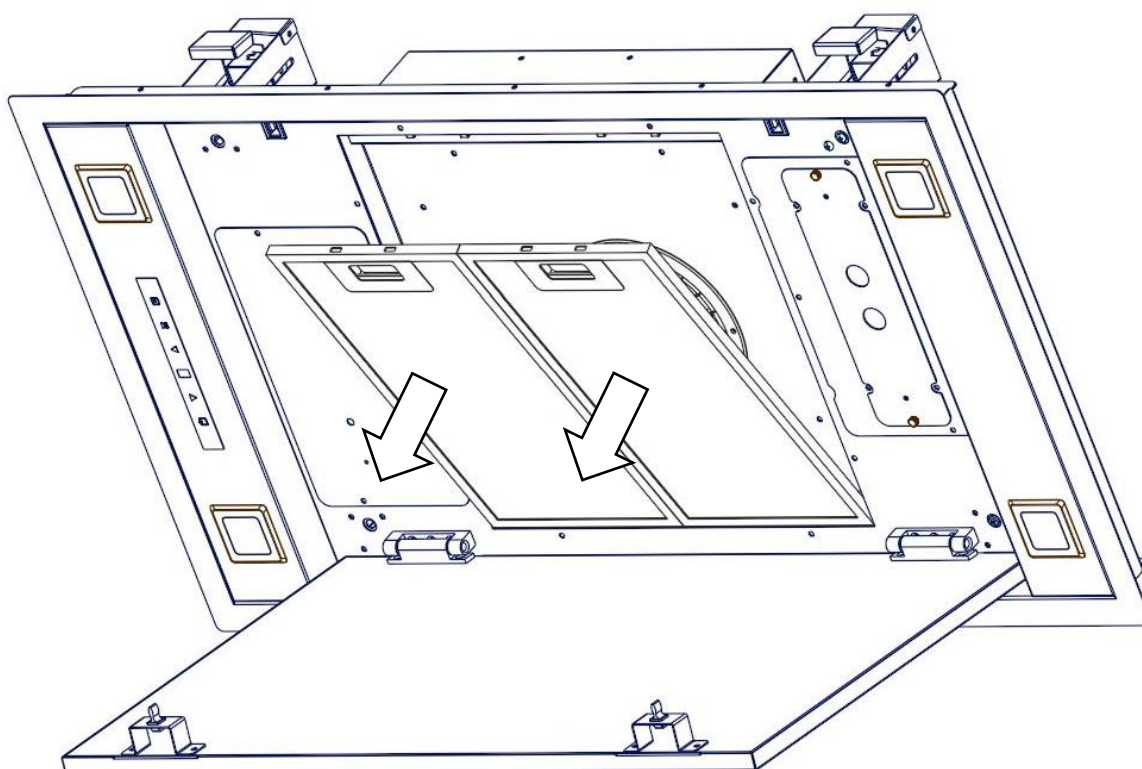
Teraz vložte kazetu filtra zo spodnej strany do otvoru filtra a priskrutkujte ju dvoma dodanými skrutkami so špirálou.

Obr Vloženie kazety s filtrom



Demontáž tukových filtrov

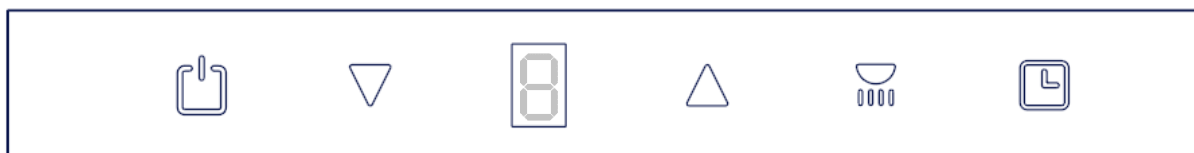
Ak chcete vybrať tukové filtre, otvorte predný panel a vyberte tukové filtre. Upozorňujeme, že stropný ventilátor nesmie byť v prevádzke, kým nie sú vložené tukové filtre.



PREVÁDZKA na stropnom ventilátore

Tento kryt varnej dosky sa ovláda pomocou dotykového sensorového ovládania na prednej strane. Reaguje na ľahký dotyk príslušného symbolu.

Prostredníctvom sensorového ovládania môžete ovládať úrovne výkonu, osvetlenie vrátane úrovne jasú, ako aj funkciu zapnutia. Digitálny displej vás informuje o zvolenej úrovni a poskytuje informácie o automatickom dobehu a nasýtení filtra.



Zapnutie/vypnutie odsávacieho krytu

Dotknutím sa tohto symbolu zapnete alebo vypnete kryt variča. Po zapnutí pracuje ventilátor na úrovni výkonu "2".

Ovládanie napájania



Výkon sa ovláda pri zapnutej kapote sporáka stlačením symbolov (na zvýšenie) a (na zníženie). Niekoľkonásobným ťuknutím na tlačidlo sa zvýši alebo zníži úroveň výkonu v rozsahu 1 - 10.

Pri maximálnom výkone (10) sa po 10 minútach prevádzky automaticky zníži na 9. stupeň výkonu. Ide o továrenské nastavenie z dôvodu energetických predpisov na zníženie spotreby energie kapôt sporákov.



Automatické prekročenie


Tento kryt variča má funkciu automatického dobehu, ktorá po 15 minútach automaticky vypne motor spotrebiča. Na odstránenie zvyškových výparov a pachov po varení by sa mala vždy po skončení varenia aktivovať funkcia automatického dobehu. Dotknite sa symbolu časovača, aby ste zapli funkciu automatického spustenia. Úroveň výkonu nastavená na displeji začne blikať. Funkcia automatického zapnutia sa vypína ťuknutím na symbol časovača alebo vypnutím krytu varnej dosky.



Zapnutie/vypnutie osvetlenia

Osvetlenie sa zapína alebo vypína dotykcom tohto symbolu (LED moduly zapnuté/vypnuté).

Indikátor nasýtenia filtra

Ak sa na LED displeji zobrazí písmeno "F", je potrebné vyčistiť tukový filter. Ak chcete vynulovať displej, stlačte tlačidlo . 

Funkcia sa vynuluje a písmeno "F" sa z displeja vymaže.

Ak sa na LED displeji zobrazí písmeno "C", filter s aktívnym uhlím sa musí vymeniť alebo regenerovať. Ak chcete vynulovať displej, stlačte tlačidlo .

Funkcia sa vynuluje a písmeno "F" sa z displeja vymaže.

OBSLUHA prostredníctvom diaľkového ovládania RF

Okrem dotykového senzorového ovládania na prednej strane sa táto kapota variča ovláda aj pomocou diaľkového ovládania RF.

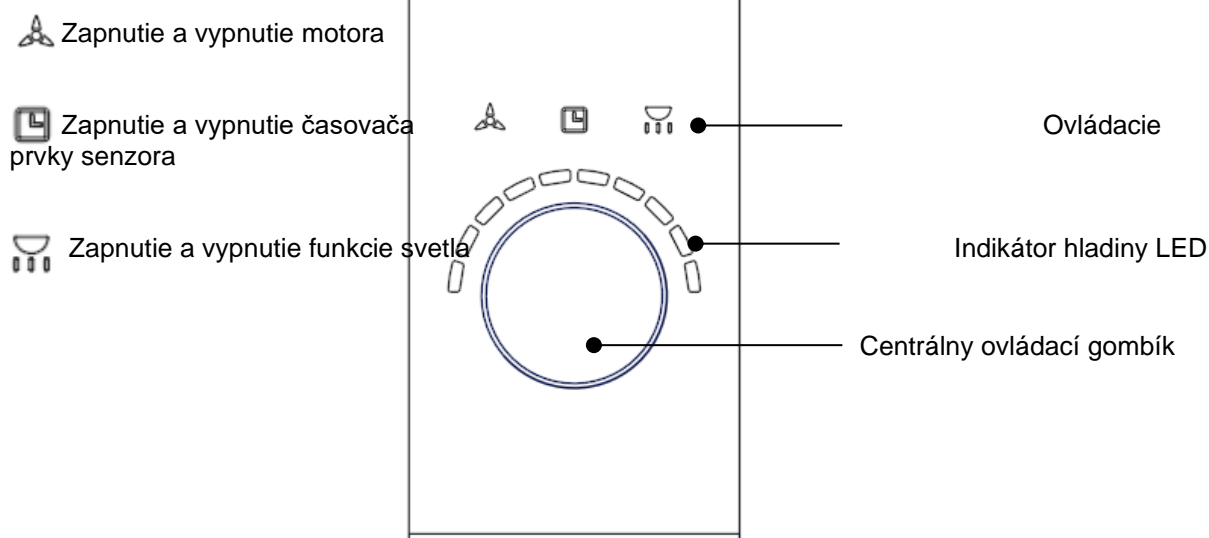
Prostredníctvom diaľkového ovládača môžete ovládať úrovne výkonu, osvetlenie vrátane úrovni jasú a funkcie zapnutia. Otočný LED displej vás informuje o zvolenej úrovni vzhľadom na výkon motora, nastavenie časovača a úroveň stmievania.

Diaľkový ovládač však musí byť "spárovaný" so stropným ventilátorom ešte pred jeho prvým spustením.

Ak to chcete urobiť, musíte najprv zapnúť motor stropného ventilátora stlačením tlačidla po jeho pripojení k napájaniu. 

Potom zapnete diaľkové ovládanie jedným stlačením centrálného ovládacieho gombíka a rozsvietia sa všetky 3 ovládacie prvky. Potom stlačte a podržte tlačidlo na stropnom ventilátore na 5 sekúnd, kým sa na LED displeji stropného ventilátora nezobrazí písmeno "P". Diaľkový ovládač sa potom "spáruje" so stropným ventilátorom a vy môžete používať všetky funkcie diaľkového ovládača.




Obr Diaľkové ovládanie



Ovládanie diaľkového ovládania

Po spárovaní diaľkového ovládania so stropným ventilátorom môžete diaľkové ovládanie používať.

Ak chcete "aktivovať" diaľkové ovládanie, musíte vždy najprv stlačiť centrálny ovládací gombík. Potom sa na približne 5 sekúnd zobrazia všetky displeje funkčných tlačidiel. Počas týchto 5 sekúnd môžete aktivovať jednu z funkcií jednoduchým dotykcom. Po "aktivácii" funkcie ostatné dva displeje funkcií zhasnú. Otáčaním centrálného ovládacieho gombíka môžete určiť požadovanú úroveň výkonu. Tieto sú spojené s príslušnými senzorovými tlačidlami:

-  Motor: Maximálne 10 úrovní výkonu / 1 úroveň výkonu na segment LED
-  Časovač Automatické prekročenie max. 50 minút / 5 minút na segment LED
-  Funkcia svetla 10 úrovní stmievania max. / 1 úroveň stmievania na segment LED

Po výbere úrovne výkonu všetky indikátory na diaľkovom ovládači po 5 sekundách zhasnú.

Ak chcete diaľkové ovládanie znovu aktivovať, musíte najprv znovu stlačiť centrálny ovládací gombík. Potom sa na 5 sekúnd zobrazia displeje funkčných tlačidiel. Ak teraz ťuknete/dotknete sa alebo aktivujete funkčné tlačidlo, ktoré už bolo aktivované, na segmentovom displeji LED sa zobrazí posledná uložená úroveň výkonu. Úroveň výkonu môžete opäť zmeniť opätovným otočením centrálného ovládacieho gombíka alebo funkciu vypnúť opätovným ťuknutím na tlačidlo funkcie.

Všimnite si, že vždy musíte najprv stlačiť centrálny ovládací gombík, aby ste mohli vybrať/aktivovať funkčné tlačidlá. Prepínanie z jedného funkčného tlačidla na druhé si nevyhnutne vyžaduje aj stlačenie centrálného ovládacieho prepínača.

Pozor: Pri nastavení maximálnej úrovne čítania motora (úroveň 10) nie je možné nastavenie času časovača / automatického spustenia.

Údržba, čistenie a starostlivosť

Je dôležité, aby sa stropný ventilátor pravidelne servisoval, aby sa zabezpečila dlhodobá funkčnosť jednotky. Ak je kovový tukový filter zanesený čiastočkami tuku a nečistôt, funkcia spotrebiča je vážne narušená.

Filter s aktívnym uhlím (len pre režim recirkulácie) by sa mal pravidelne regenerovať alebo vymieňať. Náhradné uhlíkové filtre si môžete objednať u svojho špecializovaného predajcu alebo v našom servise náhradných dielov.

Dôležité! Pri všetkých údržbárskych a čistiacich prácach vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite príslušnú poistku v domovej poistkovej skrini.

Kapota variča sa nesmie čistiť parným čističom.

Bývanie

Všetky povrchy a ovládacie prvky čistíte len špongiou, umývacím prostriedkom a vodou, pretože sú veľmi citlivé na poškrabanie a porezanie.

Po odstránení kovových tukových filtrov vyčistíte prístupné kovové plochy vo vnútri krytu variča. Dbajte na to, aby ste pracovali/čistili s malým množstvom tekutín, najmä vo vnútri kapoty sporáka.

Na stropný ventilátor, ako aj na stropnú jednotku nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce kyseliny, alkohol alebo rozpúšťadlá, ani abrazívne čistiace prostriedky, ako je prášok na čistenie alebo mlieko. aj s diaľkovým ovládaním.

Tukový filter

Ak chcete vybrať tukové filtre, stlačte rukoväť filtra a vyberte tukový filter z krytu.

Ak chcete vložiť tukový filter, najprv ho vložte späť a uistite sa, že dva spodné výstupky sú presne vložené do dvoch otvorov rámu filtra. Stlačte rukoväť, kým sa horná časť tukového filtra úplne nezasunie do rámu filtra, a potom ju uvoľnite.

V závislosti od vašich zvykov pri varení a vyprášaní by ste mali kovové tukové filtre čistiť približne každé dva týždne.

Tukové filtre dobre namočte do horúcej vody na oplachovanie, vyčistite ich mäkkou kefou a potom ich dobre opláchnite horúcou vodou. V prípade potreby postup zopakujte.

Tukové filtre možno čistiť aj v umývačke riadu v bežnom programe pri 55 °C.

Z dôvodu možného usadzovania mastnoty na riade alebo hromadenia zvyškov jedla v sieťke by sa tukové filtre mali čistiť oddelene od riadu a pohárov. Silne zanesené tukové filtre by sa mali predtým dobre namočiť do horúcej oplachovacej vody.

Poznámka! Pri čistení tukových filtrov dbajte na to, aby sa mriežka nepoškodila. Časté čistenie alebo používanie agresívnych čistiacich prostriedkov môže spôsobiť zmeny

farby kovového povrchu. Tieto nemajú žiadny vplyv na funkciu filtra a nie sú dôvodom na sťažnosť.

Po vyčistení vymeňte suchý tukový filter.

Uhlíkový filter

Ak chcete vybrať filter s aktívnym uhlím, musíte otvoriť predný panel a potom odskrutkovať dve skrutky s vrtuľkou. Pri odskrutkovaní druhej vrutovej skrutky držte kazetu filtra s aktívnym uhlím jednou rukou, pretože inak môže po úplnom uvoľnení druhej vrutovej skrutky spadnúť.

Pri vkladaní nového/regenerovaného filtra s aktívnym uhlím sa uistite, že sú obe vrtuľky zaskrutkované. Potom opäť zatvorte predný panel.

Filter s aktívnym uhlím by sa mal vymeniť približne po 6-12 mesiacoch v závislosti od používania stropného ventilátora.

Intervaly čistenia a výmeny by sa mali vo všeobecnosti dodržiavať, aby sa mastné výpary nemohli kondenzovať na stenách kuchyne a nábytku.

Ak sa tukový filter v režime recirkulácie pravidelne nečistí, rýchlejšie sa zanesie aj filter na drevené uhlie a spotrebič stratí svoju funkčnosť.

